



i.li.  
ciclic présente

21<sup>e</sup>

FESTIVAL  
DU FILM  
DE VENDÔME

DU 30 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 2012

# La culture ouverte à tous

**Prokino**

Avril

**Epos**

Juillet

**Promenades photographiques**

Juin - Septembre

**Rockomotives**

Octobre

**Festival du film**

Décembre

La culture ouverte à tous telle était l'ambition qui accompagnait il y a dix ans l'ouverture du Minotaure. Une ambition et une volonté d'agir avec des tarifs toujours accessibles, une gratuité systématique des propositions culturelles l'été et des actions de sensibilisation vers tous les publics. Le pari a été tenu. Les 900 abonnés de la scène conventionnée du Minotaure et les 100 000 visiteurs et spectateurs de nos festivals et de la saison culturelle en témoignent. De multiples nouvelles propositions vous attendent. N'oubliez pas d'en profiter.



Catherine Lockhart

Présidente de la Communauté du Pays de Vendôme  
Maire de Vendôme

# SOMMAIRE

Éditos	5
Jury	13
Événements	17
Compétition	29
Panorama européen	45
Longs métrages	57
Cinéma d'animation	73
Documentaires de création	93
Patrimoine	99
Jeune public	105
Éducation à l'image	111
Courts métrages	121
Rencontres professionnelles	131
Organisation	139
Grilles horaires	146



Visuel du 21<sup>e</sup> festival du film de Vendôme :  
LA TERRE OUTRAGÉE de Michale Boganim.  
Tous droits réservés. Création Ciclic, 2012. Impression :  
Imprimerie des Hauts de Vaine.





## Le Loir-et-Cher bat plus fort

### • Route

un réseau de 20 lignes régulières  
qui sillonnent le Loir-et-Cher 7 jours sur 7.

### • le réseau Vbus

TLC gère également le réseau  
urbain de Vendôme.

### • un service Tourisme

qui sous la marque TLC Tourisme  
organise vos voyages de groupes  
France et étranger, ainsi que vos  
sorties péri-scolaires.



### • un circuit Touristique de mai à septembre

pour découvrir les plus beaux châteaux de la région.

**TLC**  
votre  
partenaire  
transport

Information clientèle

02 54 58 55 44

TLC Tourisme

02 54 58 55 50

Retrouvez-nous  
sur internet

[www.TLCinfo.net](http://www.TLCinfo.net)



TRANSPORTS DU LOIR-ET-CHER

9 rue Alexandre Vezin - 41000 BLOIS

tél. 02 54 58 55 55 • fax. 02 54 58 55 70



Depuis sa création en 1992, le Festival du film de Vendôme a su se faire un nom parmi les nombreux festivals qui s'égrènent et ponctuent l'année au rythme du cinéma. Premier rendez-vous européen consacré aux œuvres cinématographiques soutenues par les collectivités territoriales, il est une de ces manifestations, si cruciales pour la vie culturelle de notre pays, qui contribuent activement à l'irrigation artistique du territoire. Sous l'impulsion de ce festival qui, fort de son soutien local, se déploie à l'échelle de l'Europe, le Pays de Vendôme se fait terre de cinéma au rayonnement européen.

Ce formidable déploiement est aussi caractéristique de la programmation du festival : audacieuse, ambitieuse et novatrice, elle s'aventure aux frontières du genre, se joue des formats et mêle le court et le long, le documentaire et la fiction en une même manifestation, explore la confluence de l'art contemporain et du cinéma au gré d'expérimentations cinématographiques qui, comme le ciné-concert, revisitent la relation à l'image.

Un vent de fraîcheur souffle sur le festival puisque l'innovation et l'audace de la programmation trouvent un bel écho dans les initiatives destinées aux jeunes spectateurs avec, au cœur de cette démarche, un souci réel d'éducation à l'image, la volonté affirmée de familiariser le jeune public aux pratiques cinématographiques.

Terre de cinéma mais aussi terre d'échange à l'instar de l'espace de discussion et de réflexion que le festival s'emploie à favoriser, où sont interrogés, entre autres, le rapport à l'image, la place du spectateur, la décentralisation cinématographique.

Je salue l'engagement du festival qui pose un regard neuf mais aussi introspectif et critique sur le 7<sup>e</sup> art pour mieux préparer le cinéma de demain et sensibiliser cinéastes et spectateurs aux défis qui les attendent mais aussi, surtout, aux possibles qui s'ouvrent à eux.

Auréliе FILIPPETTI  
Ministre de la Culture et de la Communication

LES VACANCES  
COMMENCENT  
DANS LE TRAIN.  
SERVICE TGV FAMILY.



UN ANIMATEUR DIVERTIT LES ENFANTS DANS UNE VOITURE DÉDIÉE  
PENDANT QUE LES PARENTS SE DÉTENDENT.

Placé sous le signe de la découverte et de l'ouverture, le Festival de Vendôme s'est imposé depuis 21 ans comme une manifestation essentielle au service de la diffusion des œuvres cinématographiques et audiovisuelles.

L'établissement public de coopération culturelle, Ciclic, organisateur de cet événement, est le chef opérateur de ce travail de coopération entre l'Etat et les collectivités territoriales. Les équipes du CNC sont heureuses de travailler quotidiennement avec les acteurs de la vie culturelle sur tous les territoires, et y consacre des moyens croissants, grâce au renouvellement des conventions pluriannuelles Etat-Régions-CNC.

Le Festival de Vendôme participe par sa programmation éclectique et dynamique à mettre en valeur tous les genres du cinéma — court métrage, documentaire de création, animation, long métrage — avec la particularité cette année de s'intéresser au dialogue du cinéma avec d'autres disciplines : littérature, spectacle vivant, musique, art contemporain. Le festival devient ainsi un véritable carrefour de la création artistique et de la diffusion culturelle, et contribue à l'émergence d'une nouvelle génération de créateurs de talent.

Des parcours multiples incitent à la découverte et la révélation de films rares et inédits, stimulent la curiosité des spectateurs, et nous invitent à de belles découvertes.

Je remercie chaleureusement l'équipe organisatrice de ce festival et le directeur de Ciclic, Olivier Meneux, pour leur enthousiasme et leur vitalité à nous faire partager ces riches découvertes cinématographiques, et souhaite à cette nouvelle édition tout le succès qu'elle mérite.

Eric GARANDEAU

Président du Centre national du cinéma et de l'image animée

**12/13**  
**19/20**

FRANCE 3 CENTRE  
PREMIÈRE SUR L'INFO  
DE PROXIMITÉ

centre



ADSL

Orange : 307

Free : 307

Bouygues : 477

Bbox : 177

SFR : 308



Satellite

Canal Sat : 285

Fransat : 316

TNT Sat : 315

**TOUS LES JOURS À 12H ET 19H**

Présentés par Jocelyne Thuet et Christophe Carin

à voir et à revoir sur  
**pluzz.fr**

francetélévisions

<http://centre.france3.fr>

La Région Centre mène depuis de longues années une action résolue en faveur de l'émergence d'un cinéma de création, qui conjugue avec exigence l'accompagnement de films d'auteurs et un volet important d'éducation à l'image auprès du jeune public. La responsabilité de ces politiques est confiée à Ciclic, l'agence régionale du Centre pour le livre, l'image et la culture numérique. Ciclic porte ainsi le Festival du film de Vendôme, manifestation de référence en Europe consacrée à la production cinématographique soutenue par les collectivités territoriales.

Le festival qui fête sa 21<sup>e</sup> édition, proposera cette année encore la découverte de nombreux courts et longs métrages, de documentaires de création, de cinéma d'animation, de rétrospectives et d'expositions. Il suscite un intérêt grandissant et permet en particulier des échanges fructueux entre les professionnels, entre les réalisateurs et le public, et fait notamment une place importante à la sensibilisation des élèves qui participent en grand nombre aux séances scolaires.

Les débats qu'il met en œuvre sont essentiels à la vie de ces métiers de l'image, interrogeant la situation du cinéma, les questions soulevées par la décentralisation cinématographique, la place de l'artiste et celle du spectateur. Le festival témoigne ainsi de la richesse, de l'originalité et de la variété des univers cinématographiques en proposant des formes d'une grande diversité et des rencontres fécondes. Cette volonté d'ouverture et ces réflexions partagées nourrissent l'action collective et font de cette belle manifestation l'un des rendez-vous culturels incontournables de notre région.

François BONNEAU  
Président de la Région Centre



La Ville de Vendôme et la Communauté du Pays de Vendôme sont depuis 20 ans les partenaires du Festival du film de Vendôme. D'abord consacré aux courts métrages soutenus par les régions françaises, le festival s'est étendu aux films européens, aux longs métrages et aux documentaires. Désormais organisé par Ciclic, le nouvel établissement public de coopération culturelle consacré à l'image et à la lecture, notre festival demeure le principal évènement cinématographique en Région Centre, couplé avec des rencontres professionnelles qui font référence en Europe.

Un nouveau partenariat d'ampleur s'annonce entre notre territoire et Ciclic. La Ville vient en effet de décider la création de studios de cinéma d'animation dans les écuries Nord du Quartier Rochambeau à une centaine de mètres du Minotaure. Ce projet fortement aidé par l'Etat et la Région permettra d'aménager le premier pôle public national consacré au cinéma d'animation. Il récompense l'expertise de Ciclic qui conduit avec efficacité, depuis 11 années, une action similaire à Château-Renault. Les 35 films soutenus depuis le lancement de cette politique ont été primés à de multiples reprises : 119 prix internationaux.

Le nouvel outil créé à Vendôme permettra de développer fortement cette action, avec des capacités d'accueil de tournage au moins doublées. Cette évolution aura une influence sur la ligne éditoriale du festival. Associée à l'existence d'autres évènements forts, comme par exemple les promenades photographiques, elle contribuera à renforcer l'identité de notre Ville dans le domaine de l'image. Au-delà des retombées attendues en termes de notoriété, elle générera une activité économique directe avec la présence quasi permanente de deux équipes de tournage à partir de 2015. Au cœur de la cité, les créateurs feront vivre notre objectif d'une culture ouverte à tous en lien avec les écoles et les associations.

De l'accueil du Festival du film de Vendôme, il y a 20 ans, à la création des studios de cinéma d'animation aujourd'hui, la vitalité de notre partenariat avec Ciclic montre l'importance des politiques culturelles dans le développement de tous les territoires.

Une nouvelle histoire commence. Gageons qu'elle nous réservera, à son tour, de belles et bonnes surprises.

Bon festival à tous.

Catherine LOCKHART  
Présidente de la Communauté du Pays de Vendôme  
Maire de Vendôme



PARTENAIRE

A close-up, profile view of a woman's face, looking downwards and to the right. Her hair is dark and shoulder-length. The lighting is dramatic, with a strong pinkish-red glow on the right side of her face and neck, while the left side is in shadow.

21<sup>e</sup>  
FESTIVAL  
DU FILM  
DE VENDÔME

DU 30 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 2012

Tous les visages du cinéma européen

Suivez l'actualité du festival sur **Radio VINCI Autoroutes Ouest** avec des chroniques, des interviews et des invités.



JURY



## Cécilia Rouaud

Cécilia Rouaud vient de réaliser son premier long métrage *Je me suis fait tout petit*, sorti en salle en juillet dernier. Y brille une troupe de comédiens, avec en tête Denis Ménochet, Vanessa Paradis et Léa Drucker... Dans cette comédie romantique, Cécilia Rouaud, qui vient d'une famille de cinéma (avec un père réalisateur, le documentariste Christian Rouaud — *Tous au Larzac*, *Les Lip* —, un frère monteur, Fabrice Rouaud), parle de la famille : unie, séparée, recomposée avec un ton pétillant, léger et juste. Avant ce long métrage, Cécilia Rouaud a fait son entrée dans le monde du cinéma en 1990 en jouant le rôle de Marianne dans *La Fracture du myocarde* de Jacques Fansten. Elle se tourne plus tard vers la mise en scène, en devenant assistante de réalisateurs tels que Cédric Klapish (*Ma part du gâteau*) ou Patrice Chéreau (*Persécution*). En 2003 elle réalise son premier court métrage *Lapin intégral* dont elle signe également le scénario.



## John Shank

Né en 1977 dans le Midwest aux Etats Unis, John Shank partage les premières années de sa vie entre la Belgique où il émigre enfant et les Etats-Unis où il retourne régulièrement. Après des études de cinéma à l'IAD (Institut des arts de la diffusion) de Bruxelles, il travaille pour le cinéma et le théâtre comme assistant, pour la construction de décors... Il réalise aussi des courts métrages pour lesquels il se fait remarquer, dont *Les Mains froides* qui a connu une très belle carrière en festivals et qui a obtenu le grand prix de la compétition européenne du Festival du film de Vendôme en 2003. Dans son premier long métrage, *L'Hiver dernier*, il raconte dans le décor de l'Aubrac le choix de Johan qui a décidé de poursuivre l'œuvre agricole de son père et de maintenir sa ferme à flot, malgré les conditions, malgré la conjoncture. *L'Hiver dernier* est sorti sur les écrans en février dernier, après des sélections prestigieuses à Venise et Toronto.



## Jacques Kermabon

En 1995, Jacques Kermabon reprend la rédaction en chef de *Bref, le magazine du court métrage*, dont il est un collaborateur de la première heure. Il orchestre depuis cette revue, éditée par l'Agence du court métrage, qui s'est donnée comme projet de créer un lien entre ceux qui fabriquent les courts métrages, ceux qui les diffusent et ceux qui les regardent. Si elle informe sur les sélections, les aides et les renseignements précieux pour les professionnels, *Bref* s'adresse tout autant aux spectateurs et revendique la liberté de l'exercice critique. Jacques Kermabon co-signe avec Jacky Evrard, délégué général de Côté court, *Une Encyclopédie du court métrage français*, et *Du praxinoscope au celluloid, un demi-siècle de cinéma d'animation en France (1892-1948)*, avec la collaboration de Jean-Baptiste Garnero. Il participe aussi à des formations cinéma en direction des enseignants.



## Corinne Bopp

Corinne Bopp est déléguée générale des Rencontres du cinéma documentaire de Montreuil, organisée par l'association *Périphérie*. Elle en prend la direction artistique en 2006 à la suite de Catherine Bizern. Cette diplômée de la Fémis, département production, est une grande spécialiste du cinéma documentaire, qu'elle enseigne à l'École supérieure d'études cinématographiques de Paris (ESEC). Suite à ses études, elle devient l'assistante de réalisation et de production de Jean-Daniel Pollet sur son film *Dieu c'est quoi* (1993). Elle travaille ensuite comme directrice de production principalement sur des fictions et des documentaires. Puis elle est successivement productrice et directrice de production aux Films du Village, à Paris Première ainsi que chargée des programmes à l'unité documentaire d'Arte à Strasbourg. Elle participe également à la programmation du prestigieux festival Cinéma du Réel, organisé au Centre Pompidou.



## Christel Gonnard

Christel Gonnard est scénariste. Issue de l'atelier scénario de la Fémis, elle travaille tout particulièrement à l'écriture de séries d'animation pour la jeunesse (*Les Minijusticiers*, *La Petite Géante*, *Le Petit Prince*, *Spirou et Fantasio...*), mais a une activité professionnelle plurielle. Après avoir été assistante de programmation pour le Cinéma des cinéastes, le Studio des Ursulines, l'ARP, etc. elle encadre des ateliers et des formations pour des structures d'éducation à l'image (ACAP, ACRIF, Ciclic), le Festival international des scénaristes, l'École de la Poudrière. Elle est aussi jury pour la Fémis ou le CNC, et vice-présidente de la Guilde française des scénaristes pour le secteur de l'animation. Elle collabore actuellement à l'écriture d'un long métrage.

## Jury étudiant

Les trois membres de ce jury sont étudiants à l'Université d'Orléans :

Victor CARMÉ  
Lucie LAHELLEC  
Garry LINDOR

## Jury Jeune

Les membres de ce jury sont élèves aux lycées Maurice Genevoix d'Ingré (45), Rabelais de Chinon (37), Ronsard de Vendôme (41) Rotrou de Dreux (28), Saint-Paul Bourdon Blanc d'Orléans (45) :

Léonie COLOMIER  
Manon FRETON  
Coralie GERVAIS  
Lise LÉPINAY  
Sarah MAHMOUD  
Clémentine MOBÈCHE  
Clarisse PEREZ  
Yann ROBIN  
Noémie ROCHE  
Cindy TOUILLET

## Jury Format court

Ce jury est composé de membres du site internet Format Court ([www.formatcourt.com](http://www.formatcourt.com)) :

Katia BAYER  
Nadia LEBIHEN-DEMMOU  
Géraldine PIOUS



# minéral

*Tendrement*

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ

Coteaux du  
**Vendômois**

[avo Vendômois@wanadoo.fr](mailto:avo Vendômois@wanadoo.fr)



# ÉVÉNEMENTS

## Tous les visages du cinéma européen

Après ses 20 ans célébrés l'an dernier, le Festival du film de Vendôme entrerait-il dans une phase de maturité ? Ce serait sans compter son goût pour la jeunesse du cinéma d'aujourd'hui, son appétit pour la découverte et la révélation de jeunes auteurs français et européens.



Premier rendez-vous du cinéma en région Centre, le Festival partage ses coups de cœur pour de nouveaux talents à travers la compétition nationale de courts métrages, soutenus par des collectivités territoriales, qui mêlent genres et ton : fiction, animation, documentaire...

Aujourd'hui, à l'aune d'une nouvelle décennie quelque peu assombrie par des restrictions budgétaires, la manifestation se veut toujours un espace d'échanges autour d'une cinéphilie dynamique et renouvelée, grâce aux avant-premières et aux rencontres avec leurs auteurs : cette année, Solveig Anspach, Jacques Doillon, Sophie Letourneur...

Le Festival du film de Vendôme met en avant le parcours de jeunes réalisateurs talentueux et créatifs, par exemple le vidéaste Till Roeskens ou le Colombien Franco Lolli, et donne rendez-vous aux cinéastes roumains afin de témoigner de la vitalité de cette cinématographie, fer de lance de l'Europe de l'Est. Autre moment fort : la découverte du dynamisme et de la créativité du cinéma d'animation d'aujourd'hui. De l'Italie à la République Tchèque, en passant par une escapade hors des frontières européennes au Japon avec la société CaRTE

blaNChe : un panel de films au graphisme original et singulier, en présence d'invités des quatre coins de l'Europe.

Place aussi à la création live avec le ciné-concert concocté en partenariat avec Figures libres : rendez-vous donc avec le groupe vendômois Geysir (Lionel Laquerrière et Marie-Céline Leguy) qui livrera sa lecture musicale du film de Richard Fleischer, *Le Voyage fantastique* (1966). Véritable plongée dans la science-fiction version sixties, le film invite le spectateur dans une aventure incroyable et exaltante à l'intérieur du corps humain. Autre « mélange temporel » et croisée entre cinéma et photographie avec la photographe Juliette Agnel et sa *camera obscura* numérique pour une exposition *Le Temps sténopé*. Et si la curiosité n'était pas un si vilain défaut ? Rendez-vous à partir du 30 novembre.

Emilie PAREY  
Déléguée générale du Festival

# ÉVÉNEMENTS

» Exposition



Née en 1973, **Juliette Agnel** vit et travaille à Paris. Après des études d'art plastiques et d'éthno-esthétique, Juliette Agnel est reçue aux Beaux-Arts de Paris, où elle obtient en 1999 son diplôme.

De ses études d'éthno-esthétique, elle conserve le goût des voyages et de l'observation, s'en suivent de nombreux séjours en Afrique où la pensée de Jean Rouch et les écrits de Michel Leiris l'accompagnent, et où elle réalise en Super 8 ses premiers films dont *Geste du regard* qui sera présenté aux musées de l'Homme de Paris et de Hambourg.

Elle fixe le mouvement de ses films pour en extraire des images. Ce « temps suspendu » permet d'aborder le temps de l'image et le temps des émotions. Cette intimité avec l'image « cinéma » permet à travers les couleurs, les matières d'en révéler une dimension très picturale. Ce découpage des images propose un nouveau rapport au temps, une extension de celui-ci et fait passer du cinéma à la peinture en utilisant la photographie.

À Paris, elle enseigne à La Maison du geste et de l'image, les différentes approches de la photographie, et sensibilise le public au rapport à l'image dans des ateliers pédagogiques. Se définissant elle-même comme plasticienne plus que comme photographe, ses collaborations avec d'autres artistes sont nombreuses.

## Le Temps sténopé

Juliette AGNEL

La *camera obscura* numérique

Développée en 2011 dans la résidence « Écriture de lumière » à la Maison du geste et de l'image (Paris), la *camera obscura* ou sténopé numérique a été imaginée et construite pour témoigner de l'image « originelle » — soit avant la première photographie noir et blanc — qui est en couleur, en mouvement, et inversée.

Utilisée d'abord pour filmer à Paris puis en Islande (*Islande#1*), cet outil insolite entre l'ancêtre de la photographie et les technologies contemporaines a été posé, à l'occasion de performances, pour photographier — en image fixes les personnes qui le souhaitent.

De ces performances est née la série des *Eblouis*. Ces portraits sont réalisés avec deux éclairages fort, et un fond noir : la personne s'évanouit ainsi dans un temps de pose long. Apparition (ou disparition), la transformation des formes est la même que celle des couleurs qui sortent de l'ombre pour s'affirmer dans la lumière.

### Les Eblouis

Série de 6 portraits

### Islande #1

Série de 8 photographies et d'une vidéo.

### Enfants de Bamako

Série de 30 photographies

### Laps

Diaporama

**Du 1<sup>er</sup> au 7 décembre, de 14h à 18h, Chapelle Saint-Jacques.**

Vernissage samedi 1<sup>er</sup> décembre à la Chapelle Saint-Jacques à 16h.

**Atelier, dimanche 2 décembre à la Chapelle Saint-Jacques de 14h à 17h. Entrée libre et gratuite pour tous, sur inscription : [publics.festival@ciclic.fr](mailto:publics.festival@ciclic.fr) (dans la limite des places disponibles), voir page 120.**



POUR  
QUE VIVE  
LA  
MUSIQUE\*



La musique  
fait son cinéma

© NVI + FJC

## \* La Sacem fait son cinéma à Vendôme

**Dans le cadre de son action culturelle, elle :**

- soutient la représentation du ciné-concert du 1<sup>er</sup> décembre à 21h sur le film *Le voyage fantastique* de Richard Fleisher. Accompagnement musical d'après une création du groupe Geysir.

# ÉVÉNEMENTS

» Ciné-concert



## Geysir

Derrière Geysir, mélodie aux sonorités jaillissantes, se cachent les musiciens Lionel Laquerrière (Yann Tiersen, Nestoribianca,...) et Marie-Céline Leguy (Nestoribianca), en couple à la vie et en duo sur scène. Geysir livrera en exclusivité une lecture musicale du film de Richard Fleischer, *Le Voyage fantastique*, qui plonge le public d'aujourd'hui dans un univers de science fiction version sixties. Alors que les spectateurs exploreront l'intérieur du corps humain, Geysir « *projetera des lignes éthérées de guitares atmosphériques, mandolines évaporées, basses profondes, synthétiseurs analogiques et boîtes à rythmes d'un autre temps* » pour un voyage inoubliable.



**Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 21h, Minotaure**

Création Festival du film de Vendôme 2012 en partenariat avec Figures Libres avec le soutien de la SACEM.

## Le Voyage fantastique

Richard FLEISCHER

Etats Unis / 1965 / Fiction / 100 min /  
35 mm / 2.35

Bénès, inventeur du processus permettant de réduire le corps humain à une taille microscopique durant une heure, est victime d'un terrible attentat. Les chercheurs, impuissants à soigner par des moyens ordinaires son cerveau gravement atteint par un caillot de sang, décident d'envoyer un équipage de cinq personnes à l'intérieur de son corps. Ils prennent place dans un sous-marin atomique qui est ensuite miniaturisé et injecté dans un vaisseau sanguin afin d'atteindre le cerveau par les artères. Commence alors un fantastique voyage...

Scénario Harry Kleiner d'après un sujet d'Otto Klement et Jay Lewis Bixby / Image Ernest Laszlo / Son David Dockendorf / Montage William B. Murphy / Musique Leonard Rosenman / Interprétation Stephen Boyd, Raquel Welch, Arthur Kennedy, Donald Pleasence, Edmond O'Brien / Production 20th Century-Fox / Distribution Swashbuckler Films.

Filmographie sélective : 20 000 LIEUES SOUS LES MERS (1954), TORA! TORA! TORA! (1970), SOLEIL VERT (1973), CONAN LE DESTRUCTEUR (1984).



**La société CININTER,**  
rejoint depuis avril 2010 par sa filiale CICAR,  
propose aux industries du cinéma,  
de l'audiovisuel et de la photographie  
des prestations de qualité comprenant  
la location de la lumière, de la machinerie,  
des groupes électrogènes  
et des véhicules techniques (3 au 35m<sup>3</sup>).

#### **Contacts**

Michèle PAVESI, Présidente

#### **LUMIÈRE , GROUPES ÉLECTROGÈNES ET MACHINERIE VIDÉO**

Tel. + 01 45 28 22 66 / Fax + 01 45 28 00 23 / [cininter@wanadoo.fr](mailto:cininter@wanadoo.fr)

#### **VÉHICULES TECHNIQUES ET MACHINERIE CINÉMA**

Tel. + 01 56 07 05 07 / Fax + 01 45 28 00 23 / [cicar@wanadoo.fr](mailto:cicar@wanadoo.fr)

70-71, rue Raphaël Platow  
92720 MANTONVILLE

# ÉVÉNEMENTS

» Ouverture



Pour la soirée d'ouverture, le Festival vous donne rendez-vous dans *La Garçonnière* de Billy Wilder, en compagnie de Jack Lemmon et de Shirley Maclaine. Une comédie de 1960 à la fois grinçante et touchante qui a remporté 5 Oscars au moment de sa sortie, à (re)découvrir dans une version restaurée.

*La Garçonnière* est ainsi remarquable par son amplitude puisque cette question de la solitude dialogue de façon très fluide avec une satire sociale des États-Unis pour le moins virulente. Le film débute par des plans « documentaires » de la *skyline* de New York avec, en voix-off, Baxter débitant des données aussi objectives qu'absurdes (...). Le mouvement de focalisation nous entraîne ensuite dans le lieu où officie Baxter : une inquiétante enfilade de bureaux avec des lignes de fuites très marquées dans un plan très graphique. On sait que Wilder et son chef décorateur (Edward G. Boyle) ont accentué l'effet de perspective en plaçant des enfants dans les rangs plus éloignés et des maquettes et mannequins en carton au fond – comme Jacques Tati dans *Playtime*. L'effet est saisissant et confère une dimension véritablement kafkaïenne à cette « vision » où l'individu se trouve noyé dans une masse informe. [...] *La Garçonnière* s'attaque ainsi bille en tête aux fondements des États-Unis.

Arnaud Hée, [critikat.com](http://critikat.com), 10 juillet 2012

## La Garçonnière

Billy WILDER

Etats-Unis / 1960 / Fiction /

125 minutes / DCP / 2.35

Bud Baxter est l'un des milliers d'employés de *Consolidated Life*, une grande firme d'assurances à New York. Bonne poire, il prête son appartement à ses supérieurs qui y vont en cachette pour retrouver leurs maîtresses. Tout le bureau s'est donné le mot, si bien que Baxter se retrouve régulièrement mis à la porte de chez lui. Un jour, J.D. Shelldrake, le chef du personnel, lui demande les clés de sa garçonnière afin d'y passer quelques heures avec sa nouvelle petite amie. Mais Baxter ignore que la fille en question n'est autre que Fran Kubelik, la demoiselle d'ascenseur dont il est lui-même secrètement amoureux...

Scénario I.A.L. Diamond, Billy Wilder / Image Joseph LaShelle / Son Del Harris / Montage Daniel Mandell / Musique Adolph Deutsch / Interprétation Jack Lemmon, Shirley Maclaine, Fred Macmurray, Ray Walston, Jack Kruschen, David Lewis / Production The Mirisch Corporation / Distribution Carlotta.

Filmographie sélective : ASSURANCE SUR LA MORT (1944), BOULEVARD DU CRÉPUSCULE (1950), SABRINA (1954), SEPT ANS DE RÉFLEXION (1955), CERTAINS L'AIMENT CHAUD (1959), IRMA LA DOUCE (1963), EMBRASSE-MOI, IDIOT (1964), LA VIE PRIVÉE DE SHERLOCK HOLMES (1970), AVANTI ! (1972).

**Vendredi 30 novembre, 20h30, Minotaure**

# LE NUMÉRO DOUBLE 104/105

en vente dans les librairies spécialisées et sur notre site



Abonnez-vous à **Bref** et recevez **4 fois par an** le magazine et son DVD de courts métrages pour **35€** seulement.

[www.brefmagazine.com](http://www.brefmagazine.com)

Bref est édité par **l'Agence** du court métrage • [www.agencecm.com](http://www.agencecm.com)

# ÉVÉNEMENTS

## » Clôture

En clôture du Festival et en avant-programme de la remise des prix, le Festival propose les deux courts métrages lauréats du Prix Jean Vigo 2012. Ce prix a pour vocation de distinguer dans le cinéma français « un auteur d'avenir ». Ainsi le Prix Jean Vigo se définit non pas comme un « prix de consécration » mais comme « un prix d'encouragement ». Parmi les courts métrages primés depuis les années 1960, on trouve des noms prestigieux tels que *La Jetée* de Chris Marker, *La Vie des morts* d'Arnaud Desplechin, *Ce vieux rêve qui bouge* d'Alain Guiraudie ou *Silêncio* de F. J. Ossang...

Avec *La Règle de trois* et *La Vie parisienne*, partez à l'aventure des rues de Paris pour trouver des récits d'amour, des relations d'amitié, une invitation à l'Elysée et une partie de ping-pong.



## La Règle de trois

Louis GARREL  
France / 2011 / Fiction /  
17 minutes / DCP

Un mardi qui se lève. Paris. Des rues calmes. Un parc pour les enfants et les chiens. Un soleil de printemps. Louis est prêt à prendre soin de Vincent, mais exige que Marie prenne soin d'elle toute seule. Il oublie que pour Marie, il s'agit d'autre chose. Notre besoin de consolation est impossible à rassasier, dit-on. Un après-midi à trois, et en fin de journée, une pensée commune : à quoi cela sert-il si je suis seul ?

Réalisation, scénario Louis Garrel / Image Denis Gaubert / Son Mathieu Descamps, Melissa Petitjean / Montage Marie-Julie Maille, Marie-Estelle Dieterle / Musique Alex Beaupain / Interprétation Gols-hifteh Farahani, Vincent Macaigne, Louis Garrel / Production Chaya Films.



## La Vie parisienne

Vincent DIETSCHY  
France / 2011 / Fiction /  
36 minutes / DCP

Pierre et Marion, un couple d'enseignants parisiens, ont une existence bien réglée. Quand ils rencontrent l' amoureux d'enfance de Marion, Rémi, leur vie s'éclaire d'un jour nouveau.

Scénario, image Vincent Dietschy / Son Marc Parazon, Benjamin Laurent / Montage Mathilde de Romefort, Vincent Dietschy / Interprétation Milo McMullen, Serge Bozon, Esteban, Mona Walravens / Production Sombrero Films.

Prix du Public au Festival du Cinéma de Brive 2012

**Vendredi 7 décembre, 20h30, Minotaure**

Projection suivie de la cérémonie de remise des prix.

# ÉVÉNEMENTS

» Lectures de scénario



Le Festival invite le spectateur à une expérience nouvelle : connaître un film à partir de sa phase d'écriture, par la lecture d'un scénario par un comédien. L'occasion est donnée à travers deux rendez-vous, en partenariat avec le collectif La Claque, d'échanger sur ce travail avec les auteurs réalisateurs et les comédiens...

La Claque est un collectif de scénaristes. Composé de huit auteurs, tous résidant en région Centre, ce collectif s'appuie sur l'association Coauteurs et se réunit pour un atelier d'écriture, temps d'échange et de travail sur les projets en cours.

## 5 m<sup>2</sup>

Un scénario de Just Philippot et Pierre Dejon

Lauréat des concours de scénarios du Festival du cinéma européen de Lille (2012) et du Moulin d'Andé - CECI (2011).

Un film de Just Philippot

Lizon vient d'assister à l'anniversaire de sa copine Marie. Les amies autour du gâteau d'anniversaire, les bougies à souffler, le vœu à faire l'ont émerveillée. Pour ses 9 ans, Lizon veut faire la même chose. Un anniversaire avec un gâteau, des bougies et ses amies, chez elle : dans la voiture.

Lecture du scénario, suivie d'une discussion avec les auteurs.

**Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 18h15,**  
**Cinémobile**

## Chantou

Un film de Marion Cozzutti

Chantal, quarante-quatre ans, représentante en matelas bio, compte bien se faire héberger chez son fils pour lui annoncer sa grossesse. Mais les retrouvailles ne se passent pas comme prévu. Seule dans une ville inconnue, commence alors pour Chantal un itinéraire nocturne qui va la chambouler.

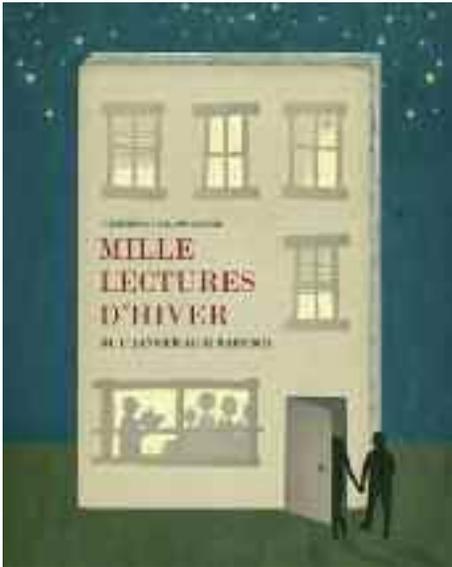
Scénario Marion Cozzutti / Image Sylvain Verdet / Son Antoine Corbin / Interprétation Catherine Salée, Jean Hubert, Béléina Win / Production Kazak productions.

Lecture du scénario par la comédienne Catherine Salée, suivie de la projection du film (22') et d'un échange avec la réalisatrice et la comédienne.

**Dimanche 2 décembre, 18h15,**  
**Cinémobile**

# ÉVÉNEMENTS

» Mille lectures d'hiver



Depuis sept ans en région Centre, un événement artistique unique, **Mille lectures d'hiver**, donne à découvrir et à entendre des écrivains vivants et édités. Les textes de ces auteurs, français ou étrangers, sont lus par des comédiens professionnels auprès de petites assemblées. L'originalité majeure des Mille lectures d'hiver réside dans son mode d'organisation : tout habitant de la région Centre qui le souhaite peut accueillir une lecture dans le lieu de son choix. Initiée et financée par la Région Centre, Mille lectures d'hiver est une manifestation mise en œuvre par Ciclic.

## Mille lectures d'hiver s'invite au Festival du film de Vendôme

Avant l'édition 2013, les spectateurs du Festival sont privilégiés et partagent un temps convivial autour de la littérature contemporaine, avec la lecture de *Cinéma* de Tanguy Viel. Ce texte est lu par le comédien Franck Mas et est suivi d'un échange.

## Jeudi 6 décembre, 21h, Cinémobile

En présence de Franck Mas, comédien.

## Cinéma

Tanguy VIEL  
Editions de Minuit

Celui qui se présente ici comme narrateur en est donc réduit à parler d'un film, d'un seul film, du même film qu'il a vu des dizaines et des dizaines de fois. Toute remarque, tout commentaire, il les a notés, consignés dans un cahier, jour après jour. Son existence est minée par le film. Ses goûts et ses jugements, il les doit au film. Ses amis comme ses ennemis, il les doit à l'opinion qu'ils se sont faite sur le film. À vrai dire, sa vie ne tient qu'à un film.

Tanguy Viel en cinéphile averti, joue sur les rapports entre le cinéma et la littérature. Il nous livre une espèce de critique folle, étirée, obsessionnelle, d'un film culte, dont il ne révèle l'identité qu'à la fin du récit. La beauté de ce texte vient de son sens du suspens qui mime les films policiers au cinéma : l'écrivain dose les effets, révèle l'intrigue par petites bribes, incorpore des effets de dramatisation cinématographiques tout en préservant la qualité purement littéraire du texte : la prose alerte, tendue et en même temps tournoyante, les effets de style, le monologue intérieur litanique et redondant.

[cinemonde-emna.blogspot.com](http://cinemonde-emna.blogspot.com)

# AGM FACTORY

AGM offre une gamme étendue de prestations techniques et artistiques pour le cinéma, la télévision et le multimédia.

Spécialisé dans la réalisation de versions étrangères, nous saurons vous proposer des solutions adaptées à vos productions. La démarche qualitative de nos services réside prioritairement dans le suivi et l'accompagnement.



## AUDIO

Des outils et une équipe performante allant du tournage au report optique.

### -> POST-PRODUCTION

Equipement : 2 auditoriums, 3 salles de montage, 1 studio musique

Post-synchronisation  
Montage son / sound design  
Mixage 5.1 (Cinéma) / TV / Musique  
Encodage Dolby / surround E-5.1D, 5.1  
Numérisation / restauration



### -> BRULAGE

Un auditorium de brulage de 300m<sup>2</sup> totalement équipé

### -> DOUBLAGE

Des services nécessaires à la réalisation d'une version doublée de film, téléfilms, séries, films d'animation, documentaires, web-séries.



## VIDEO

### -> POST PROD

Un réseau de monteurs buquistes dans un environnement ébafit adapté.

- Sous-titrage (Ayatol)
- Trucage / effets vidéos (After Effect CS5)
- Montage vidéo (Final Cut 7)
- Création graphique, bandes annonces, génériques, cartons...

### -> ETRILONNAGE

Pupils Da Vinci Resolve  
Ecran 30 pouces  
et étalonneur numérique

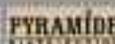
## LABORATOIRE

Outils de prestations techniques globales.  
Tous travaux vidéos SD / HD

Numérisation  
Duplication  
Conversion SD / HD multi-speed  
Citation DCP / DVD / Blu ray (DVD Studio Pro 7)  
Repérage / sous-titrage toutes normes  
& tous supports

### CONTACT

1444, L'Esplanade  
40000, Neuilly-sur-Seine  
92100, Neuilly  
+33 (0)1 54 62 30 20  
9225, Neuilly-sur-Seine  
Site web : www.agm-prod.com





# COMPÉTITION

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 1



## Un dimanche matin

Damien MANIVEL  
2012 / fiction / 18 minutes /  
DCP / 1.85

Comme chaque dimanche matin, un homme promène son chien dans la banlieue parisienne.

Scénario Damien Manivel /  
Image Julien Guillery / Son  
Jérôme Petit / Montage Suzana  
Pedro / Interprétation Ivan  
Borin, Stiki / Production le  
G.R.E.C.

Réalisé avec le soutien du  
Département de la Seine-  
Saint-Denis.



## Le Banquet de la concubine

Hefang WEI  
2012 / animation / 13 minutes /  
DCP / 1.85

Chine, an 746, dynastie Tang. A cette époque, le pays connaît sa période la plus prospère. L'empereur Li est un grand amateur de femmes, d'art et de musique. Il possède de nombreuses concubines. Sa préférée s'appelle Yang. Alors qu'un grand banquet se prépare en son honneur, l'Empereur, pris dans une partie de Go, l'oublie...

Scénario Hefang Wei, Claire Paoletti / Animation Marc Robinet, Hefang Wei, Laurent Repiton / Son Pierre-Yves Drapeau / Montage Hervé Guichard / Musique Normand Roger, Denis Chartrand, Pierre-Yves Drapeau / Production Folimage, Foliascope, ONF NFB, Nadasdy.

Réalisé avec le soutien de  
Ciclic-Région Centre et de la  
Région Rhône-Alpes.

Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 14h, Minotaure

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 1



## American Football

Morgan SIMON  
2012 / fiction / 25 minutes /  
DCP / 2.40

Zack a la fraîcheur de ses 24 ans et le sérieux de ses tatouages qui grimpent jusqu'au sommet de son cou. Pour prouver son engagement au groupe qui vient de le recruter comme chanteur, Zack doit se faire tatouer son logo. Mais son tatoueur-mentor refuse de lui faire à nouveau crédit. Il lui faudra bien trouver l'argent quelque part.

Scénario Morgan Simon /  
Image Steeven Petitville / Son  
Marc-Olivier Brulle, Alexis  
Jung, Samuel Aïchoun / Mon-  
tage Marie Loustalot / Interpré-  
tation Julien Krug, Lily-Fleur  
Pointeaux, Nathan Willcocks,  
Kévin Lavanne, Sélim Aymard /  
Production Easy Tiger.

Réalisé avec le soutien de la  
Région Rhône-Alpes.



## Je sens le beat qui monte en moi

Yann LE QUELLEC  
2012 / fiction / 33 minutes /  
DCP / 16/9

Rosalba, jeune guide touristique, souffre d'une affection inédite : la moindre mélodie provoque chez elle gesticulation et danse. Malgré ses ruses pour cacher son excentricité, ce corps indomptable pourrait bien séduire son collègue Alain.

Scénario Yann Le Quellec /  
Image Nicolas Guicheteau /  
Son Antoine Corbin, Fred  
Meert, Benoît Biral / Montage  
Martial Salomon / Interpréta-  
tion Rosalba Torres Guerrero,  
Serge Bozon / Production  
Kinoko Films, White Light  
Films, La Parti.

Réalisé avec le soutien de la  
Région Poitou-Charentes et du  
Département de la Vienne.

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 2



## The Great Rabbit

Atsushi WADA  
2011 / animation / 7 minutes /  
fichier numérique / 16/9

Il fut un temps où nous avons admis que notre noble, profonde et mystérieuse existence puisse être appelée 'The Great'. Depuis, nous avons évolué avec le temps, notre pensée et notre conscience ont changé. Et pourtant, quelle est la raison qui nous permet de considérer encore notre existence comme étant 'The Great'?

Scénario Atsushi Wada / Son, Musique Masumi Takino / Colorisation Misa Amako / Production Sacrebleu Productions, CaRTe bLaNChe

Réalisé avec le soutien de la Région Île-de-France.



## Marseille, la nuit

Marie MONGE  
2012 / fiction / 42 minutes /  
DCP / 1.85

Elias et Teddy ont toujours été amis. À 25 ans, ils traînent, dealent un peu, et s'imaginent les rois de leur tout petit monde. Et puis un jour, c'est sûr, ils quitteront Limoges pour Marseille et deviendront des hommes. Un jour. Simplement un soir, lors d'une énième fête, leur rencontre avec Mona va précipiter les choses.

Scénario Marie Monge, Julien Guetta / Image Boris Levy / Son Mathieu Villien / Montage François Quiqueré / Interprétation Karim Leklou, Charif Ounnoughene, Louise Monge, Taha Lemaizi, Gary Mihaileanu / Production 10:15 Productions.

Réalisé avec le soutien de Ciclic - Région Centre et de la Région Limousin.

Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 16h, Minotaure

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 2



## Tennis Elbow

Vital PHILIPPOT  
2012 / fiction / 17 minutes /  
DCP / 2.35

Comme chaque année, c'est l'heure du grand match entre Philippe et Yannick, le père et le fils. Comme chaque année, le fils est un peu plus fort. Comme chaque année, le père est un peu plus vieux. Il n'est jamais facile pour un champion d'abandonner son titre.

Scénario Vital Philipot, Just Philipot / Image Benoît Feller / Son Renaud Duguet, Matthieu Langlet / Montage Julie Delord / Interprétation Martin De Myttenaere, Marc Chaulet, Philippe Rebbot, Catherine Vinatier / Production Takami Productions.

Réalisé avec le soutien de la Région Rhône-Alpes.



## La Bifle

Jean-Baptiste SAUREL  
2012 / fiction / 26 minutes /  
DCP / 2.35

Complexé par sa bite, Francis n'arrive pas à avouer ses sentiments à Sonia, son employée. Mais lorsqu'elle se voit offrir un rôle dans le dernier film de Ti-Kong, Francis n'a plus le choix. Il doit sauver Sonia d'un terrible danger : La Bifle.

Scénario Jean-Baptiste Saurel / Image Julien Roux / Son Nicolas Waschkowski / Montage Nicolas Desmaison / Interprétation Franc Bruneau, Vanessa Guide, David Nuñez, Cyril Guei, Thevada Dek / Production Kazak Productions.

Réalisé avec le soutien de la Région Haute-Normandie.

**FAITES DU  
C I N E M A  
TOURNEZ EN  
LIMOUSIN**

**LIMOUSIN**  
*Osez la différence*

**Oubliez les studios...  
Tournez en région Limousin**

[www.cinemaenlimousin.fr](http://www.cinemaenlimousin.fr)



# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 3



## Le Dossier 332

Noëlle PUJOL  
2012 / documentaire /  
43 minutes / Blu-ray / 16/9

Peut-on écrire son autobiographie avec les mots des autres ? Raconter une enfance à travers le discours des assistantes sociales ? Suivre la croissance d'un corps sur des tickets de caisse consignés sous la catégorie "Vêtue" ? Noëlle Pujol, séparée à la naissance de ses parents, lit en off une sélection de lettres du dossier de la DDASS qui porte son nom. Sur la rigidité du langage administratif, elle monte de beaux plans fixes tournés en Ariège, où elle a grandi.

Scénario, image, production  
Noëlle Pujol / Son, montage  
Andreas Blom.

Réalisé avec le soutien du  
Département de la Seine-  
Saint-Denis.



## Konigsberg

Philipp MAYRHOFER  
2012 / fiction / 18 minutes /  
DCP / 2.35

M. Königsberg dirige une petite usine de province. Malgré sa vie satisfaisante, il est habité d'une sourde mélancolie et souffre de la réputation d'être mauvais chasseur. Quand il se rend à sa partie de chasse hebdomadaire, il décide de faire basculer son destin.

Scénario Philipp Mayrhofer /  
Image Marc Gómez del Moral /  
Son Jean Collot / Montage  
Carole Le Page / Interprétation  
Paul Bandey, Jean Rieffel,  
Karina Beuthe, Alice Isaaz,  
Eddy de Preto, Raymond Forestier /  
Production Ferris et  
Brockman.

Réalisé avec le soutien de la  
Région Aquitaine et du Département  
des Landes.



## Home Run

David LUCAS  
2012 / fiction / 26 minutes /  
DCP / 1.85

Sans domicile depuis plusieurs mois, Franck se balade sur les routes pour tromper l'ennui, oublier sa solitude. Mais quand il récupère la garde de son fils le temps d'un week-end, il décide de pousser la balade un peu plus loin que prévu...

Scénario David Lucas / Image  
Nicolas Mesdom / Son Mathieu  
Villien, Olivier Pelletier, Thomas  
Fourel, Antoine Bailly /  
Montage Frédéric Baillehaiche /  
Interprétation Laurent Papot,  
Hugo Fernandes / Production  
Noodles Production.

Réalisé avec le soutien de  
Ciclic-Région Centre.

Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 18h15, Minotaure



**PORTRAITS DE VOYAGES** / SÉRIE D'ANIMATION

DE BASTIEN DUBOIS / SACREBLEU PRODUCTIONS



**PARMI NOUS** / COURT MÉTRAGE

DE CLÉMENT COGITORE / KAZAK PRODUCTIONS



**LES BÂTISSEURS DE LA CATHÉDRALE** / DOCU-FICTION

DE MARC JAMPOLSKY / SEPIA

Als@ce

**TERRE DE TOURNAGES**

Partenaires au service de l'image, la Région Alsace, la Communauté urbaine de Strasbourg et l'Agence culturelle d'Alsace aident les documentaires et les fictions (cinéma et télévision) par le biais de leurs fonds de soutien à la production (près de 2M€) et de leurs bureaux d'accueil de tournages.

Fonds de soutien à la production de la Région Alsace et de la Communauté urbaine de Strasbourg.  
**Prochaines dates limites de dépôt des dossiers en 2013 :**  
22 mars et 26 juillet.

**RENDEZ-VOUS SUR** [www.tournages-alsace.org](http://www.tournages-alsace.org)



**COMMUNAUTÉ URBAINE DE STRASBOURG**

Tel. : +33 (0)3 88 60 98 15  
[www.strasbourg-film.com](http://www.strasbourg-film.com)



**AGENCE CULTURELLE D'ALSACE**

Tel. : +33 (0)3 88 58 87 57  
[www.culture-alsace.org](http://www.culture-alsace.org)



**RÉGION ALSACE**

Tel. : +33 (0)3 88 15 68 67  
[www.region-alsace.eu](http://www.region-alsace.eu)

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 4



## Bagni 66

Diego et Luca GOVERNATORI  
2011 / fiction / 54 minutes /  
DCP / 1.77

Comme tous les étés, Elio rejoint son père en Italie pour l'aider à gérer le petit établissement balnéaire familial, le « Bagni 66 », situé sur la côte adriatique. Mais les temps de crise et les conflits permanents ont usé le vieux plagiste qui ne tarde pas à faire part à son fils de sa volonté de tout abandonner.

Scénario, image, montage Diego Governatori, Luca Governatori / Son Matthieu Perrot, Pierre Bariaud, Emmanuel Bonnat / Interprétation Marc Vittecoq, Salomé Stévenin, Arnoldo Governatori, Valeria Belbusti, Sergio Cannetto / Production Les films Hatari, La Générale de production.

Réalisé avec le soutien de la Région Île-de-France.



## Edmond était un âne

Franck DION  
2011 / animation / 15 minutes /  
DCP / 2.35

Edmond n'est pas comme les autres. Petit homme discret, marié à une femme attentionnée et employé efficace, il n'en ressent pas moins pleinement sa différence. Lorsque des collègues, par moquerie, l'affublent d'un bonnet d'âne, il a soudainement la révélation de sa vraie nature... et s'il semble s'épanouir dans sa nouvelle identité, celle-ci creuse toutefois entre lui et les autres un fossé d'incompréhension, qui va s'élargissant jusqu'à devenir infranchissable.

Scénario Franck Dion / Son Pierre Yves Drapeau, Lise Wedlock, Serge Boivin / Montage Frank Dion / Musique Pierre Caillet / Production Papy3D Productions.

Réalisé avec le soutien de la Ville de Paris.



## Fais croquer

Yassine QNIA  
2011 / fiction / 23 minutes /  
DCP / 1.85

Yassine, jeune cinéphile passionné, veut tourner un film dans son quartier. Il souhaite associer ses amis d'enfance à son projet. Mais l'amitié a parfois ses travers...

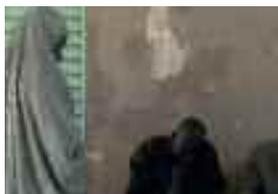
Scénario Mourad Boudaoud, Carine May, Yassine Qnia, Hakim Zouhani / Image Mariane Tardieu / Son Clément Maleo / Montage Linda Attab / Interprétation M'Barek Belkhouk, Rudolph Mendy, Mohamed Farhoud, Smaïl Chaalane, Mounir Idris / Production Nouvelle Toile.

Réalisé avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis.

Dimanche 2 décembre, 14h, Minotaure

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 5



## Jours de poussière

Jérémie REICHENBACH  
2011 / documentaire /  
19 minutes / Betacam Digital /  
1.77

Dans l'obscurité d'une nuit africaine, des postes radio grésillent : un coup d'Etat militaire vient d'avoir lieu. Ce soir et les jours qui suivent, je tente de percevoir ce qui a changé chez les habitants du pays.

Scénario, image, son, montage  
Jérémie Reichenbach / Production  
Quilombo Films.

Réalisé avec le soutien du  
Département de la Seine-  
Saint-Denis.



## Footing

Damien GAULT  
2012 / fiction / 18 minutes /  
DCP / 1.85

Un matin d'hiver, Marco part avec son père pour un footing de huit kilomètres. La conversation est difficile. En chemin, on comprend qu'un fossé s'est creusé entre Marco, Parisien venu passer quelques jours à la campagne, et Jean-Claude, gendarme à la retraite peu ouvert au dialogue. Pourtant l'amour est bien présent, mais les barrières et la pudeur l'empêchent de s'exprimer.

Scénario Damien Gault / Image  
Pascale Marin / Son Benjamin  
Jausaud, Claire Cahu, Benjamin  
Laurent / Montage Cécile  
Nicouleaud / Interprétation  
Manuel Vallade, Philippe de  
Jacquelin-Dulphé, Catherine  
Giron, Rebecca Finet / Production  
La Vie est Belle Films  
Associés.

Réalisé avec le soutien de la  
Région Champagne-Ardenne.

Dimanche 2 décembre, 16h, Minotaure

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 5



## Peau de chien

Nicolas JACQUET  
2012 / animation / 14 minutes /  
DCP / 16/9

Pour sauver sa vie, un chien vole l'identité d'un sans-papiers.

Scénario, montage, musique  
Nicolas Jacquet / Son Renaud  
Bajeux / Production Joseph  
Productions.

Réalisé avec le soutien de  
Ciclic-Région Centre.



## Les Derniers Jours d'Elsa

Armand LAMELOISE  
2012 / fiction / 40 minutes /  
DCP / 1.85

Elsa a 16 ans, aime beaucoup les garçons et pas vraiment l'école ! Deux ans de retard et elle termine avec ennui sa dernière année de collège. Elsa n'aime pas la campagne où elle vit, son père coule sous les difficultés afin de maintenir l'exploitation agricole, sa grand-mère lutte contre la maladie. A la rentrée prochaine, Elsa quittera la ferme familiale, les crasses des filles du collège, les secrets des garçons, Elsa partira en BEP à Reims.

Scénario Armand Lameloise /  
Image Thomas Favel / Son  
Nicole Paturle / Montage Olivier  
Laurent / Interprétation Virginie  
Reyes, Apolline Ley, Yvan Cri-  
qui, Apolline Gillet, Olivier Jan-  
nel Marie Goypieron / Produc-  
tion Les Films Velvet.

Réalisé avec le soutien de la  
Région Champagne-Ardenne.

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 6



## Vilaine fille mauvais garçon

Justine TRIET  
2012 / fiction / 30 minutes /  
35 mm / 1.66

La nuit survoltée d'un jeune peintre fauché et d'une comédienne déjantée. Dans l'impossibilité de se retrouver seuls, Laetitia et Thomas traversent chaque situation entre drame et légèreté jusqu'à ce qu'un événement violent marque leur rencontre d'une étrange complicité.

Scénario Justine Triet / Image Tom Harari / Son Julien Brosier / Montage Damien Maestruggi / Interprétation Laetitia Dosch, Thomas Levy-Lasne, Serge Riaboukine / Production Ecce Films.

Réalisé avec le soutien de la Région Île-de-France.



## Kali le petit Vampire

Regina PESSOA  
2012 / animation / 10 minutes /  
DCP / 1.85

Un garçon pas comme les autres rêve de trouver sa place dans le monde. Kali va devoir affronter ses propres démons, traverser ses peurs pour enfin trouver le chemin de la Lumière. Telle la lune passe par ses phases, il disparaîtra ... Ou peut-être juste passera à une autre phase du cycle.

Scénario Regina Pessoa / Animation Regina Pessoa, Marc Robinet, Laurent Repiton / Montage Abi Feijo / Son Olivier Calvert / Musique The Young Gods / Production Folimage.

Réalisé avec le soutien de la Région Rhône-Alpes.

Dimanche 2 décembre, 18h15, Minotaure

# COURTS MÉTRAGES

» Compétition nationale 6



## Nous ne serons plus jamais seuls

Yann GONZALEZ  
2012 / fiction / 10 minutes /  
DCP / 2.35

Une fête, la nuit, des adolescents dansent et s'aiment comme si c'était la première et la dernière fois.

Scénario Yann Gonzalez / Image Thomas Favel / Son Thomas Tilly, Damien Boitel, Xavier Thieulin / Montage Thomas Marchand / Interprétation Claire Ballu, Megan Northam, Guilhem Logerot / Production Sedna Films.

Réalisé avec le soutien de la Région Pays de la Loire.



## Le Monde à l'envers

Sylvain DESCLQUS  
2012 / fiction / 37 minutes /  
DCP / 1.85

Une ville moyenne de province. Mado, 56 ans est caissière dans un supermarché. CDD d'un an renouvelable. Une bonne place pour certains. Une éternité pour Mado. Un beau jour, elle s'échappe. Direction la campagne. Un petit pavillon où vit ce fils qu'elle aime tant et qu'elle voit tellement peu.

Scénario, image Sylvain Desclous / Son Alexis Farou / Montage Gwenola Heaulme / Interprétation Myriam Boyer, Vincent Macaigne, Guillaume Viry, Beatrice Michel, Guillaume Briat, Christelle Cornil / Production Sésame Films.

Réalisé avec le soutien de la Région Basse-Normandie.

**Solutions DIT**

On set d'ailles | LUT3D

Sécurisation des rushes sur le tournage

Contrôle qualité

Scan 16 & 35mm | Restauration

Etalonnage 2K 4K 3D

Titrages & Sous Titrages

Effets spéciaux numériques

**Encodage DCP**

Mastering & Duplication



**LES**

**MACHINEURS**

**Laboratoire Cinéma Numérique**

**PARIS | LYON**

8 Rue Godillot  
93400 St Ouen

70 Rue Sébastien Gryphe  
69007 Lyon

tel : 09 88 99 99 75

**[www.machineurs.com](http://www.machineurs.com)**

# LES PRIX

» Soirée de clôture

## Compétition nationale

### GRAND PRIX

Décerné par le jury professionnel. Doté d'un trophée Jacques Tati par Ciclic, de 1 500 euros par la Région Centre, d'un voyage en train pour deux personnes à destination d'un festival européen par la SNCF, d'un abonnement d'un an à la revue Bref, d'un coffret de vin des Coteaux du Vendômois, pour le réalisateur. Doté de location de matériel de tournage par Vantage film (équivalents à 10 000 euros), de la fabrication d'un Master DCP par Les Machineurs (équivalents à 1 500 euros), pour le producteur.

### PRIX SPECIAL DU JURY

Décerné par le jury professionnel. Doté d'un trophée Jacques Tati par Ciclic, de 750 euros par la Ville de Vendôme, d'un voyage en train en 1<sup>ère</sup> classe pour deux personnes à destination d'un festival français par la SNCF, d'un abonnement d'un an à la revue Bref, d'un coffret de vin des Coteaux du Vendômois. Doté de deux jours de mixage par le studio AGM (équivalents à 3 000 euros), de la location de matériel d'éclairage par Cininter (équivalents à 2 500 euros).

### PRIX D'INTERPRETATION

Décerné par le jury professionnel. Doté de 800 euros par les Transports du Loir-et-Cher (TLC) et d'un coffret de vin des Coteaux du Vendômois.

### PRIX DE LA JEUNESSE

Décerné par le jury jeune constitué d'élèves des lycées Rotrou de Dreux, François Rabelais de Chinon, Ronsard de Vendôme, Saint-Paul-Bourdon Blanc d'Orléans et Maurice Genevoix d'Ingré. Doté de 750 euros par la Région Centre et d'un coffret de vin des Coteaux du Vendômois.

### PRIX DU JURY ETUDIANT

Décerné par le jury étudiant constitué d'étudiants de l'université d'Orléans. Doté de 750 euros par l'Université d'Orléans avec le soutien du CROUS d'Orléans-Tours et d'un coffret de vin des Coteaux du Vendômois.

### PRIX FORMAT COURT

Décerné par le jury composé de membres du site internet Format Court ([www.formatcourt.com](http://www.formatcourt.com)). Doté d'un focus consacré au film lauréat sur le site Format Court et d'une diffusion du film dans le cadre des soirées Format Court.



## Programmation scolaire

### PRIX CINECOLE

Sur une sélection de l'association CinEcole en Vendômois. Décerné par les élèves du cycle 3 des écoles primaires publiques du Vendômois et doté d'un trophée conçu avec les élèves.



Vendredi 7 décembre,  
21h, Minotaure

# VANTAGE<sup>®</sup>

PARIS

PARTENAIRE



21<sup>e</sup>

FESTIVAL  
DU FILM  
DE VENDÔME

DU 30 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 2012

Tous les visages du cinéma européen



# PANORAMA EUROPÉEN

## LE CINÉMA ROUMAIN DES ANNÉES 2000

# PANORAMA EUROPÉEN

» Le cinéma roumain des années 2000



Le Festival du film de Vendôme se penche cette année sur le cinéma roumain, comme il l'avait fait en 2010 avec le cinéma venu des Flandres. Cette fois, cap à l'Est pour découvrir une cinématographie particulièrement dynamique et inventive. En effet depuis plusieurs années, dans les festivals et dans les salles de cinéma, les films roumains se sont vus distinguer par des échos pour le moins flatteurs : rien de moins qu'une Palme décernée en 2007 au film de Cristian Mungiu, *4 mois, 3 semaines et 2 jours*, le prix Un Certain Regard du Festival de Cannes 2005 pour *La Mort de Dante Lazarescu* de Cristi Puiu, ou la Caméra d'or (Festival de Cannes 2006) pour *12h08 à l'est de Bucarest* de Corneliu Porumboiu...

Aussi, il a rapidement été employé le terme de « nouvelle vague » qui est sans doute une expression médiatique, mais qui pointe aussi de façon indéniable un phénomène de génération de réalisateurs d'à peu près le même âge et formés lors des tournages de films européens ou américains délocalisés en Roumanie. De plus, un courant de tons et de pensées circule à travers les œuvres de ces réalisateurs, qui évoquent l'histoire de la Roumanie, de ses moments les plus difficiles à ses plus belles heures. *Les Contes de l'Âge d'or* en est ainsi une illustration co-signée par plusieurs de ces réalisateurs avec en tête Cristian Mungiu, mais aussi Hanno Höfer, Razvan Marculescu, Constantin Popescu et Ioana Uricaru. Ce film composé de plusieurs sketches porte un regard ironique sur la période de la dictature militaire de Ceaucescu et est devenu un film populaire qui a rendu le cinéma roumain accessible à son propre public : « *En faisant les Contes de l'âge d'or, j'ai souhaité changer la donne, me rapprocher le plus possible du grand public. L'humour permet de se souvenir de ce lourd passé de manière plus abordable* » Cristian Mungiu.

Avec cinq programmes, le Festival ne se propose pas de faire le tour du cinéma roumain des années 2000, mais d'en découvrir des composantes variées et méconnues, notamment avec deux programmes de courts métrages. L'un est un retour sur le début des années 2000 et l'apparition de ces cinéastes aujourd'hui reconnus par la critique et le public, l'autre offre un panorama de la forme courte aujourd'hui avec les films de jeunes cinéastes aperçus dans les festivals ces deux dernières années. Place également au documentaire et à l'animation avec *Après le silence* de Vanina Vignal et *Le Voyage de M. Crulic* d'Anca Damian, deux films sélectionnés lors de manifestations prestigieuses (Annecy, Cinéma du réel...).



Ce qui rend ce documentaire remarquable, c'est le temps qu'il a fallu à Vanina Vignal pour oser l'entreprendre. Le projet a pris naissance dès sa rencontre à Bucarest, en 1991, avec Ioana, une jeune comédienne avec laquelle la cinéaste allait se lier d'amitié. Elle fut douloureusement impressionnée par le silence de son amie sur ses années d'enfance et d'adolescence pendant le communisme. Elle décida d'attendre que se libère sa parole, tout en recueillant, dans l'intimité des rencontres, les paroles morcelées de ces trois générations, qui, jusqu'alors, n'avaient pas été partagées.

Le silence engendre de curieux récits, contradictoires, qui fonctionnent par énigmes comme les mythes, conservent le secret parce que la vérité ne peut être dite autrement. Les vers de Paul Celan sont une autre façon d'exprimer cela, par l'invention, grâce à la poésie, d'une langue qui soit audible et puisse être partagée.

Serge Meurant, *Image documentaire n°73/74*

## Après le silence, ce qui n'est pas dit n'existe pas ?

Vanina VIGNAL

France, Roumanie / 2012 /  
documentaire / 96 minutes /  
fichier numérique / 16/9

Sélection au Festival International de films documentaires Cinéma du réel.

*Après le silence* parle des effets encore prégnants de la dictature, après la dictature. Un film sur l'abus d'Etat, sur la peur, sur la transmission du silence, génération après génération. Un film sur la place laissée (malgré tout ce que l'on peut savoir) à des fantômes qui empêchent de vivre le présent. Trois générations muées dans le silence. Le déni en héritage, puisque rien n'a été remis à sa place, rien n'a été dit. Il ne suffit pas de tuer le dictateur pour tuer la dictature.

Scénario, Image Vanina Vignal / Son Vanina Vignal, Dana Bunescu / Montage Mélanie Braux / Production Novembre Productions, Mobra Films.

Avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis.

Filmographie : STELLA (2006).

**Lundi 3 décembre, 18h15, Cinémobile**

En présence de la réalisatrice Vanina Vignal.



21<sup>e</sup>  
FESTIVAL  
DU FILM  
DE VENDÔME



ST-GEORGES



**LE SAINT-GEORGES**

14 rue poterie - VENDÔME - [www.hotel-saint-georges-vendome.com](http://www.hotel-saint-georges-vendome.com)

BAR | RESTAURANT | HÔTEL ☎ 02 54 77 08 18

# PANORAMA EUROPÉEN

» Long métrage d'animation



## Le Voyage de Monsieur Crulic

Anca DAMIAN

Roumanie / 2011 / Animation /  
73 min / DCP / 16/9 / VOSTF

Avant-première

Cristal du long métrage au Festival International du Film d'Animation d'Annecy

L'histoire de ce garçon m'a fascinée dès le début. La façon dont il est mort : il s'est vu quitter ce monde, il a vu son corps s'en aller alors que son âme était encore là. *Hunger*, qui tournait beaucoup en festival quand je présentais mon film *Rencontre croisées*, était également l'histoire d'une mort par grève de la faim sauf que ça se passait dans une prison irlandaise. À ce moment-là, j'ai voulu abandonner le projet. *Hunger* était un film magnifique, en faire un autre sur le même thème semblait manquer un peu de sens. Pourtant, je n'ai pas pu m'en empêcher, j'ai mis en train la documentation qui, elle aussi, semblait un défi impossible : hostilités, réticences ici comme là-bas, informations difficiles d'accès dans un pays dont je ne connaissais pas la langue. Et puis j'avais comme une impression de traîner un poids... Une histoire pénible. Et pourtant, pendant tout ce temps-là j'ai eu le sentiment que ce film, je devais le faire. J'en avais le devoir. Envers qui, je n'en sais rien. Mais je me serais sentie coupable si je ne l'avais pas fait. Et j'aurais été coupable si, pour mon seul confort, j'avais laissé tomber le projet.

Anca Damian, dossier de presse

Ce long-métrage d'animation pour adultes (dans la veine de *Valse avec Bashir*) raconte à la première personne la vraie histoire de Crulic, un Roumain de 33 ans, absurdemment mort dans une prison polonaise à la suite d'une grève de la faim consécutive à une erreur judiciaire. L'acteur roumain Vlad Ivanov (*4 mois, 3 semaines, 2 jours*, Palme d'or à Cannes 2007) prête sa voix au récit ironique que Crulic nous fait parvenir d'outre-tombe.

Scénario Anca Damian / Image Ilija Zogowski / Animation Dan Panaitescu, Raluca Popa, Roxana Bentu, Tului Oltean, Dragos Stefan / Musique Piotr Dziubek / Son Piotr Witkowski, Sebastian Włodarczyk / Montage Catalin Cristutiu / Voix Vlad Ivanov, Sandrine Bonnaire / Production Fundacja im. Ferdynanda Magellana, Editura Video du Ministère Roumain de la Culture / Distribution Fondivina Films.

**Lundi 3 décembre, 21 h, Minotaure**

En présence de la réalisatrice Anca Damian.

# PANORAMA EUROPÉEN

» Courts métrages

## Une “Nouvelle Vague” roumaine

Depuis une dizaine d'années, plusieurs cinéastes venus de Roumanie se sont vus distinguer par des festivals prestigieux. A l'heure de la sortie de *Au-delà des collines* du réalisateur déjà lauréat de la Palme d'or, Cristian Mungiu, pour son film *4 mois, 3 semaines, 2 jours*, l'occasion est donnée de découvrir les premiers films de ces cinéastes désormais reconnus.



## Une cartouche de Kent et un paquet de café

Cristi PUIU  
2003 / Fiction / 13 minutes /  
video / VOSTF

Un vieil homme au chômage depuis 2 ans a rendez-vous dans un café pour un entretien d'embauche. Ce n'est pas parce que le recruteur est son fils que tout est dans la poche.

Scénario Cristi Puiu, Razvan Raddulescu / Image Oleg Mutu / Montage Dana Bunescu / Son Mihai Bogos / Interprétation Mimi Branescu, Mihai Bratila, Victor Rebengiuc / Production Temple Film

Ours d'Or du court métrage,  
Berlin 2004



## Le Rêve de Liviu

Corneliu PORUMBOIU  
2003 / Fiction / 40 minutes /  
video / VOSTF

Après un rêve étrange dont les souvenirs s'évanouissent au petit matin, Liviu doit faire face à une réalité qui change sa vie... Vivant dans la peur du passé et méprisant son père incapable de prendre les bonnes décisions, le jeune homme reproduit pourtant les mêmes erreurs.

Scénario Corneliu Porumboiu / Image Marius Panduru / Montage Roxana Szel / Son Alex Dragomir / Interprétation Dragos Bucur, Ion Grosu / Production MDV Audio Studio.

Jéudi 6 décembre, 14h, Cinémobile

# PANORAMA EUROPÉEN

» Courts métrages



## Un bon jour pour aller à la plage

Bogdan MUSTATA  
2007 / Fiction / 6 minutes /  
video / VOSTF

Trois jeunes délinquants kidnappent une prostituée et le chauffeur d'un van.

Scénario Catalin Mitulescu / Image Barbu Balasoiu / Montage Bogdan Mustata Letitia Stefanescu / Son Alex Dragomir, Sebastian Zsemlye/ Interprétation Florin Sinescu, Okan Kaya, George Hoffman, Cerasela Iosifescu, Marian Ghenea/ Production Cornia Burlacu, Catalin Mitulescu.

Ours d'Or du court métrage, Berlin 2008.



## Waves

Adrian SITARU  
2007 / Fiction / 17 minutes /  
35 mm / VOSTF

Une Française en vacances demande à un tzigane de surveiller son fils de quatre ans pendant qu'un homme marié, qui essaie de la séduire, lui apprend à nager. L'histoire prend une tournure différente lorsque la femme disparaît entre les vagues.

Scénario Adrian Sitaru / Image Adrian Silisteanu / Montage Sorin Damian, Adrian Sitaru / Son Andrei Constantinescu / Musique Cornel Ilie / Interprétation Sergiu Costache, Adrian Titieni, Karen Wallet / Production Audio Design Digital Arts.



## Megatron

Marian CRISAN  
2008 / Fiction / 14 minutes /  
Beta SP / VOSTF

Maxim habite seul avec sa mère dans un village près de Bucarest. C'est l'anniversaire de ses 8 ans. Pour fêter ça, sa mère l'emmène à Bucarest, chez McDonalds. Maxim fera tout pour rencontrer son père qui habite dans la ville

Scénario Marian Crisan / Image Tudor Mircea / Montage Tudor Pojoni / Son / Musique / Interprétation Gabriela Crisu, Damian Oancea, Erwin Simsensohn, Maxim Adrien Strinu / Production Mandragora.

Palme d'or du court métrage 2008.

# PANORAMA EUROPÉEN

» Courts métrages

## La relève

Si la génération des Cristian Mungiu, Corneliu Porumboiu, est désormais reconnue par la critique et le public, une relève est déjà là pour assurer le dynamisme et la vitalité retrouvés du cinéma roumain. En effet, de jeunes cinéastes continuent de se révéler par leurs courts métrages, sélectionnés dans les festivals internationaux, de Cannes à Berlin, en passant par Clermont-Ferrand...



## Music in the blood

Alexandru MAVRODINEANU  
2010 / Fiction / 16 minutes /  
fichier numérique / VOSTF

Une audition à la façon « star academy » renforce le lien entre un père et son fils.

Scénario Alexandru Mavrodineanu, Catalin Mitulescu / Image Andrei Butica / Montage Sorin Baican / Son Sebastian Zsemlye, Mirel Cristea, Alexandru Dragomir / Musique Dan Bursuc / Interprétation Robert Drumus Lele, Andi Vasluianu, Dan Bursuc, Dorothea Petre / Production Strada Film, Marcian Lazar.

Prix Européen du Conseil régional de Bretagne, Festival européen du film court de Brest.



## Silent River

Anca LAZARESCU  
2011 / Fiction / 30 minutes /  
video / VOSTF

1986, en Roumanie, Gregor et Vali cherchent à atteindre la Yougoslavie. La seule possibilité pour eux est de traverser le Danube à la nage mais ils ne peuvent le faire l'un sans l'autre.

Scénario Anca Miruna Lazarescu / Image Christian Stanggassinger / Montage Dan Olteanu / Son Thorsten Bolze, Alexandru Dragomir / Interprétation Cuzin Toma, Andi Vasluianu, Patricia Moga, Marius Ursu, Branko Tomovic / Production David Lindner Leporda, Daniel Schmidt, Catalin Mitulescu.

Vendredi 7 décembre, 14h, Cinémobile

# PANORAMA EUROPÉEN

» Courts métrages



## We'll Become Oil

Mihai GRECU  
2011 / Fiction / 8 minutes /  
Blu-ray / VOSTF

Des étendues désertiques portent les stigmates d'un métaconflit, au delà des controverses politiques ou idéologiques visibles. Un état de crise continue et inexplicable envahit l'espace, transformant des paysages minéraux en scènes de guerre. L'histoire du pétrole prend le dessus sur l'Histoire.

Scénario Mihail Grecu / Image Mihail Grecu / Montage Mihail Grecu / Son Yann Weissgerber / Animation Mihail Grecu, Sébastien Eballard / Musique Yann Weissgerber / Production Mihail Grecu.

Sélection Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand, 2012.



## La Cage

Adrian SITARU  
2009 / Fiction / 17 minutes /  
video / VOSTF

Un enfant, après avoir trouvé un oiseau malade dans la rue, s'efforce de convaincre ses parents de l'accepter.

Scénario Adrian Sitaru / Image Adrian Silisteanu / Montage Andrei Gorgan / Son Florin Tabacaru / Interprétation Adrian Titieni, Clara Voda, Vlad Voda / Production 4 Proof Film.

Prix du Service allemand des échanges académiques décerné par "Berlinale Shorts".



## Horizon

Paul NEGOESCU  
2012 / Fiction / 11 minutes /  
video / VOSTF

Si un pêcheur disparaît mystérieusement dans les profondeurs de la Mer Noire sans personne pour l'entendre, est-ce qu'il fera du bruit ?

Scénario Paul Negoescu / Image Andrei Butica / Son Dan-Stefan Rucareanu / Montage Dragos Apetri / Interprétation Mihai Cismaru / Production De Film.

Sélection Semaine internationale de la Critique, Festival de Cannes, 2012.

# L'Office de Tourisme du Pays de Vendôme

vous accueille toute l'année dans le bâtiment classé de l'Hôtel du Saillant (XV<sup>e</sup>)

47/49 rue Poterie - 41100 Vendôme - Tél. 02 54 77 05 07 - Fax 02 54 73 20 81

E-mail : [ot.vendome@wanadoo.fr](mailto:ot.vendome@wanadoo.fr) - [www.vendome-tourisme.fr](http://www.vendome-tourisme.fr)



## > Idées séjours et circuits

Idées week-ends pour les individuels / Organisation de circuits personnalisés d'une journée ou plus pour les groupes / Séminaires / Prestations de guides-conférenciers et guides-interprètes / Un interlocuteur unique à votre écoute / Des tarifs attractifs négociés avec les professionnels / Votre devis dans les 48h

## > Service accueil-information

Informations sur Vendôme et sa région / Réservation d'hébergements / Documentation nationale / Billetteries de spectacles / Visites guidées / Boutique souvenirs / Produits du terroir



Téléchargez **gratuitement**  
l'application mobile  
« Vendôme Tour »

Retrouvez  
des idées de sorties,  
les bons plans  
sur notre page Facebook



# La Comédie

Bar . Brasserie . Restaurant

Ouvert tous les jours. Possibilité de privatiser l'établissement pour vos soirées.  
19 place de la République . 41000 VENDÔME . 02 54 77 06 40

» Avant-première



Le personnage principal vient d'un court métrage intitulé *Alexandra* que j'ai réalisé en 2007. À ce moment de ma vie, j'ai voulu revenir sur le thème de la relation entre les enfants et les parents divorcés et inventer une nouvelle histoire sur le sujet (comme Truffaut dans la série des Antoine Doinel). J'ai décidé de ne garder que l'acteur principal, Serban Pavlu. Le personnage a une origine mixte : il a quelque chose de Pavlu, quelque chose de moi (les qualités!), quelque chose des gens que Corina Sabau, ma co-scénariste, et moi-même avons rencontrés, quelque chose des personnages de Tchekhov, Raymond Carver et William Saroyan, quelque chose des héros hystériques de Mircea Daneliuc, quelque chose de ces centaines des gens ordinaires qui s'énervent et se plaignent sur les forums de divorcés, quelque chose d'Andrei Butica, notre chef opérateur et consultant sur le scénario.

Radu Jude

## Everybody in Our Family

Radu JUDE

Roumanie, Pays-Bas / 2012 / fiction / 107 minutes / DCP / 1.85 / VOSTF

Grand Prix CinEast 2012 du Festival du film d'Europe centrale 2012.

Marius est un homme divorcé de 40 ans. Sa fille de 5 ans, Sofia, vit avec sa mère. Marius ne peut passer avec sa fille que de courts moments. Le jour où Marius passe prendre sa fille pour un week-end à la mer, il découvre que son ex-femme n'est pas à la maison et que sa fille est malade. Ce petit incident va se révéler être le déclencheur d'une violente suite d'événements.

Scénario Radu Jude, Corina Sabau / Image Andrei Butica / Son Simone Galavazi et Dana Bunesco / Montage Catalin Cristutiu / Interprétation Serban Pavlu, Mihaela Sîrbu, Sofia Nicolaescu, Stela Popescu, Tamara Buciuceanu / Production HiFilm Productions / Distribution Zootrope Films.

Filmographie : THE TUBE WITH A HAT (2006, cm), ALEXANDRA (2007, cm), LA FILLE LA PLUS HEUREUSE DU MONDE (2009).

Vendredi 7 décembre, 16h, Minotaure

# l'Hectare

scène conventionnée de

# Vendôme

SAISON CULTURELLE

12/13



**DÉC.** Jeudi 20<sup>th</sup>

THÉÂTRE dès 10 ans

## L'Ouest Solitaire

Chronique d'un homme ordinaire entre deux frères au fin fond de France. Un western tragico-comique avec Bruno Solo et Dominique Frenon qui sont à couper le souffle !



Jeu 17<sup>th</sup> / Ven 18<sup>th</sup> **JAN.**

DESIGN / MUSIQUE  
THÉÂTRE D'OBJET

## Les Costumes trop grands / Sierakopik

Un modème poétique, drôle et émouvant, où un homme et une femme se croisent, se perdent, se retrouvent...

**JAN.** Vendredi 25<sup>th</sup>

DANSE dès 10 ans

## La jeune fille et la mort / ECH Totars

Avec sept danseurs choréographes, un film mystère du film suisse sur les limites du génie et du chaos. Une œuvre écrite et interprétée avec les danseurs, grâce à l'écrit et à la danse de la compagnie Totars.



Jeu 7<sup>th</sup> **FÉV.**

THÉÂTRE  
Pour Louis de Funès  
Théâtre de l'Éphémère

Orléans Théâtre nous invite à partager l'écriture puissante de Noël à la cour du théâtre. À l'occasion d'un colloque poétique et témoignage d'acteur.

**MARS** Mardi 5<sup>th</sup>

DANSE  
AÉROTERRESTRE

## Nuées / Cie cauld

Un superbe ballet aérien où, entre ciel et terre, les corps flottants des danseurs s'élèvent et s'effondrent avec grâce et poésie.



POUR  
LA  
FOIS

## AVEC OU SANS FILS Marionnettes en campagne

21-22  
MARS  
2013

Pendant une semaine, à Vendôme et dans ses environs, découvrez des spectacles de France et d'ailleurs, dont la créativité et la poésie vous feront voyager dans des univers puissants et insolites...

De la marionnette à game ou à âge, du théâtre d'ombres, d'objet ou de papier... « Avec ou sans fils », c'est aussi un tour d'horizon de cet art, parmi les plus innovants aujourd'hui, et qui ne cesse d'adultes comme enfants, de surprendre et d'émerveiller.

**AVR.** Vendredi 5<sup>th</sup>

JAZZ

## L'Occidentale de fanfare « Pulcinella

Quelle langueur d'une paire à la hauteur d'une gigue d'Irlande et à la rage d'un jazz toujours en contact « sur le bord, sur jazz, sur jazz, l'émotion et la grâce » !



Mer 15<sup>th</sup> / Jeu 16<sup>th</sup> **MAI**

ARTS DE LA PISTE

## Face Nord

Cie Un loup pour l'homme

Quatre cirasiers au centre d'un carrefour. Leur ciel : leur décor. Face face, ils se croisent. Les corps s'agrippent, se croisent, chutent. Spectaculaire !



# LONGS MÉTRAGES

# LONG MÉTRAGE

» Avant-première



*Tabou* s'ouvre sur une jungle, une jungle presque artificielle, filmée en noir et blanc et peuplée de personnages du passé, comme issue d'une lointaine mémoire collective. Cette introduction vient d'emblée placer le nouveau long métrage de Miguel Gomes sur une double piste : le réalisme et le merveilleux. Car que sont ces premiers plans sinon un clin d'œil aux tout premiers documentaires de l'histoire du cinéma, films coloniaux et animaliers tournés dans des contrées lointaines pour être montrés dans des cinémas occidentaux ? Or c'est justement dans un cinéma que se termine cette étrange séquence qui mélange sociologie et fantastique, histoire des peuples et fantômes amoureux. Un équilibre funambule et saisissant, à l'image du film entier qui semble sans cesse inventer son propre langage cinématographique, empruntant certains éléments de l'histoire du cinéma (le noir et blanc mais aussi les vieux mélés exotiques hollywoodiens) pour les redistribuer dans une grammaire très contemporaine. [...] *Tabou* est un chef d'œuvre du merveilleux, un livre d'histoires d'une richesse imprévisible.

Grégory Coutaut, *Film de Culte*

## Tabou

Miguel GOMES

Portugal, France, Allemagne, Brésil /  
2012 / fiction / 120 minutes / DCP /  
1.37 / VOSTF

Festival international du Film de Berlin 2012.

Une vieille dame au fort tempérament, sa femme de ménage Cap-Verdienne et sa voisine dévouée à de bonne cause partagent le même immeuble à Lisbonne. Lorsque la première meurt, les deux autres prennent connaissance d'un épisode de son passé : une histoire d'amour et de crime dans une Afrique de film d'aventures.

Scénario Miguel Gomes, Mariana Ricardo / Image Rui Pocos / Son Vasco Pimentel / Montage Telmo Churro, Miguel Gomes / Interprétation Teresa Madruga, Laura Soveral, Ana Moreira, Carloto Cotta, Isabel Cardoso, Ivo Müller, Manuel Mesquita / Production O Som e a Fúria, Komplizen Film, Shellac Sud, Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF), Arte Deutschland, Gullane Entretenimento Brasil / Distribution Shellac / Soutien Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein (Allemagne)

Filmographie : ENTRETANTO (1999, cm), INVENTARIO DE NATAL (2000, cm), 31 (2003, cm), LA GUEULE QUE TU MERITES (2003), CANTIQUE DES CREATURES (2006), CE CHER MOIS D'AOUT (2008), TABOU (2012).

Dimanche 2 décembre, 21h, Minotaure

# LONG MÉTRAGE

» Ciné Vendôme



Alice Winocour sait dans sa magnifique scène d'ouverture poser tous les fondamentaux de sa mise en scène. Une caméra qui suit les mouvements de la protagoniste (la chanteuse Soko devenue ici comédienne) filmée en longue focale, avec une grande sensualité (la caméra est désirante, le corps de l'actrice et l'œil du chef opérateur semble dialoguer du début à la fin du film). Un montage construit sur des raccords de regard : de l'objet regardé au sujet regardant ; déterminant les rôles assignés. Une opposition nette qui existe dès la première séquence jusqu'au plan final : d'un côté, la foule, intriguée, consternée et de l'autre, la malade, seule, scrutée, jugée, examinée. Les cartes du jeu resteront les mêmes, mais se distribueront de plusieurs autres façons. En ce sens, la structure du scénario d'Alice Winocour est psychanalytique. Le symptôme : l'hystérie, évolue, se transforme... On assiste au parcours physique et intérieur d'une jeune femme, enfermée dans sa maladie, qui lentement et progressivement trouvera la voie de sa libération.

Alice Fargier, *Grand écart*, mai 2012

## Augustine

Alice WINOCOUR

France / 2012 / fiction / 104 minutes /  
DCP / 1.85

Semaine de la Critique, Festival de Cannes  
2012.

A l'hôpital de la Pitié Salpêtrière, le professeur Charcot étudie une maladie mystérieuse : l'hystérie. Augustine, 19 ans, devient son cobaye favori, la vedette de ses démonstrations d'hypnose. D'objet d'étude, elle deviendra peu à peu objet de désir.

Scénario Alice Winocour / Image Georges Lechaptois / Son Jean-Luc Audy / Montage Julien Lacheray / Musique Jocelyne Pook / Interprétation Vincent Lindon, Soko, Chiara Mastroianni, Olivier Rabourdin, Roxanne Duran, Lise Lamétrie, Sophie Cattani, Grégoire Colin / Production Dharamsala / Distribution ARP / Soutiens Régions Île-de-France, Aquitaine, Ciclic-Région Centre.

Filmographie : KITCHEN (2004, cm), MAGIC PARIS (2006, cm), PINA COLADA (2009, cm).

**Dimanche 2 décembre, 11h, lundi 3 décembre, 18h15,  
mardi 4 décembre, 20h45, jeudi 6 décembre 20h45, Ciné Vendôme**

# LONG MÉTRAGE

» Ciné Vendôme



Louis-Do de Lencquesaing marie à l'intime une étude de groupe toute aussi réussie. Sa revigorante galerie de personnages apporte au récit sa vitalité. Un joyeux paradoxe pour un film, hanté par la présence d'un père défunt. La grâce en revient à un casting remarquable. Xavier Beauvois qu'on savait excellent acteur, compose un frère tout en sensibilité et en ironie. Alice de Lencquesaing apporte au film la fraîcheur et le naturel de sa jeunesse, que rattrapent la gravité. Valentina Cervi (...) embrase le cadre de sa sensualité mystérieuse. Mais on retient surtout l'interprétation de la trop rare Marthe Keller. Avec son délicieux accent allemand, son jeu décalé, elle insuffle au film toute sa fantaisie et son élégance. En veuve borderline, vivant comme une châtelaine d'un autre temps, dans sa grande maison normande, elle incarne le troisième temps de l'amour. [...] En touchant à l'universalité du sentiment amoureux, *Au galop* met au pas les reproches de classe pour faire sien le constat de la Gertrud de Dreyer, fil conducteur du film : « L'amour est tout ».

Sandrine Marques, *Le Monde*, octobre 2012

## Au galop

Louis-Do de LENCQUESAING  
France / 2012 / fiction / 93 minutes /  
DCP / 1.85

Semaine de la Critique, Festival de Cannes  
2012.

Ada avait construit sa vie, elle en était contente, en tout cas elle croyait l'être. Elle avait l'air heureuse en couple, avait eu un enfant, prévoyait même de se marier, et pof... elle était tombée sur Paul... Un écrivain en plus, ce Paul, qui vit avec sa fille, a une mère des plus envahissantes, et qui a la mauvaise idée de perdre son père alors même que cette histoire commence à peine... La vie s'accélère. Il était temps.

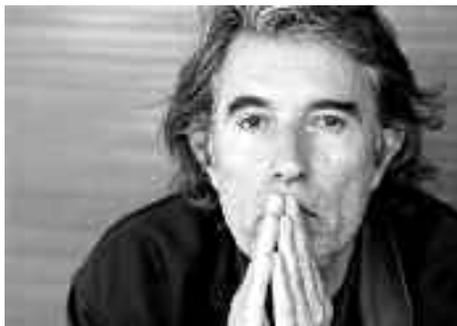
Scénario Louis-Do de Lencquesaing / Image Jean-René Duveau / Son Vincent Vatoux, Daniel Sobrino / Montage Marion Monnier / Interprétation Marthe Keller, Valentina Cervi, Alice de Lencquesaing, Bernard Verley, Louis-Do de Lencquesaing, Xavier Beauvois, Laurent Capelluto, Denis Podalydes / Production Everybody on deck / Distribution Pyramide.

Filmographie : MECREANT (1998, cm), PREMIERE SCEANCE (2003, cm), MEME PAS EN REVE (2009, cm).

**Dimanche 2 décembre, 18h15, lundi 3 décembre, 20h45,  
jeudi 6 décembre, 18h15, Ciné Vendôme**

# LONG MÉTRAGE

» Focus



Filmographie : L'AN 01 (1973) ; LES DOIGTS DANS LA TÊTE (1974) ; UN SAC DE BILLES (1975) ; LA FEMME QUI PLEURE (1979) ; LA DRÔLESSE (1979) ; LA FILLE PRODIGE (1981) ; LA PIRATE (1984) ; LA VIE DE FAMILLE (1985) ; LA TENTATION D'ISABELLE (1985) ; LA PURITAINE (1986) ; L'AMOUREUSE (1987) ; COMÉDIE ! (1987) ; LA FILLE DE 15 ANS (1989) ; LA VENGEANCE D'UNE FEMME (1990) ; LE PETIT CRIMINEL (1990) ; AMOUREUSE (1992) ; LE JEUNE WERTHER (1993) ; DU FOND DU CŒUR (1994) ; PONETTE (1996) ; TROP (PEU) D'AMOUR (1998) ; PETITS FRÈRES (1999) ; CARRÉMENT À L'OUEST (2001) ; RAJA (2003) ; LE PREMIER VENU (2008) ; LE MARIAGE À TROIS (2010) ; UN ENFANT DE TOI (2012).

## Jacques Doillon

Jacques Doillon est né à Paris le 15 mars 1944. Après l'interruption de ses études et divers métiers, il débute en 1965 dans le cinéma, notamment par le montage de plusieurs courts métrages et la réalisation de films institutionnels. Ses véritables débuts dans le cinéma se font avec l'auteur de bande dessinée Gédé, *On ne se dit pas tout entre époux*, court métrage qui sortira en première partie de *L'An 01*, son premier long métrage. Dans la foulée, il produit et réalise *Les doigts dans la tête* : « un film drôle et vrai, un film qui chante juste, un film simple comme bonjour » (François Truffaut, *Pariscope*, décembre 1974), qui fut un succès critique et public. Après l'adaptation du roman de Joseph Joffo, *Un sac de billes*, Doillon revient à des œuvres plus personnelles, notamment *La femme qui pleure*, où il joue le rôle masculin aux côtés de Dominique Laffin. Désormais, Doillon va se faire l'analyste des rapports ambigus et cruels entre ceux qui s'aiment. Deux (ou trois) personnages, s'affrontent dans un huis-clos où leur amour éclate ainsi que leur haine.

# LONG MÉTRAGE

» Focus : Jacques Doillon



Il y a ainsi dans *Le Premier Venu* comme une permanence de l'art particulier de Doillon : une façon de tout construire autour d'une parole très écrite, qui serait comme l'équivalent d'une partition musicale, et de lancer dessus les acteurs comme on lance les dés – leurs corps, leurs visages, leurs voix, leurs phrasés, leurs interactions occupant la place de l'instrument et de l'interprète, sous la baguette du chef d'orchestre cinéaste. [...] Comme les autres films de Doillon, *Le Premier Venu* a sans doute été fait selon cette méthode des quinze ou vingt prises en moyenne, mais dégage cette sensation grisante de pur présent jaillissant comme pour la première fois devant la caméra. De véritables moments de cocasserie surgissent de la façon de bouger de Thomassin, de la franchise et de l'accent du nord de Gwendoline Godquin, [...] ou encore de l'enchaînement tragi-comique de certaines situations un peu rocambolesques. Le petit théâtre amoureux de Doillon a conservé toute sa fraîcheur, il s'est enrichi d'une nouvelle couleur fantaisiste, comme un signe supplémentaire de la liberté de son auteur.

Serge Kaganski, *Le Monde*, avril 2008

## Le Premier Venu

Jacques DOILLON

France / 2008 / fiction / 123 minutes /  
35 mm / 1.85

Prix Jean Vigo 2008

La fille a une vingtaine d'années, elle est issue d'un milieu bourgeois. Elle cherche à donner un peu de lumière et de légèreté à sa vie, qu'elle voit comme très insuffisante et inutile. Sans l'intensité qui lui est nécessaire. Elle décide de lui donner son amour. Pas au plus séduisant, ni au plus méritant ou au plus admirable, non, ceux-là n'ont pas besoin d'elle, elle donnera son amour au « premier venu ».

Scénario Jacques Doillon / Image Hélène Louvart / Son Frédéric Fichet, Christian Monheim, Paul Heymans / Montage Marie Da Costa / Musique Claude Debussy / Interprétation Clémentine Beaugrand, Gérald Thomassin, Guillaume Saurrel / Production Liaison Cinématographique, Artémis Production / Distribution Pyramide / Soutien Région Picardie.

Lundi 3 décembre, 16h, Cinémobile

# LONG MÉTRAGE

» Focus : Jacques Doillon



J'avais relu quelques scènes d'un vieux scénario pour un film qui n'avait pas réussi à trouver un financement. Il me semblait qu'il y avait des scènes qui pouvaient être sauvées, sous réserve d'en continuer l'écriture pour que le script reprenne une seconde vie, que j'ai envie de le filmer... Le point de départ, c'était mon désir de refuser que le film ne se fasse pas, et le point de départ du film, un retour d'amour d'une femme et d'un homme avec un enfant, obligés de se cacher après avoir vécu des années ensemble. Une des volontés était de mettre l'enfant devant et de filer des coups de pieds dans les tibias des adultes pour qu'ils acceptent de laisser l'enfant les rejoindre et jouer avec eux, en personnage « majeur ». Certainement aussi pour échapper au trio amoureux trop attendu. Dans le premier scénario, l'enfant était bien peu présent. Je l'ai retravaillé dans cette perspective de bien poser l'enfant devant. Peut-être aurais-je souhaité l'installer plus en avant encore...

Jacques Doillon

## Un enfant de toi

Jacques DOILLON

France, Belgique / 2012 / fiction /  
136 minutes / DCP / 1.85

Avant première

Sélection au Festival International du Film de Rome 2012.

Du haut de ses 7 ans, Lina s'interroge : ses parents, très aimés et bien séparés, se retrouvent-ils en douce ? Elle en a bientôt la preuve. C'est dingue ! Et sa mère qui lui confie qu'elle veut un autre enfant comme si elle, Lina, ne suffisait pas. Et avec qui cet enfant, on se demande ? Oui, c'est dingue !

Scénario Jacques Doillon / Image Renato Berta, Laurent Chalet / Son Erwan Kerzanet, François Boudet, Frédéric Fichet / Montage Frédéric Fichet / Interprétation Lou Doillon, Samuel Benchetrit, Malik Zidi, Marilyn Fontaine, Olga Milshtein / Production 4 A 4 Productions / Distribution Sophie Dulac / Soutiens Ciclic-Région Centre, Région Nord-Pas-de-Calais (CRRAV).

**Lundi 3 décembre, 21h, Minotaure**

En présence de Jacques Doillon, réalisateur et de Thierry Méranger, critique.

# LONG MÉTRAGE

» Avant-première



Le talent de Letourneur est multiple. Tout d'abord sa capacité à transformer trois monologues en conversation, puis ce qui pourrait n'être qu'une banale conversation de familles sur leurs petites histoires de cœur et de cul, en un feu d'artifice pop à la Jacno, en une symphonie des sentiments qui assume ses moments de cacophonie. Comme elle assume d'ailleurs son côté branché (...) et ne fait pas mystère de son appartenance à un certain pan du cinéma français (Louis Garrel, Louis-do De Lencquesaing...). Mais, pour autant, *Les coquillettes* n'est pas un film excluant, réservé aux seuls professionnels de la profession. L'irrésistible humour des situations et du sens de la répartition de ses héroïnes, mais aussi cette capacité à jouer entre le vrai et le faux, le réel et l'inventé donnent à cette chronique une légèreté délicate peuplée de jolis moments mélancoliques.

Thierry Chèze, [www.lexpress.fr](http://www.lexpress.fr), 7 août 2012

## Les Coquillettes

Sophie LETOURNEUR

France / 2012 / fiction / 75 minutes / DCP / 1.85

Sélection Festival du film de Locarno 2012.

Sophie Letourneur et ses copines évoquent leur séjour au Festival de Locarno et leurs aventures amoureuses : tout ce que vous vouliez savoir sur un festival de cinéma est retourné en trip tragico-mique chez des cinéphiles fantômes et fantoches. Entre vrai et faux, Letourneur fait carburger ce film pop à la verve de ces trois filles d'aujourd'hui, qui aiment rire et danser — babillages qu'elle transforme en arme, en âme.

Scénario Sophie Letourneur / Interprétation Camille Genaud, Carole Le Page, Sophie Letourneur, Eugénio Renzi, Louis-Do de Lencquesaing / Production Ecce Films / Distribution Ad Vitam / Soutien Département de la Seine-Saint-Denis.

Filmographie : LA TÊTE DANS LE VIDE (2004, cm), MANUE BOLONAISE (2005, cm), ROC ET CANYON (2007, cm), LA VIE AU RANCH (2009, lm), LE MARIN MASQUÉ (2011, cm).

Sophie Letourneur a obtenu le grand prix du Festival 2011 avec *Le Marin masqué*.

**Mercredi 5 décembre, 21h, Minotaure**

En présence d'Emmanuel Chaumet, producteur.

# LONG MÉTRAGE

» Avant-première



Qu'est-ce qu'un film utile ? *Djeca*, de la Bosniaque Aida Begic. Parce qu'il nous avise de l'après-guerre civile et ethnique dans laquelle vivent les différents éclats de l'ex-empire yougoslave. Ce qu'il est advenu de Sarajevo, qui fut le passe-partout de toutes les horreurs, réelles ou fantasmées. Mais aussi, plus accaparant, l'après-guerre en général. La vie des survivants, quel que soit le cataclysme humain qu'ils ont vécu. Le regret de ce qui s'est passé, le chagrin du temps perdu, mais aussi la nostalgie. L'odeur de la guerre est aussi un parfum entêtant.

Gérard Lefort, *Libération*, mai 2012

## Djeca (Enfants de Sarajevo)

Aida BEGIC

Bosnie-Herzégovine, Allemagne, France, Turquie / 2012 / fiction / 90 minutes / DCP / 1.85 / VOSTF

Mention spéciale Un Certain Regard, Festival de Cannes 2012

Rahima, 23 ans, et son frère Nedim, 14 ans, sont des orphelins de la guerre de Bosnie. Ils habitent Sarajevo, dans cette société transitoire qui a perdu toute compassion pour les enfants de ceux qui sont morts pendant le siège de la ville. Après une adolescence délinquante, Rahima a trouvé un réconfort dans l'Islam et elle espère que son frère suivra ses pas...

Scénario Aida Begic / Image Erol Zubcevic / Son Igor Camo / Montage Miralem Zubcevic / Interprétation Marija Pikic, Ismir Gagula, Nikola Duricko, Staša Dukic, Velibor Topic / Production Aida Begic, Film House Sarajevo / Distribution Pyramide / Soutien Mitteldeutsche Mediaförderung, Torino Film Lab.

Filmographie : PREMIERE EXPERIENCE DE MORT (2001, cm), PREMIERE NEIGE (2008).

**Jeudi 6 décembre, 14h, Minotaure**

En partenariat avec l'ACC.

# LONG MÉTRAGE

» Avant-première



Depuis longtemps, j'avais envie de réaliser un road-movie. Le genre offre une grande richesse visuelle, donne beaucoup à filmer, et j'aime la façon dont il permet à un personnage d'évoluer en même temps que les paysages. Pendant le tournage des *Grandes Personnes*, j'avais vu côte à côte Jean-Pierre Darroussin et le jeune comédien Anastasios Soulis, qui avait un second rôle. J'avais trouvé qu'ils allaient bien ensemble. Ce duo m'inspirait un couple père-fils, il fallait que j'écrive pour eux. D'autre part, je voulais tourner à nouveau en Suède. Ma mère est suédoise, j'y passe depuis toujours une partie de mes vacances. Mon envie de filmer la Suède est pour le moment plus forte que mon envie de filmer la France. En Suède, j'ai moins de repères, et j'aime que mes personnages se retrouvent dans un environnement qui les déstabilise.

Anna Novion

## Rendez-vous à Kiruna

Anna NOVION

France, Suède / 2012 / fiction /

95 minutes / DCP / 1.85 / VOSTF

Ernest, un architecte renommé, ne vit que pour son travail. Un jour, il reçoit un appel de la police suédoise qui le décide à entreprendre un long voyage jusqu'à Kiruna, en Laponie. Il doit y reconnaître le corps d'un parfait étranger, son fils qu'il n'a jamais connu. Son chemin va croiser celui de Magnus, un jeune homme sensible et perdu que tout oppose à Ernest, autoritaire et méfiant. Ce voyage en compagnie d'un fils possible, va révéler à Ernest une part inconnue de lui-même et l'aider à mieux comprendre ce rendez-vous à Kiruna.

Scénario Olivier Massart, Anna Novion, Pierre Novion / Image Pierre Novion / Son Cédric Deloche / Montage Anne Souriau / Musique Pascal Bideau / Interprétation Jean-Pierre Darroussin, Anastasios Soulis / Production La Mouche du coche Films, Les Films de la Greluche / Distribution Pyramide / Soutien Région Île-de-France.

Filmographie : FRÉDÉRIQUE EST FRANÇAISE (2000, cm), CHANSON ENTRE DEUX (2001, cm), ON PREND PAS LA MER QUAND ON LA CONNAÎT PAS (2004, cm), LES GRANDES PERSONNES (2008).

**Jeudi 6 décembre, 16h, Minotaure**

En présence d'Anna Novion, réalisatrice. En partenariat avec l'ACC.

# LONG MÉTRAGE

» Panorama



Restant très à distance de son sujet, le film de Dragomir Sholev parvient réellement à ne prendre aucun parti par une résistance radicale à la tentation de se construire à l'image de ses jeunes héros : exubérant et subversif, dangereux, condamnable peut-être, trop attirant pour qu'on y réfléchisse. Pensif et comme désabusé, le film est tenu sur un rythme étrange, sans vrais temps forts et sans vraies haines, même éphémères. Rien n'y est expliqué : il semblerait même que rien n'ait finalement de sens, l'angoisse des parents pas plus que l'indifférence du fils.[...] Aussi loin des lumières que des ténèbres, *Shelter* est un film aride comme on a peu souvent l'occasion d'en voir sur un sujet aussi peu léger que le mal-être de l'adolescence. Il n'est pas certain qu'il nous en dise sur ce chapitre plus long que ce que nous pouvions déjà savoir. Mais sa démarche précautionneuse, sa méfiance vis-à-vis de lui-même et de ce qu'il serait tenté d'être, sont une leçon dont bien d'autres prétendants du genre tireraient grand profit.

Noemi Luciani, *Le Monde*, septembre 2012

## Shelter

Dragomir SHOLEV

Bulgarie / 2012 / fiction / 88 minutes  
/ Blu-ray / 1.85

Grand Prix du Festival du Cinéma Européen en Essonne 2011.

Occupés à zapper face à leur télévision, à préparer des conserves ou à parler politique, les parents de Rado, jeune ado de 12 ans, n'ont pas vu leur fils grandir. Le père, entraîneur de water-polo, pense qu'il a été et est toujours un bon père. Aussi il ne comprend pas que son fils se mette à trainer avec les punks du quartier...

Scénario Dragomir Sholev, Melissa De Raaf, Razvan Radulescu / Image Krum Rodriguez / Son Petko Manchev / Montage Kevork Aslanyan / Musique Vassil Gurov / Interprétation Czvetan Daskalov, Yanina Kasheva, Kaloian Siriiski, Silvia Gerina, Irena Hristoskova / Production Klas Films / Distribution CinEssonne.

**Jeudi 6 décembre, 16h, Cinémobile**

# LONG MÉTRAGE

» Avant-première



Si *Alps*, Prix du scénario à la Mostra 2011, reflète de quelque manière que ce soit l'état de la Grèce, alors celle-ci va effectivement très mal. Avec ce troisième long-métrage, Yorgos Lanthimos (*Canine*, Prix Un Certain Regard 2009 à Cannes) ne dresse aucun constat explicite. Il fait même œuvre de fiction totale, en partant d'un postulat excitant : moyennant finance, les membres d'un collectif nommé « Alps » remplacent des disparus auprès de familles endeuillées, le temps de les aider à surmonter leur peine. Pour cela, elles doivent apprendre par cœur des phrases caractéristiques du défunt, et rejouer devant les clients certaines scènes marquantes de sa vie. (...) Avant *Holy Motors* et de manière nettement plus inquiétante, Yorgos Lanthimos montre un avenir possible où la dilution totale des écrans efface la frontière entre comédiens et spectateurs, faisant de la vie une performance permanente à destination de pas grand monde. Chez Carax, il est question de « la beauté du geste ». Pas ici : l'art dramatique pratiqué dans la rue reste un business, comme si *Alps* était à la prostitution ce que *Holy Motors* est à l'amour.

Christophe Beney, [www.accredits.fr](http://www.accredits.fr), octobre 2012.

## Alps

Yorgos LANTHIMOS

Grèce / 2011 / fiction / 93 minutes /  
DCP / 2.35 / VOSTF

Meilleur scénario, Mostra de Venise 2011  
Meilleur film, Sydney Film Festival 2012

En partenariat avec l'ACOR.

Une infirmière de nuit fournit des services bien particuliers aux familles qui ont perdu leurs proches. Cette infirmière appartient à une mystérieuse communauté, les Alps, dont les membres remplacent, en échange d'un salaire, les gens qui viennent de décéder auprès de leurs familles.

Scénario Yorgos Lanthimos, Fthimis Filippou / Image Christos Vououris / Son Leandros Ntounis / Montage Yorgos Mavropsaridis / Interprétation Stavros Psyllakis, Aris Servetalis, Ariane Labeled, Johnny Vekris / Production Yorgos Lanthimos, Maria Hatzakou, Thanos Papastergiou, Athina Rachel Tsangari, Aggeliki Papoulia, Johnny Vekris / Distribution A3 Distribution.

**Judi 6 décembre, 18h15, Minotaure**

En présence de Christophe Beney, critique.

# LONG MÉTRAGE

» Avant-première



Imaginez, une femme au bord de la dépression, recevant la visite de l'amante de son défunt mari, qui se méprend en la prenant pour la femme de ménage, et Agathe de rentrer dans son jeu. Imaginez encore deux Islandais rencontrés à l'aéroport qui s'invitent chez vous sans pudeur aucune, l'une embaumant votre salon d'éffluves de marijuana et l'autre éprit d'une étrange affection pour une otarie qu'il dépose dans votre baignoire. Et que c'est beau une ville la nuit juchée au sommet d'une grue de chantier, de se sentir pour un instant à nouveau maître de sa vie. Agathe (formidable Florence Loiret-Caille), toujours borderline, d'une sensibilité à fleur de peau, va grâce à eux se révéler à elle-même. Délirer par l'absurde la tristesse de notre condition de mortel grâce à la force des liens qui nous unissent les uns aux autres. Tel est l'entreprise de *Queen of Montreuil*, qui nous fait passer du rire jaune aux larmes, et dont vous auriez tort de vous priver.

[www.cinemas-utopia.org](http://www.cinemas-utopia.org)

## Queen of Montreuil

Sólveig ANSPACH

France / 2012 / fiction / 87 minutes /  
DCP / 1.85

Sélection Festival Paris Cinéma 2012.

Agathe vient de perdre son mari. L'arrivée de deux Islandais, coincés en France à cause de la crise qui sévit dans leur île, va l'aider à faire son deuil de manière rapide et inattendue.

Scénario Sólveig Anspach / Image Isabelle Razavet / Son Eric Boisteau / Montage Anne Riegel / Musique Martin Wheeler / Interprétation Florence Loiret-Caille, Didda Jonsdottir, Úlfur Aegisson, Eric Caruso, Samir Guesmi, Alexandre Steiger / Production Ex Nihilo, Mikros Image / Distribution Diaphana / Soutien Région Ile-de-France.

Filmographie sélective : HAUT LES CŒURS ! (1999), REYKJAVIK, DES ELFES DANS LA VILLE (2001, doc), BACK SOON (2007), LOUISE MICHEL, LA REBELLE (2009, tv), ANNE ET LES TREMBLEMENTS (2010, cm), LULU FEMME LIBRE (2012).

**Jeudi 6 décembre, 21h, Minautore**

En présence de Sólveig Anspach, réalisatrice.

# LONG MÉTRAGE

» Panorama



Cow-boy de l'Aveyron. Ce film en scope sur la vie paysanne ressemble comme deux gouttes d'eau à un western. Il a pourtant été tourné dans l'Aubrac (Aveyron), par un expatrié américain, à la fois admirateur de Bresson et de Terrence Malick. S'il y a bien un scénario et des personnages, liés au délitement du tissu rural, ils sont presque évanescents par rapport au paysage, qui se taille la part du lion. Le héros, Johann, jeune éleveur tourmenté et solitaire, accablé par les dettes et les accidents imprévus, est plus une icône romantique qu'un être réel. [...] Si quelques indices de la réalité du monde agricole actuel subsistent, le film est avant tout une expérimentation à partir d'un genre classique américain, décomposé et synthétisé avec un indéniable talent. On pense également à Béla Tarr, [...] Bresson, Malick, Tarr de beaux parrains pour un cinéaste prometteur. On est très curieux de voir la suite.

*L'Humanité*, février 2012

## L'Hiver dernier

John SHANK

Belgique, France / 2011 / fiction /  
103 minutes / 35 mm / scope

Sélection officielle au Festival International du Film de Toronto.

Quelque part sur un plateau isolé. Johann a repris la ferme de son père. Il y consacre tout son temps et toute son énergie. Aux portes de l'hiver, l'équilibre fragile de son exploitation est menacé. Johann se replie sur lui-même, fuit les êtres qui l'entourent. Prisonnier de son héritage, il continue à accomplir les mêmes gestes et tente d'aimer comme il peut l'univers dans lequel il vit, au moment même où ce monde est sur le point de disparaître.

Scénario John Shank / Image Hichame Alaouié / Son Christophe Giovannoni / Montage Yannick Leroy, Laurent Chinot / Interprétation Vincent Rottiers, Anaïs Demoustier, Florence Loiret Caille, Michel Subor, Carlo Brandt / Production Silex films, Tarantula, PCT cinéma & télévision SA, Limited Adventures / Distribution Le Pacte / Soutiens Centre du Cinéma de la Communauté française de Belgique, Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF), Région Midi-Pyrénées, Ciclic-Région Centre.

Filmographie : UN VEAU PLEURAIT LA NUIT (2001, cm), LES MAINS FROIDES (2003, cm), ABANDON (2006, cm).

Vendredi 7 décembre, 16h, Cinémobile

# LONG MÉTRAGE

» Avant-première



## Orléans

Virgil VERNIER

France / 2012 / Fiction / 60 minutes /  
DCP / 4/3

Sélection Festival du film de Locarno 2012.

Orléans, année 2011. Joane et Sylvia ont vingt ans, elles travaillent comme danseuses dans un club de strip-tease à la sortie de la ville. Dans le centre, c'est la période des fêtes de Jeanne d'Arc. Les deux filles vont se retrouver plongées au milieu de ces étranges festivités. « Elle est victorieuse et humiliée, elle est éternelle jeunesse et tragédie de la mort. Pour que vive Jeanne d'Arc, pour que vive Orléans, pour que vive la France ».

Opposition entre le sacré et le trivial ou encore parallèle entre la violence faite aux femmes par la domination masculine à travers les siècles, *Orléans* multiplie les pistes tout en prenant le temps de vagabonder, de saisir des silences, des mouvements, des regards et des gestes que d'autres auraient oublié de filmer ou de monter. Un réalisateur naît avec ce film. Un directeur d'acteurs aussi car ses deux comédiennes principales André Brusque et Yuliya Auchynnika excellent dans ce ton tout à la fois brut et poétique qui est celui distillé par Vernier.

Thierry Chèze, [www.lexpress.fr](http://www.lexpress.fr), 4 août 2012,

*Orléans* est un film calme, pur, sûr de lui. Il appartient à la marge du cinéma : parce qu'il n'a pas coûté cher, parce qu'il fait ce qu'il veut. Mais sa singularité n'est pas celle d'un ovni, comme on dit souvent. Plutôt celle d'un film qui part à la recherche d'un cinéma classique, comme s'il se mettait en quête du Graal.

Eugénio Renzi, « La Ville d'à côté », entretien avec Virgil Vernier, 7 août 2012, [www.independencia.fr](http://www.independencia.fr).

Scénario Virgil Vernier / Image Tom Harari / Son Julien Sicart / Montage Eulalie Korenfeld, Emma Augier / Montage son Damien Guillaume / Mixage Simon Apostolou / Interprétation Andréa Brusque, Yuliya Auchynnika / Production Kazak productions.

Filmographie : CHRONIQUES DE 2005 (2007), THERMIDOR (2009, cm), COMMISSARIAT (2009, doc), PANDORE (2010, cm).

**Vendredi 7 décembre, 18h15, Minotaure**

En présence de Virgil Vernier, réalisateur.

# Le Bosphore

SPÉCIALITÉS  
TURQUES ET GRECQUES



5, place de la République 41100 Vendôme  
OUVERT 7J/7 DE 11H À MINUIT  
tél. 02 54 67 18 47

# Auberge du Pressoir

Restaurant  
Traiteur



Chilpéric LEFORT

10, rue du Prieuré 41290 RHODON  
Tél. 02 54 23 84 29 - Fax 02 54 23 87 84

# 3D CAFÉ

La brasserie du festival  
au Minotaure



Restauration à toute heure

Tel : 06.64.98.68.45

# Radio

# Béton!

# Tours 93.6

ÇA VA DURER  
ENCORE LONGTEMPS !



# CINÉMA D'ANIMATION

## Animation italienne

Ce programme constitué en collaboration avec Andrea Martignoni nous propose de découvrir les nouveaux talents de l'animation italienne prolifique ces dernières années et de revoir les pièces maîtresses de certains grands noms déjà diffusées au Festival du film de Vendôme : Gianluigi Toccafondo, Roberto Catani ou Simone Massi.

**Andrea Martignoni** est un musicien, designer sonore et historien de l'animation. Il a créé les bandes son des films d'animation de Blu, Saul Saguatti, Michele Bernardi, Pierre Hébert et tant d'autres. Il enseigne l'histoire de l'animation aux Beaux-Arts de Palerme et travaille en étroite collaboration avec de nombreux festivals internationaux (master-class, ateliers, lectures sur le thème de l'animation et le travail du son). Il est souvent invité comme jury ou membre des comités de sélection. Il assure aussi la promotion de l'animation italienne à l'étranger.

Il a reçu le Golden Reiter de la meilleure bande son lors de la 23<sup>e</sup> édition du festival de courts métrages FilmFest à Dresde ainsi que l'Asifa Award Italy en 2010.

**Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 14h, Cinémobile**

En présence d'Andrea Martignoni



### Videogioco : A Loop Experiment

Donato SANSONE  
Italie / 2009 / 1 minute / dessin sur papier, pixillation

C'est une histoire ironique et grotesque qui commence avec une tête coupée... Un film qui utilise la technique du pliage et du découpage.

Scénario, graphisme, animation Donato Sansone / Son Enrico Ascoli / Production Milkyeyes.

### Senza Testa

Michele BERNARDI  
Italie / 2009 / 5 minutes / ordinateur 2D

L'histoire d'un collectionneur de têtes, excentrique qui, comme le fait un collectionneur de papillons, récupère les têtes abandonnées qu'il trouve dans les parcs, les bars ou les cours intérieures.

Scénario, graphisme, animation, son, compositing, production Michele Bernardi.



### Si Però

Magda GUIDI  
Italie / 2004 / 4 minutes / dessin sur papier

Elle est seule dans la chambre. Le bout de son doigt va décider de son destin. La touche du piano s'abaisse, la note arrive et le fait trembler. Il sait tout mais ne dit rien.

Scénario, graphisme, animation Magda Guidi / Musique John Cage / Production ISA Urbino.

### La Funambola

Roberto CATANI  
Italie, France / 2002 / 6 minutes / dessin sur papier

Lettres muettes, pétries de mots, content la vie d'une jeune femme. Les images s'écoulent derrière les yeux fermés d'une jeune funambule qui, immobile devant la mer, éprouve un besoin de légèreté.

Scénario, graphisme, animation, montage Roberto Catani / Musique Normand Roger / Son Pierre-Yves Drapeau / Production Arte France, Roberto Catani.

# ANIMATION

» Panorama



## Il gioco del silenzio

Virginia MORI  
Italie / 2009 / 5 minutes /  
dessin sur papier

Dans un noir et blanc très beau, une femme s'amuse de son propre corps, plongeant dans ses robes jusqu'à y disparaître... pour y renaître.

Scénario, graphisme, animation, montage, décors, image, production Virginia Mori / Musique, son Lorenzo et Francesco Colocci.



## Dell'ammazzare il maiale

Simone MASSI  
Italie / 2011 / 6 minutes / dessin sur papier

Alors qu'il est traîné hors de la porcherie, un cochon a la chance d'apercevoir un bout du ciel et du monde.

Scénario, graphisme, animation, montage, production Simone Massi / Image Julia Gromskaya / Musique, son Stefano Sasso.



## Djuma

Michele BERNARDI  
Italie / 2012 / 4 minutes / ordinateur 2D

Djuma est un garçon sauvage, élevé dans la forêt par une meute de loups. Mais il est plus attiré par la liberté que par la vie du groupe.

Scénario, animation, graphisme, montage, production Michele Bernardi / Musique Andrea Martignoni.

## Topo glassato al cioccolato

Donato SANSONE  
Italie / 2011 / 3 minutes / dessin sur papier

Vision onirique, sombre et surréaliste dans laquelle les éléments s'emmêlent sur eux-mêmes et se poursuivent dans une scène sans fin.

Scénario, graphisme, animation, montage Donato Sansone / Musique, son Enrico Ascoli / Production Milkyeyes.

## Fiumana

Julia GROMSKAYA  
Italie / 2012 / 5 minutes / dessin sur papier

A sa fenêtre, une jeune femme regarde le temps passer et assiste à la valse des saisons en attendant le retour de son compagnon.

Scénario, graphisme, animation, storyboard, production Julia Gromskaya / Image Stefano Franceschetti / Musique Francesca Badalini.

## Love Cube

Donato SANSONE  
Italie / 2004 / 2 minutes / ordinateur 3D

Histoire d'amour tragicomique, particulière et universelle à la fois, dont les principaux personnages sont deux cubes.

Scénario, graphisme, animation, décors, musique, son, montage Donato Sansone, Pietro Ciccotti / Voix Vitoantonio Girardi, Giovanna Ferrari / Production Centro Sperimentale di Cinematografia.



# figures libres

**Promotion et diffusion  
de musiques actuelles en Vendômois**

*contact@figureslibres.org*  
02 54 77 06 92

# ANIMATION

» Panorama de l'animation italienne



## Marco

Ignazio MORELLO  
Italie / 2005 / 5 minutes /  
éléments découpés,  
ordinateur 2D

Les souvenirs d'enfance d'un homme spécial.

Scénario, animation, production Ignazio Morello / Voix Lindo Nudo / Animation additionnelle, son Dario Della Rossa / Musique Giuseppe Scalpelli / Effets sonores Fabrizio Scrivano, Giuseppe Scalpelli / Son Paolo Scarpino, Giuseppe Scalpelli, Dario Della Rossa.



## About Love

Giacomo AGNETTI  
Italie / 2008 / 4 minutes /  
objets

La longue histoire d'amour discontinuée d'Adam et Jane fait l'objet d'une étrange étude menée par un groupe de recherche.

Scénario Giacomo Agnetti, Davide Bazzali / Graphisme, storyboard, image, musique, montage Giacomo Agnetti / Animation Ilaria Commisso / Son Francesco Durante / Voix Lura Calder / Production Magicmindcorporation.



## La Piccola Russia

Gianluigi TOCCAFONDO  
Italie, France / 2004 /  
16 minutes / dessin sur papier,  
rotoscopie

Un homme extermine toute sa famille pour continuer à vivre son rêve d'amour construit autour d'une femme russe.

Scénario, graphisme, animation, montage Gianluigi Toccafondo / Musique, son Nakagawa Toshio, Mr. Music Watanabe / Production Arte France, Fandango, Studio Nino.

**Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 14h, Cinémobile**

En présence d'Andrea Martignoni

# ANIMATION

» Focus CaRTe bLaNChe

## Atsushi Wada

Né à Hyogo en 1980, il étudie l'audiovisuel à l'Université Kyoiku d'Osaka puis à l'Université des Arts de Tokyo. Il commence à autoproduire des films d'animation en 2002, (*Day of nose*, *Well, that's Glasses*) et bien d'autres films suivront.

*In a pig's eye* a gagné le prix du meilleur film au festival d'animation Fantoche à Baden ainsi que le prix du meilleur film d'animation au festival Curtas de Vila do Conde en 2010.

*The Mechanism of spring* a été projeté en sélection officielle à la Biennale du cinéma de Venise. Son dernier film *The great rabbit* a gagné le Silver Bear dans la catégorie court métrage à la Berlinale 2012.

Atsushi Wada aime reproduire des mouvements confortables en pensant au concept traditionnel japonais « Ma », une tension produite entre deux mouvements.



### A Clerk in Charge

Atsushi WADA  
Japon / 2004 / 6 minutes /  
dessin sur papier

Un commis a des responsabilités. Un commis a un travail qui lui est propre. Voilà ce qu'un commis doit faire.

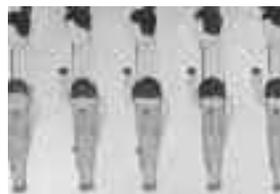
Scénario, graphisme, animation, montage, son Atsushi Wada.

### Day of Nose

Atsushi WADA  
Japon / 2005 / 10 minutes /  
dessin sur papier

Une animation tactile comprenant des nez soyeux. J'aimerais que tous les jours soient un jour du nez.

Scénario, graphisme, animation, montage, son Atsushi Wada.



### Gentle Whistle, Bird and Stone

Atsushi WADA  
Japon / 2005 / 4 minutes /  
dessin sur papier

Bien de mauvaises choses peuvent arriver, mais ce n'est pas grave. Un sifflet, un oiseau, une pierre, un être humain : ils sont tous gentils.

Scénario, graphisme, animation, montage, son Atsushi Wada.

### Well That's Glasses

Atsushi WADA  
Japon / 2007 / 6 minutes /  
dessin sur papier

Une matière, une origine, une signification, une valeur. Si vous avez une question sur les lunettes, répondons ensemble : « Eh bien, ce sont des lunettes. »

Scénario, graphisme, animation, montage, son Atsushi Wada.

**Lundi 3 décembre, 16h, Minotaure**

En présence de Tamaki Okamoto, productrice.



## In a Pig's Eye

Atsushi WADA  
Japon / 2010 / 10 minutes /  
dessin sur papier

Un cochon géant est allongé devant une maison. Dans cette maison vit une famille, étrange quoique composée d'un père, d'une mère, d'une grand-mère, de six enfants et d'un chien. Sans dialogue, mais avec quelques cris, leurs corps se déplacent et semblent répéter leurs mouvements dans cet espace réduit. Semblables à des bêtes, ils ne se montrent pas gênés par le cochon. Les enfants en ont d'ailleurs fait un bon compagnon de jeu.

Scénario, graphisme, animation, montage, voix Atsushi Wada / Son Kyohei Takahashi / Musique Luiz Kruszielski / Couleurs Misa Amako / Production Tokyo University of the Arts.

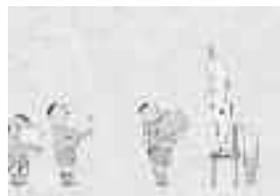


## The Mecanism of Spring

Atsushi WADA  
Japon / 2010 / 4 minutes /  
dessin sur papier

L'arrivée du printemps provoque une excitation, chez les animaux mais pas seulement, qui fait tout basculer dans un univers étrange et absurde où le surréalisme bourgeoise de partout.

Scénario, graphisme, animation, montage, son Atsushi Wada.



## The Great Rabbit

Atsushi WADA  
France, Japon / 2012 /  
7 minutes / dessin sur papier

Si tu crois au Lapin, cela veut dire que tu croiras à tout. Si tu ne crois pas au Lapin, cela veut dire que tu ne croiras à rien.

Scénario, graphisme, animation, montage, voix Atsushi Wada / Son Masumi Takino / Couleurs Misa Amako / Production Sacrebleu Productions, CaRTe bLaNChe.

# ANIMATION

» Focus CaRTe bLaNChe

## CaRTe bLaNChe

CaRTe bLaNChe est une société de production et de distribution international pour les films japonais et les arts visuels, basée à Paris depuis 2010. Sa mission est de promouvoir de jeunes réalisateurs indépendants et des artistes visuels ambitieux qui exploitent de nouvelles formes cinématographiques, afin de les faire reconnaître internationalement.

Depuis peu, les films d'auteurs distribués et produits par CaRTe bLaNChe ont reçu de nombreuses récompenses dans les festivals de grande renommée : Berlin, Venise, Locarno, Rotterdam, Vancouver, le Centre Pompidou à Paris, Busan, et Clermont-Ferrand. Le film *The Great Rabbit* réalisé par Atsushi Wada, deuxième film produit par CaRTe bLaNChe, a ainsi gagné l'Ours d'Argent dans la catégorie court métrage à la 62<sup>e</sup> Berlinale cette année. Actuellement, CaRTe bLaNChe coproduit plusieurs projets de courts et longs métrages avec des sociétés européennes, nord-américaines et japonaises.

Tamaki Okamoto, productrice et distributrice, sera présente pour accompagner les deux programmes confectionnés autour des artistes promus par CaRTe bLaNChe : le collectif CALF et Atsushi Wada.



## Calf

Calf est un label indépendant créé en 2010 par de jeunes cinéastes d'animation japonais, dont Mirai Mizue, Atsushi Wada et Kei Oyama. Son but est notamment de présenter des cinéastes indépendants japonais dans le monde et d'introduire l'excellence des films étrangers au Japon. Ainsi, ce label édite des DVD, et en 2011, a commencé à produire des œuvres en tant que Calf Studio, dont la finalité est de devenir une société de production de courts-métrages. Place donc à un petit tour d'horizon de ce label et de ses artistes associés.

**Mardi 4 décembre, 21h, Cinémobile**

En présence de Tamaki Okamoto, productrice.



## Consultation Room

Kei OYAMA  
Japon / 2005 / 9 minutes /  
ordinateur 2D

Lorsque nous sommes blessés ou malades, nous prenons conscience de l'existence de notre corps. Les entorses, la douleur, les infections, la fièvre, les saignements... Les souvenirs d'enfance sont particulièrement intenses en ce qui concerne le corps.

Scénario, graphisme, animation, montage, son, production Kei Oyama.

## Hand Soap

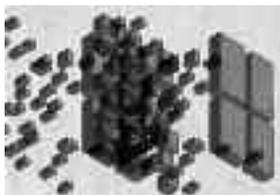
Kei OYAMA  
Japon / 2008 / 16 minutes /  
ordinateur 2D

Un film d'animation contemporain et sensuel sur un garçon atteignant la puberté. Son insécurité, son obsession de son corps et l'hypocondrie de la famille sont dépeint par petites touches.

Scénario, graphisme, animation, montage, son, musique Kei Oyama / Production Aichi Art Center.

# ANIMATION

» Focus CaRte bLaNChe



## Playground

Mirai MIZUE  
Japon / 2010 / 4 minutes / stylo  
et encre sur papier

Animation improvisée réunissant plusieurs images : la vision innocente du monde enfantin, la permanence de la vie, l'ordre et le chaos, l'unité et la division, et le cours du monde réel.

Scénario, graphisme, animation, montage, son, musique, production Mirai Mizue.

## Modern N° 2

Mirai MIZUE  
Japon / 2011 / 4 minutes / stylo  
sur papier

Le monde a été créé à toute vitesse. Mais quel est donc ce monde que nous avons créé ?

Scénario, graphisme, animation, montage, son, production Mirai Mizue / Musique Twoth.



## Beluga

Shin HASHIMOTO  
Japon / 2011 / 6 minutes / encre  
sur papier

Une jeune fille vend des allumettes dans la rue. Malgré la souffrance et la rudesse de ses conditions de vie, elle ne voit pas d'alternative.

Scénario Shin Hashimoto, Nobuaki Doi / Graphisme, animation, montage, son, production Shin Hashimoto / Musique Marei Suyama.

## The Undertaker and the Dog

Shin HASHIMOTO  
Japon / 2010 / 4 minutes / encre  
sur papier

Un croque-mort rencontre un pauvre chien. Il prélève un os d'un des cadavres qu'il transporte pour le donner au malheureux.

Scénario, graphisme, animation, montage, son Shin Ashimoto / Musique Hiromi Ohta / Production Tama Art University.



## Steps

Takeshi NAGAT, Kazue MONNO  
– Compagnie TOCHKA  
Japon / 2010 / 2 minutes /  
pixillation, dessin lumineux

Dans une pièce au sol en damier, un jeune homme essaie de s'adapter à toutes les situations alors qu'un homme-bâton le ridiculise. Ce film fait partie d'une installation présentée lors de la biennale d'Arts Contemporains de Tokyo.

Scénario, animation Takeshi Nagata, Kazue Monno / Image, montage, son Takeshi Nagata / Musique Yusuke Nakajima.

## Green Fairy

TOCHKA  
Japon / 2010 / 2 minutes /  
pixillation

Ce film fait partie d'une installation présentée lors de la Tokyo Design Week.

Scénario, animation Takeshi Nagata, Kazue Monno / Image, montage Takeshi Nagata / Son Yusuke Nakajima, Takeshi Nagata / Production Tomohiro Okada.

## République Tchèque

Ce programme concocté par Michal Procházka nous présente un panorama de l'animation contemporaine tchèque. On y découvre sur une quinzaine d'année des films aussi différents que *Pad*, le film très politique d'Aurel Klimt (mention spéciale au Festival Premiers Plans d'Angers en 2001) ou le succès de l'année 2012, *Tram* de la prolifique Michaela Pavlatova (Cristal du meilleur court métrage et prix FIPRESCI du dernier Festival International du Film d'Animation d'Annecy). C'est aussi une manière de redécouvrir la virtuosité des réalisateurs tchèques dans l'utilisation des techniques traditionnelles (marionnettes, peinture sur verre, dessin sur papier...)



**Michal Procházka** (1975 – République Tchèque) est critique de films, programmateur, organisateur de festival et producteur de films d'animation pour la société Maur Film. Il fait des études de cinéma à la Prague Charles University où il se concentre sur les cinématographies francophones, d'Europe centrale puis plus tard le cinéma coréen. Il co-écrit des livres sur deux icônes du cinéma mondial Béla Tarr (*In the Eye of Whale*) et Aki Kaurismäki (*Aki Kaurismäki - Lights of Shadows*). Il est membre de jury pour plusieurs festivals et organise des programmes ou retrospectives de films tchèques à travers le monde. Il est aussi auteur pour le magazine de cinéma tchèque *Cinepur*. Pendant sa collaboration avec le festival AniFest de Teplice, il crée un forum de coproduction et d'échange entre professionnels, producteurs et étudiants tchèques, polonais, hongrois et slovaques dont l'idée principale est de développer un tissu local de producteurs et d'améliorer le système éducatif régional. De cette initiative ont été créés l'Association du film d'animation tchèque ainsi que le Forum de coproduction Visegrad. En tant que producteur il développe de nombreux projets avec Martin Vandas.



## Babalón

Michal ŽABKA  
République Tchèque / 1997 /  
5 minutes / marionnettes

Dans cette histoire, on peut voir ce qui se passe dans la tête d'un enfant lorsque le père prend le rôle de la mère et que la mère se comporte comme un père.

Scénario, décors Michal Žabka / Image Tomas Sysel / Montage Jan Bradac / Musique Buty / Production Famu.

**Mardi 4 décembre, 18h15, Minotaure**

En présence de Michal Procházka

En partenariat avec

**ASAF**



## Bloody Merry Christmas

Jan CECHL  
République Tchèque / 2007 /  
13 minutes / marionnettes

Un meurtrier fou, déguisé en arbre de Noël terrorise une famille bien tranquille le soir du réveillon.

Scénario Jan Busta, Jan Cechl, Richard Malatinský / Image Zdenek Holub, Ales Nemecek / Montage Jan Cechl, Václav Skrábal / Son Petr Cechák, Andrea Veselková / Décors, marionnettes, animation Jan Cechl / Musique Antonín Charvát / Production Famu.



## About a Fisherman Maršiček

František VÁŠA  
République Tchèque / 2011 /  
13 minutes / dessin sur papier,  
marionnettes, objets

Un conte classique sur un poisson rouge raconté comme un conte moderne plein de rebondissements et d'action.

Scénario, animation František Váša / Image Ivan Vit / Animation Jan Ott, Alena Propoková / Musique Chinaski / Décors Bára Dlouhá / Voix Miroslav Táborský / Production Michal Podhradský, Animation People.



## Geranium

Lucie SUNKOVÁ  
République Tchèque / 2004 /  
12 minutes / peinture sur verre

Un homme et une femme tombent amoureux. Ils décident de vivre ensemble dans une banlieue tranquille pour jardiner et faire pousser des géraniums. Mais le destin vient contrarier leurs projets...

Scénario Jirí Suchý / Graphisme, animation Lucie Sunková / Image Michal Vojkuvka / Musique Vladimír Merta / Production Spinel Prague.

# ANIMATION

» Panorama de l'animation tchèque



## Brindille et Petite Nageoire

Jan BALEJ  
République Tchéquie / 2006 /  
14 minutes / marionnettes

Une carpe peut-elle marcher dans un costume ? Peut-elle devenir amie avec un arbre ? Bien sûr qu'elle peut ! Le pommier Brindille et la carpe Petite Nageoire traversent les aléas de la vie main dans la main.

Scénario, décors Jan Balej,  
Michal Bureš / Production Hafan Films.



## Tram

Michaela PAVLATOVA  
France, République Tchéquie /  
2012 / 7 minutes / ordinateur  
2D

Les pulsions et fantasmes d'une conductrice de tramway transforment la réalité en un délire surréaliste et phallique...  
Musique Maestro !

Scénario, graphisme, décors, animation Michaela Pavlatova /  
Son Daniel Memec / Montage Michal Bupil /  
Musique Midi Lidi / Production Sacrebleu productions,  
Negativ Films Productions.



## La Chute

Aurel KLIMT  
République Tchéquie / 1999 /  
15 minutes / marionnettes

Dans une rue de Moscou un vieil homme suspendu à une gouttière attire l'attention de toute une population dont la vie est suspendue à la chute d'une idéologie.

Scénario, montage, animation Aurel Klimt /  
Image Zdeněk Pospisil / Son Ivo Spalj /  
Musique Petr Soudek / Production Kratky Film Praha.

**Mardi 4 décembre, 18h15, Minotaure**

En présence de Michal Procházka

# ANIMATION

» Programme thématique

## Quand l'animation regarde le cinéma

Les réalisateurs d'animation n'oublient jamais le lien puissant qui unit leur art et celui de la prise de vue réelle. Ils posent un regard amusé, critique sur les évolutions techniques, les grands auteurs ou les icônes du grand écran. Hommages vibrants et poétiques ou relecture de l'histoire du septième art qui livrent de nouvelles fables contemporaines.



### One D

Michael GRIMSHAW  
Canada / 2005 / 5 minutes /  
ordinateur 2D

Bob et Diane vont au cinéma dans un monde unidimensionnel. Ce n'est sans doute pas leur premier rendez-vous, mais c'est peut-être le dernier.

Scénario, graphisme, storyboard, layout, décors, animation, son, montage, musique, voix Mike Grimshaw / Image Pushai Ling / Production Oddsock Cartoons.

### Les Journaux de Lipsett

Theodor USHEV  
Canada / 2010 / 14 minutes /  
dessin sur papier, ordinateur  
2D, vues réelles

Le film propose une descente dans le maëlstrom des angoisses d'Arthur Lipsett, célèbre cinéaste expérimental canadien, mort à 49 ans.

Scénario, animation Theodor Ushev / Dialogue Chris Robinson / Voix Xavier Dolan / Montage Dana Suteu, Theodor Ushev / Son Olivier Calvert / Musique David Bryant / Production Office National du Film du Canada.



### Allons-y Alonzo

Camille MOULIN-DUPRÉ  
France / 2009 / 8 minutes /  
ordinateur 2D/3D

Sur une promenade de bord de mer, un vieil homme lit son journal avec son chien blanc près de lui, quand le passage d'une femme vient perturber sa lecture. Un hommage à Jean-Paul Belmondo.

Scénario Camille Moulin-Dupré / Image Aurore Patris / Montage Mathieu Courtois / Animation Randy Agostini, Julien Allard, Camille Moulin-Dupré / Musique Hubert Delgrange / Son Marie-Jeanne Wyckmans / Production Vivement Lundi !, Les Films du Nord, Nadasdy Film, La Boîte... Productions.

**Mercredi 4 décembre,  
16h, Cinémobile**

# ANIMATION

» Programme thématique



## The Making of Gladiator

Duncan BEEDIE  
Royaume-Uni / 2005 /  
2 minutes / dessin sur papier,  
ordinateur 2D

Il y a des problèmes sur le plateau du film de Ridley Scott, *Gladiator*, mais cette fois-ci ce n'est pas le caractère de Russell Crowe qui est en cause.

Scénario, production James Burley / Graphisme, storyboard, layout, décors, animation, image, montage Duncan Beedie / Musique Zoe Carter / Son Simon Buschenfeld / Voix James Burley, Ed Palmer.

## Fast Film

Virgil WIDRICH  
Autriche, Luxembourg / 2003 /  
14 minutes / objets

Une femme est enlevée, un homme tente de la sauver mais leur fuite se termine dans la centrale secrète du Mal...

Scénario, montage Virgil Widrich / Graphisme Markus Loder-Taucher / Animation Walter Rafelsberger / Image Martin Putz / Son Frédéric Fichet / Production Widrich-film.



## Essere morti o essere vivi è la stessa cosa

Gianluigi TOCCAFONDO  
Italie / 2000 / 4 minutes /  
peinture sur papier

Hommage à Pier Paolo Pasolini  
Scénario, graphisme, storyboard, layout, décors, animation Gianluigi Toccafondo / Image Filmidea / Musique Toshio Nakagawa / Montage Massimo Salvucci / Production Tele +, Fandango.

## Le Petit Dragon

Bruno COLLET  
France / 2009 / 9 minutes /  
marionnettes, ordinateur 3D,  
vues réelles

Trente-cinq ans après sa disparition, l'âme de Bruce Lee se réincarne dans le corps d'une petite poupée à son effigie.

Scénario Bruno Collet / Graphisme Laurent Lefevre / Storyboard Benjamin Botella / Animation Xavier Truchon / Image Fabrice Richard / Musique, son Léon Rousseau / Montage Mathieu Courtois / Production Vivement Lundi !, Nadasdy Film.



## Chainsaw

Dennis TUPICOFF  
Australie / 2007 / 24 minutes /  
dessin sur papier, ordinateur  
2D/3D, rotoscopie

Le romantisme est comme une tronçonneuse : une bête bien dangereuse.

Scénario, graphisme, storyboard, layout, décors Dennis Tuplicoff / Animation John Skibinski / Image, Montage Zbigniew Friedrich / Musique David Herzog / Son Craig Carter / Voix Luke Elliot, Nina Landis, David Cameron / Production Jungle Pictures.

### Les Films de l'Arlequin

Depuis 1991, année de sa création, Les Films de l'Arlequin restent fidèle à leur ligne de départ : produire des films d'animation au graphisme original et aux thématiques singulières.

Du court au long-métrage, de la série au film d'auteur, en passant par le documentaire, leur but est de porter des histoires, des sensibilités, des talents jusqu'à l'écran, petit ou grand.

L'accueil chaleureux de leurs films tant dans les festivals qu'auprès des télévisions étrangères les conforte dans l'idée que l'on peut produire des films qui donnent matière à réfléchir tout en divertissant.

**Mercredi 5 décembre,  
21h, Cinémobile**

En présence de  
Dora Benousilio, productrice  
et Sandra Desmazières,  
réalisatrice



### Bao

Sandra DESMAZIÈRES  
France / 2012 / 11 minutes /  
dessin sur papier, ordi 2D

Bao et sa grande sœur prennent le train comme chaque jour. C'est toujours une aventure extraordinaire pour eux. Mais cette fois, tout est différent.

Scénario, graphisme, animation Sandra Desmazières / Son Olivier Do Huu / Montage Gueric Catala / Musique Manuel Merlot, Manu Sauvage / Production Les Films de l'Arlequin.

### Agnieszka

Izabela BARTOSIK-BURKHARDT  
France, Pologne / 2011 /  
10 minutes / peinture sur  
verre, ordinateur 2D

Au travers d'un jeu innocent d'enfant, Agnieszka va vivre une rupture familiale qui la poussera à se recroqueviller sur elle.

Scénario Izabela Bartosik-Burkhardt, Patricia Valeix / Animation, Izabela Bartosik-Burkhardt / Image Sara Sponga / Montage Vincent Reignier / Musique Krzysztof Lochowicz / Production Les Films de l'Arlequin, Donten & Lacroix.



### Mendelssohn est sur le toit

Jean-Jacques PRUNÈS  
France, République Tchèque /  
2011 / 14 minutes / dessin sur  
papier

Prague 1942 : Heydrich, grand mélomane et « protecteur » de la Bohême Moravie s'avise soudain que sur le toit de l'Académie de Musique, trône la statue du compositeur juif Mendelssohn, parmi celles d'autres musiciens. Il ordonne à ses sbires de la déboulonner. Mais laquelle est-ce ? Rien ne l'indique. En désespoir de cause, et après avoir soigneusement mesuré tous les nez de pierre, ils mettent à bas celle qui a le plus long appendice !!! Très mauvais choix qui leur coûtera très cher.

Scénario, décors, graphisme, animation Jean-Jacques Prunès / Montage Vincent Reignier / Musique Michel Karsky / Son Ivan Gariel, Jean-François Viquié / Voix Hubert Drac, Gérard Boucaron, Jacques Bondoux, Philippe Rigot, Sylvain Charbonneau, Catherine Chauvière, Jean-Paul Solal, Yanick Debain / Production Les Films de l'Arlequin, Eallin Motion art.

# ANIMATION

» Rétrospective Les Films de l'Arlequin



## Hubert, l'homme aux bonbons

Marie PACCOU  
France / 2009 / 8 minutes /  
pixillation, éléments découpés,  
dessin sur papier

L'histoire vraie d'un homme qui cherchait l'amour.

Scénario, animation Marie Paccou / Image Didier Ronchand / Son Luis Briceno / Montage Camille Morhange / Musique Flying Tractors / Production Les Films de l'Arlequin.

## Le Cœur d'Amos Klein

Michal et Uri KRANOT  
France, Danemark, Pays-Bas /  
2008 / 14 minutes / dessin sur  
papier

Durant une opération à cœur ouvert, se trouvant entre la vie et la mort, Amos Klein se remémore les événements significatifs de sa vie qui correspondent à des moments clefs de l'histoire israélienne.

Scénario, animation Uri et Michal Kranot / Animation Michal Kranot / Musique Uri Kranot / Son Richard Christensen / Production Les Films de l'Arlequin, TinDrum Animation, Ijssel Producties.



## Thé Noir

Serge ELISSALDE  
France / 2008 / 5 minutes /  
dessin sur papier

*Thé noir* ou comment une simple tasse de thé peut provoquer une horrible crise d'angoisse...

Scénario Serge Elissalde / Animation Serge Elissalde, Stéphanie Cadoret, Céline Floch / Son Adrien Martre / Musique Christophe Vial / Voix Marc Jousset / Production Les Films de l'Arlequin.

## Ligne de vie

Serge AVEDIKIAN  
France / 2003 / 12 minutes /  
dessin sur papier, ordi. 2D

Quelque part, dans un camp de travail, les dessins d'un prisonnier sont le dernier témoignage d'existence de ses compagnons.

Scénario Raymond Delvax, Serge Avedikian d'après l'œuvre de Raymond Delvax / Montage Simon Pradinas / Image Frédéric Tribolet / Son Christophe Bourreau / Musique Michel Karsky / Voix Bernard Ballet / Production Les Films de l'Arlequin.



## Au premier dimanche d'août

Florence MIALHE  
France / 2002 / 11 minutes /  
peinture sur verre

Le soir de son bal d'été, tout le village est au rendez-vous. De la tombée du jour à l'aube, la musique déploie ses rocks et ses tangos, ses slows et ses valse.

Scénario, image, décors, animation Florence Mialhe / Montage Natalie Perrey / Son Etienne Bultinquire, Fabrice Gérardi, Emmanuel Croset / Musique Denis Colin / Voix Bernard Ballet / Production Les Films de l'Arlequin.

# ANIMATION

» Work in progress

## Les Films de L'Arlequin

Les Films de L'Arlequin dévoileront, à l'occasion d'un *work in progress*, un projet en cours de réalisation et un film déjà achevé. Storyboards, animations et autres processus qui constituent les étapes de la création des films d'animation seront présentés aux lycéens présents sur le Festival à travers ces deux parcours artistiques.

Séance réservée aux lycéens.



### El Canto

Un projet d'Inès SEDAN  
France / 10 minutes / dessin  
sur papier

Une femme est forcée par son mari à se taire à jamais. Mais, lorsqu'elle écoute le chant des arbres et celui de la nature, elle trouve un espoir de vie différente en retrouvant elle-même son propre chant.

#### PROJECTION

### L'Homme qui dort

Inès SEDAN  
France / 2009 / 13 minutes /  
dessin sur papier

Sofia est une femme qui vit avec son mari qu'elle aime profondément. Mais celui-ci est un homme qui dort toujours. Et Sofia doit admettre qu'il ne se réveillera peut-être jamais.

Scénario, graphisme, animation  
Inès Sedan / Son Olivier Calvert  
/ Montage Natacha Dufaux /  
Production Sacrebleu Productions.

### Le Thé de l'oubli

Sandra DESMAZIÈRES  
France / 2008 / 13 minutes /  
dessin sur papier, ordinateur  
2D

Il fait nuit. L'héroïne marche dans la rue sans se rendre compte que les gens ont une allure étrange...

Scénario Sabrina Compeyron,  
Sandra Desmazières / Anima-  
tion Sandra Desmazières / Son  
Eric Grattepain, Gérard Lamps  
/ Montage Guerric Catala /  
Musique Emmanuel Sauvage,  
Manuel Merlot / Production Les  
Films De L'Arlequin.

#### PROJECTION

du film à la fin de la séance

**Mercredi 5 décembre, 10h, Minotaure**

En présence de Dora Benousilio, productrice, Inès Sedan et Sandra Desmazières, réalisatrices

» Surprise

## Sex is animated

Depuis de nombreuses années les réalisateurs d'animation s'interrogent sur les comportements sexuels de leurs concitoyens. Ils scrutent les moindres déviances, ils subliment les plus incroyables fantasmes, ils analysent les traumatismes, les déceptions et les solitudes. Un programme haut en couleur et déconcertant.

Programme interdit aux moins de 16 ans.



## Busby Berkeley's Tribute to Mae West

Paul BUSH  
Royaume-Uni / 2002 / 1 minute / time lapse

Une réinterprétation personnelle du réalisateur de ce qu'aurait pût être un hommage de Busby Berkeley à la reine hypersexuelle du grand écran, Mae West.

Scénario, image, animation, montage Paul Bush / Production Ancient Mariner Productions LTD.

## Le Chapeau

Michèle COURNOYER  
Canada / 1999 / 6 minutes / dessin sur papier

Danseuse nue dans un bar, une jeune femme se remémore un moment de sa vie. Enfant, elle reçoit la visite d'un homme qui abuse d'elle. Ce périple intérieur ramène à la surface de douloureux souvenirs, dont celui de l'obsédant chapeau.

Scénario, animation Michèle Cournoyer / Musique Jean Derome / Montage Fernand Bélanger / Production Office National du Film du Canada.



## Le Diable en bouche

Franck TERNIER  
France / 2010 / 17 minutes / Ordinateur 2D/3D

Armin cherche un homme sur internet. Il y rencontre un certain Castor qui accepterait volontiers de se faire manger. Les deux hommes entament une relation amoureuse virtuelle et finissent par se rencontrer.

Scénario, storyboard, layout, décors, montage Franck Ternier / Animation Laurent Moulin / Musique, son Frédéric Duzan / Voix Jean-Quentin Châtelain, Guillaume Clausse / Production L'Astronef.

**Judi 6 décembre,  
23h, Théâtre de l'Aparté**

# ANIMATION

» Surprise



## Tempête dans une chambre à coucher

Juliette MARCHAND, Laurence ARCADIAS  
France / 2012 / 11 minutes / marionnettes

Suzan et Duane Cleveland ont tout pour être heureux. Tout... sauf une vie sexuelle épanouie. En désespoir de cause, ils décident de partir dans le désert pour un voyage initiatique sensé raviver leur flamme. Pendant leur absence, leur employée de maison va connaître une passion torride avec le plombier venu réparer une fuite.

Scénario Juliette Marchand, Laurence Arcadias / Image Stephen Barcelo, Cyril Magdalena / Marionnettes Cédric Mercier, Viviane Altman, Milan Jancic / Animation Eric Montchaud, Patricia Sourdes / Musique Evgueni Galperine, Sahca Galperine / Son Yan Volzy / Montage Agnès Mouchel / Production Amorce Films, JPL Films, Les Trois Ours.



## Venus

Tor FRUERGAARD  
Danemark / 2010 / 8 minutes / pâte à modeler

Caroline et Rasmus sont dans de beaux draps : cela fait quatre mois qu'ils n'ont pas fait l'amour. Ils se rendent dans un club branché afin de résoudre leur problème.

Scénario Sissel D. Thomsen / Direction artistique, storyboard Tor Fruergaard / Animation Rie Nymand, Tue Toft Sorensen, Lars Kristian Sunde / Image Sturla Brandth Grovlen / Musique Nicklas Schmidt / Son Jess Wolfsberg / Montage Rebekka Lonqvist Ronning / Production Den Danske Filmskole.

## Tueurs français

Nicolas JACQUET  
France / 2003 / 10 minutes / ordinateur 2D

Les métiers de bouche sont une spécialité française.

Scénario, graphisme, storyboard, layout, décors, animation, image, montage Nicolas Jacquet / Musique Jérôme Couillet / Production Joseph.



## Tram

Michaela PAVLATOVA  
France / 2012 / 7 minutes / ordinateur 2D

Les pulsions et les fantasmes d'une conductrice de tramway transforment la réalité en un délire surréaliste et phallique... Musique maestro !

Scénario, animation Michaela Pavlatova / Production Sacre-bleu.

## Maria Magenta

Orlanda LAFORÊT  
France / 2011 / 10 minutes / ordinateur 2D

Comme tous les mardis après le solfège, François et sa fille Lucile traversent le Bois de Boulogne en direction de leur domicile. Le regard de François croise celui de Maria Magenta. Animé par une pulsion incontrôlable, François arrête la voiture tandis que sa fille dort sur la banquette arrière.

Scénario, montage Orlanda Laforêt / Animation Tamara Prokic, Emilie Tcherkaschenko / Décors Kherveen Dabyllal / Son Mathieu Cochin / Musique James Chance / Production Bianca Films.



## *Moulin du Loir* *Bar - Restaurant*

M. Dias - 21/23 rue du Change 41100 Vendôme - Tel. 02 54 67 13 51  
Site : [www.le-moulin-du-loir.com](http://www.le-moulin-du-loir.com) - E-mail : [le-moulin-du-loir@orange.fr](mailto:le-moulin-du-loir@orange.fr)

# Hôtel Le Vendôme

*Centre ville*

Tél. 02 54 77 02 88

Wifi et borne Internet (accès gratuit)

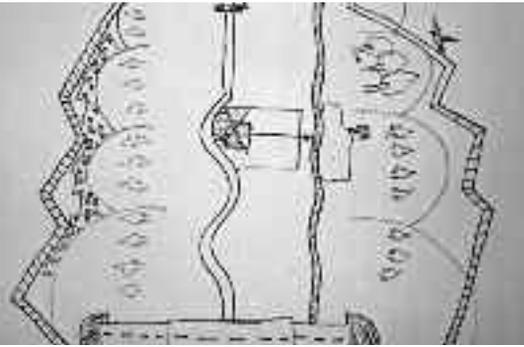
[www.hotelvendomefrance.com](http://www.hotelvendomefrance.com)

15 faubourg Chartrain - 41100 - VENDÔME





# DOCUMENTAIRES DE CRÉATION



## Till Roeskens

Till Roeskens, né en 1974 à Freiburg (Allemagne), vit à Marseille. Amateur de géographie appliquée, il appartient à la famille des artistes-explorateurs. Son travail se développe dans la rencontre avec un territoire donné et ceux qui tentent d'y tracer leurs chemins. Ce qu'il ramène de ses errances, que ce soit sous la forme d'un livre, d'un film vidéo, d'une conférence-dialogue ou autres formes légères, ne se voudrait jamais un simple rapport, mais une invitation à l'exercice du regard, un questionnement permanent sur ce qu'il est possible de saisir de l'infinie complexité du monde. Ses « tentatives de s'orienter » s'élaborent avec le souci récurrent de toucher un public non averti et de rendre les personnes rencontrées co-auteurs de l'œuvre.

Filmographie : PAS LOIN DE LÀ (2002, cm.), Mots/choses (2004, cm.), LEÇON DE CHOSES: RIVESALTES (2005), DE LA BASE AERIENNE 110 A LA PAIX SE REVELANT A L'HUMANITE (2007, cm.), VIDEOCARTOGRAPHIES : AÏDA, PALESTINE (2009, cm.), PLAN DE SITUATION : JO-LIETTE (2010), UN ARCHIPEL (co-réalisation avec Marie Bouts, 2012, cm.), PLAN DE SITUATION : CONSOLAT-MIRABEAU (2012).

## Un archipel

Till ROESKENS, Marie BOUTS  
France / 2012 / documentaire /  
37 minutes / vidéo

Sélection Cinéma du réel 2012.

« Il existe un continent où les cartes géographiques ne sont pas dessinées, mais chantées. Chacun y est le chanteur d'un chemin, le gardien d'une trajectoire possible. Perdus entre les autoroutes, les centres commerciaux, les chantiers, les immeubles et les friches de la banlieue nord-est de Paris, [les auteurs ont] proposé aux personnes rencontrées ça et là d'inventer ce continent avec [eux]. »

Image Till Roeskens, Marie Bouts / Son Xavier Collet / Montage Till Roeskens, Marie Bouts, Dounia Bovet-Woltèche / Production Khiasma.

## Vidéocartographies : Aïda, Palestine

Till ROESKENS  
France / 2009 / documentaire /  
46 minutes / vidéo

Grand prix compétition française FID Marseille 2009.

Till Roeskens a demandé aux habitants du camp Aïda à Bethléem d'esquisser des cartes de ce qui les entoure. Les dessins en train de se faire ont été enregistrés en vidéo, de même que les récits qui animent ces géographies subjectives. À travers six chapitres, le spectateur découvre pas à pas le camp de réfugiés et ses environs, suit les trajets de quelques personnes et leurs tentatives de composer avec l'état de siège sous lequel ils vivent.

Réalisation, production Till Roeskens, en partenariat avec Al-Rowwad Cultural and Theatre Trainig Center (Aïda, Palestine) / Diffusion, ventes Batoutos.

**Dimanche 2 décembre, 14h, Cinémobile**

En présence de Till Roeskens, réalisateur.



## Pierdel

Nathalie MARCAULT  
France / 2011 / documentaire /  
52 minutes / DCP et Vidéo / 16/9

Dans un grenier, un homme raconte sa vie. Dans ce grenier, des cartons. Dans ces cartons, des accessoires qui prennent la poussière. C'est l'homme qui a fabriqué ces accessoires. Ils ont connu leur heure de gloire. Lui aussi. Maintenant, il raconte sa vie d'homme, côté cour et côté jardin

Le film se déroule dans un décor miniature, réinventant l'univers de Pierdel. Des accessoires truqués, des films de fiction, des archives en Super 8 et des images documentaires s'y succèdent, s'y assemblent, s'y juxtaposent pour raconter la créativité de ce technicien des effets spéciaux au cours de sa longue carrière de cinéma et de magie. Comme dans une chambre d'échos visuels et sonores, comme dans une petite fabrique de l'illusion.

Scénario Nathalie Marcault / Image Philippe Leguy, Nathalie Marcault / Son Henry Puizillout / Montage Denis Le Paven / Musique Yan Volsy / Production Alter Ego / Soutiens Région Bretagne, Ciclic-Région Centre.

En écho et en hommage à Pierdel sera projeté *Jour de Fête* de Jacques Tati (voir page 102).

### **Lundi 3 décembre, 18h15, Minotaure**

En présence de la réalisatrice, de Cécile Lestrade, productrice et de Bruno Bouchard, collectionneur.

### **Mardi 4 décembre, 16h, Cinémobile**

En présence de Bruno Bouchard, collectionneur et intervenant pédagogique.

» Produire en région : Girelle productions



Mathieu Boogaerts n'a pas l'air nomade, il en a la chanson. Il descend l'escalier de son petit appartement du XX<sup>e</sup>, et une fois dans la rue, on ne sait s'il part pour Berlin, le Laos ou le Kenya. Il est déjà en vol, ses airs frôlent l'immatériel de sa voix chuchotée à l'oreille : devons-nous revisiter Brassens ou attacher notre ceinture? Assurément, nous ferons les deux, et encore plus car chaque petit bout de culture croisé ça et là, dans le creux d'une impasse, sur la banquette usée d'un bistrot, finira en rythme, en mot, en micro-histoire, en geste scénique... Après les *airport musics* de Brian Eno, les chansons de tarmac de Mathieu Boogaerts, parce que c'est dans ses gènes !

## Mais comment t'as fait Mathieu Boogaerts ?

Pauline JARDEL, Philippe GASNIER  
France / 2012 / documentaire /  
52 minutes / vidéo

Quelques mois avant la sortie de son 6<sup>e</sup> album, Mathieu Boogaerts travaille sur ses nouvelles chansons. Entre répétitions, concerts et enregistrements en studio, nous rentrons dans l'univers de l'artiste. D'où vient sa musique ? Comment se déroulent les étapes de la création ? Comment vit-il son métier ? Avec beaucoup de franchise et d'humour, Mathieu revient sur son parcours et sa méthode. Et dans sa loge avant un concert ou dans ses exils d'écriture, nous livre quelques précieux moments d'intimité. Des mots, des sons, de l'autodérision; le musicien nous explique... comment il a fait.

Scénario Pauline Jardel, Philippe Gasnier / Image Ludovic Vieuille, Pauline Jardel, Philippe Gasnier / Son Nicolas Joly / Montage Ludovic Vieuille / Production Girelle production / Soutien Ciclic-Région Centre.

**Mardi 4 décembre, 18h15, Cinémobile**

En présence du producteur Christophe Camoirano.



*Etre là ?* Face aux soignantes du service psy de la prison des Baumettes... En se situant sur cette brèche de l'univers carcéral, regardant les combattantes de ce front trop ignoré par-dessus l'épaule de ces hommes en souffrance, ce film fait œuvre, une œuvre nécessaire. C'est d'abord en fondant son dispositif, en trouvant la seule place possible dans cet univers où les prisonniers sont interdits d'image, que le film s'affirme. [...] C'est un film qui bouleverse, qui coupe le souffle souvent, qui fait mal, et qui ne passe pas à côté de toute la complexité de la situation : il ne tait ni la trivialité ni la pauvreté âpre des échanges ni la profondeur inaccessible des douleurs. Il ne tait rien de cet harassant combat contre le chaos et la barbarie. [...] En faisant face à ces femmes, il dit la fragilité de leur combat. L'expérience très forte que ce film propose au spectateur fait écho à cette question qui les taraude : être là, être le témoin — le complice ? — de ce qui est à l'œuvre entre ces murs, y faire face, autant qu'on le peut, résister à l'envie de fuir, c'est tout la question.

Sylvaine Dampierre, cinéaste, [www.acid.org](http://www.acid.org)

## Etre là

Régis SAUDER

France / 2012 / documentaire /

94 minutes / DCP / 1.77

Sélection officielle au Festival International du film de Marseille.

Elles sont psychiatres, infirmières ou ergothérapeutes à la maison d'arrêt des Baumettes à Marseille et reçoivent des détenus devenus patients le temps du soin. « Etre là » c'est rejoindre cet espace unique — celui de l'écoute — une poche d'air derrière les murs de la prison. Son existence est conditionnée par la détermination des soignants à continuer de venir pratiquer la psychiatrie ici ... à quel prix ?

Image Jérôme Olivier / Son Pierre-Alain Mathieu / Montage Florent Mangeot / Musique Gildas Etevenard / Production Shellac Sud, Toka / Distribution Shellac / Soutiens Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Département des Bouches-du-Rhône.

Filmographie : CHANTAL (2001), LE DON DU CŒUR (2001), DANS LE CIEL DE DORINE (2002), LA PLAGE DU PROPHÈTE (2003), PASSEURS DE VIE (2003), AVORTEMENT (2004), UNE LIBERTE FRAGILE (2004), MAUX D'ADOLESCENT (2005), LE LOTISSEMENT, À LA RECHERCHE DU BONHEUR (2006), AU GYMNASSE GABY (2006), LOTISSEMENT (2007), LE TEMPS DES ILLUSIONS (2007), L'ÉCHAPPÉE (2007), L'ANNÉE PROCHAINE À JÉRUSALEM (2008), LE CHEMIN DU LOU (2008), JE T'EMMÈNE À ALGER (2009), MON SHANGHAI (2009), À BAS LA CRIIISE (2009), LE JARDIN DE LA LOUVE (2010), C'EST ÇA LA VIE (2010), NOUS PRINCESSES DE CLEVES (2010).

**Mercredi 5 décembre, 18h15, Minotaure**

Avec le soutien de l'Acid.



Le sujet du *Sommeil d'or* est extrêmement original et fort, d'une audace folle. Son auteur, Davy Chou, 29 ans, tente de nous faire découvrir un cinéma qui n'existe pas, ou plutôt qui n'existe plus : le cinéma cambodgien antérieur à l'accession au pouvoir des Khmers rouges en 1975, que ceux-là ont tenté de faire disparaître dans sa totalité. [...] C'est donc sur les ruines d'une production cinématographique dévastée que Davy Chou, né en France, petit-fils d'un producteur cambodgien nommé Van Chann, va tenter, avec ce premier long métrage ambitieux, de redonner vie à des images à jamais disparues. Comment ? Par la parole, donc par la seule grâce des témoignages et des récits des réalisateurs, producteurs et acteurs, mais aussi des spectateurs survivants de l'époque dorée du cinéma cambodgien.

Jean-Baptiste Morain, *Les Inrocks*, septembre 2012

## Le Sommeil d'or

Davy CHOU  
France, Cambodge / 2011 /  
documentaire / 100 minutes /  
DCP / 1.85 / VOSTF

Prix One+One, Entrevues Festival du film de Belfort 2011.

Le cinéma cambodgien, né en 1960, a vu son irrésistible ascension stoppée brutalement en 1975 par l'arrivée au pouvoir des Khmers Rouges. La plupart des films ont disparu, les acteurs ont été tués et les salles de cinéma transformées en restaurants ou en karaokés. *Le Sommeil d'or* filme la parole de quelques survivants et tente de réveiller l'esprit de ce cinéma oublié.

Image Thomas Favel / Son Vincent Villa, Jérôme Harré / Montage Laurent Leveneur / Musique Jérôme Harré / Production Vycky Films / Distribution Bodega films / Soutien Région Rhône-Alpes.

Filmographie : LE PREMIER FILM DE DAVY CHOU (2006, cm), EXPIRED (2008, cm), Twin Diamonds (2009, cm)

**Vendredi 7 décembre, 14h, Minotaure**

En présence de Davy Chou, réalisateur.



# PATRIMOINE



Dernière collaboration de David Lean avec le dramaturge Noël Coward, *Brève Rencontre* est l'une des œuvres centrales du cinéma britannique de l'après-guerre, dont il capture l'amertume, la monotonie du quotidien, la délicatesse d'émotion et le rêve d'évasion. Pour la première fois, le romantisme de Lean s'exprime en solo et, porté par les clairs-obscurs de la photographie de Robert Krasker (*Le Troisième Homme*) et la musique de Rachmaninov, métamorphose le fait divers en une chronique déchirante sur l'élan et la fragilité de la passion.

<http://www.carlottavod.com/>

## Brève rencontre

David LEAN

Royaume-Uni / 1945 / fiction /

86 minutes / 35 mm / 1.33 / vostf

Dans le café-buffet de la gare de Milford, un homme et une femme se disent adieu. Troublée par l'arrivée fortuite d'une amie encombrante, Laura, la femme, fait un malaise au moment où l'homme la quitte pour prendre son train. De retour à la maison, elle passe la soirée en compagnie de son mari et imagine secrètement qu'elle lui confesse sa liaison ...

Scénario David Lean, Ronald Neame, Anthony Havelock-Allan, d'après l'oeuvre de Noel Coward / Image Robert Krasker / Montage Jack Harris / Musique Sergueï Rachmaninov / Interprétation Celia Johnson, Trevor Howard, Stanley Holloway / Production Cineguild / Distribution Carlotta.

Filmographie sélective : CEUX QUI SERVENT EN MER (1942), HEUREUX MORTELS (1944), L'ESPRIT S'AMUSE (1945), BREVE RENCONTRE (1945), LES GRANDES ESPERANCES (1946), OLIVER TWIST (1947), LES AMANTS PASSIONNES (1949), MADELEINE (1950), LE MUR DU SON ( 1952), CHAUSSURE A SON PIED (1954), VACANCES A VENISE (1955), LE PONT DE LA RIVIERE KWAI (1957), LAWRENCE D'ARABIE (1962), LE DOCTEUR JIVAGO (1965), LA PLUS GRANDE HISTOIRE JAMAIS CONTEE (1965), LA FILLE DE RYAN (1970), LA ROUTE DES INDES (1984).

Lundi 3 décembre, 21h, Cinémobile



En 1954, c'est avec des lunettes en carton aux verres rouges et bleus sur le nez que les spectateurs ont découvert *L'Étrange créature du lac noir*, un des premiers films en relief produits par Hollywood. Les studios Universal misaient alors sur cette technologie pour enrayer un déclin déjà entamé. Signé Jack Arnold, petit maître de la série B qui réalisera plus tard des perles du genre comme *Tarantula* et *L'Homme qui rétrécit*, cette variation subaquatique sur le mythe de King Kong devait pourtant être vue avec un autre type de lunettes, polarisantes, qui auraient donné plus de netteté au relief, et à la profondeur de champ. Mais la distribution de celles-ci s'est avérée trop complexe à mettre en place. Soixante ans plus tard, à la faveur d'un paradoxe techno-temporel induit par la restauration du film en 3D numérique, *L'Étrange créature du lac noir* va enfin pouvoir être vu comme il aurait dû l'être en son temps.

Isabelle Regnier, *Le Monde.fr*, 6 novembre 2012

## L'Étrange créature du lac noir

Jack ARNOLD

État-Unis / 1954 / fiction / 80 minutes  
/ DCP / 3D / VOSTF

Au cœur de l'Amazonie, un paléontologue découvre un fossile de main appartenant à une espèce inconnue. Persuadé qu'il s'agit du chaînon manquant entre l'homme et le poisson, il rassemble une expédition pour exhumer le reste du squelette. L'équipe décide alors de descendre le fleuve en bateau, s'enfonçant dans un territoire sauvage et poissonneux, sans se douter que les eaux abritent encore l'étrange créature...

Scénario Harry Essex, Arthur A. Ross / Image William E. Snyder / Montage Ted J. Kent / Musique Henry Mancini, Hans J. Salter, Herman Stein / Interprétation Richard Carlson, Julie Adams, Richard Denning, Antonio Moreno, Nestor Paiva / Production Universal Pictures / Distribution Carlotta.

Filmographie : WITH THESE HANDS (1950), LE CRIME DE LA SEMAINE (1953), FILLES DANS LA NUIT (1953), LE MÉTÉORE DE LA NUIT (1953), L'ÉTRANGE CRÉATURE DU LAC NOIR (1954), LA REVANCHE DE LA CRÉATURE (1955), TORNADE SUR LA VILLE (1955), TARANTULA ! (1955), CRÉPUSCULE SANGlant (1955), FAUX-MONNAYEURS (1956), L'HOMME QUI RÉTRÉCIT (1957), LE SALAIRE DU DIABLE (1957), LE MONSTRE DES ABÎMES (1958), MADAME ET SON PILOTE (1958), UNE BALLE SIGNÉE X (1959), LA SOURIS QUI RUGISSAIT (1960), L'AMÉRICAIN ET L'AMOUR (1961), PLEINS PHARES (1964), HELLO DOWN THERE (1969), THE SWISS CONSPIRACY (1975).

Mardi 4 décembre, 20h45, mercredi 5 décembre, 16h, Ciné Vendôme



Le procédé utilisé par Tati en 1947 était expérimental, et personne, à commencer par ses inventeurs, ne fut capable d'obtenir un seul mètre de tirage couleur. Il a fallu attendre plus de quarante ans pour que Sophie Tatischeff, fille de Jacques Tati, et François Ede entreprennent la reconstitution de *Jour de fête* en couleurs au moyen de méthodes artisanales. C'est donc à un véritable travail d'enquête et de recherche qu'ils se sont livrés pendant plusieurs années pour aboutir enfin aujourd'hui à la sortie de *Jour de fête* en couleurs. (...) On a beau connaître *Jour de fête*, on le redécouvre différent, on tombe sous le charme de ces couleurs si particulières, revenues comme par magie du royaume des ombres, proches des plaques autochromes du début du siècle : *Jour de fête* ou la couleur retrouvée.

François Ede, *Jour de fête ou la couleur retrouvée*,  
Les cahiers du cinéma, janvier 1995

## Jour de fête

Jacques TATI

France / 1949 / fiction / 75 minutes /  
35 mm

Un petit village prépare sa fête annuelle. Les enfants regardent de tous leurs yeux les forains, Marcel et Roger, monter leurs manèges sur la place. Quant au facteur, François, il entreprend, sur sa vieille bicyclette, une tournée intempes-

Scénario Jacques Tati, Henri Marquet et René Wheeler / Image Jacques Mercanton, Jacques Sauvageot / Son Jacques Maumont / Montage Marcel Moreau / Musique Jean Yatove / Interprétation Jacques Tati, Paul Frankeur, Guy Decomble, Santa Relli, Maine Vallée, Roger Rafal, Jacques Beauvais, Robert Balpo, Delcassan, Valy, André Pierdel, Henri Marquet, Micheline Tati-Winter / Production Cady-Film / Distribution Les Films de mon oncle.

Filmographie : GAI DIMANCHE (1935, cm), L'ECOLDE DES FACTEURS (1947, cm), FORZA BASTIA (1978, cm), JOUR DE FETE (1949), LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT (1953), MON ONCLE (1958), PLAYTIME (1967), TRAFIC (1971), PARADE (1974).

**Mercredi 5 décembre, 16h, Minotaure**

En écho au documentaire *Pierdel*, voir p. 95.

## Archives et création

En présentant quatre films récents qui utilisent des films d'archives amateurs, voire personnels et familiaux, cette séance s'interrogera sur les processus de création, de narration et de mémoire dont vous font preuve ces réalisateurs. Une réflexion entre création contemporaine et regard vers le passé.

La projection sera suivie d'une discussion autour de ces enjeux d'utilisation des fonds d'archives par des réalisateurs dans une démarche de narration et de création résolument moderne et personnelle.



### Méditerranées

Olivier PY  
France / 2011 / documentaire /  
32 minutes / vidéo / 1.77

Exhumés après vingt-cinq ans, des films 8 millimètres donnent lieu à une méditation sur le destin d'une famille et d'une génération. *Méditerranées* est une autofiction, l'histoire d'un couple, d'une famille, qui se confond avec l'Histoire de l'Algérie et de la France des années 1960, sur lequel Olivier Py porte un regard à la fois lucide et nostalgique.

Scénario Olivier Py / Montage Lise Beaulieu / Son, musique-Jean-Noël Yven / Production Sombra Films, Les Films du Dimanche / Soutien Pôle Image Haute Normandie



### Le Facteur humain

Thibault LE TEXIER  
France / 2011 / fiction /  
28 minutes / vidéo / 4/3

Mêlant des images de films institutionnels américains tournés entre les années dix et soixante-dix à des extraits de manuels de gestion du début du XX<sup>e</sup> siècle, *Le Facteur humain* vise à montrer la genèse du taylorisme et les principaux effets de sa diffusion au sein des sociétés industrialisées. C'est aussi une histoire d'amour.

Scénario Thibault Le Texier / Son Vincent Bordelais / Montage Virginie Véricourt / Voix Aurélien Recoing / Musique Adrien Cogne / Production Le GREC.

**Mercredi 5 décembre, 18h15, Cinémobile**

En présence de Julie Guillaumot, responsable du Pôle patrimoine de Ciclic.

# PATRIMOINE

» Courts métrages



## Diane Wellington

Arnaud des PALLIERES  
France / 2010 / fiction /  
15 minutes / fichier numérique  
/ 1.66

On vient de retrouver Diane Wellington disparue en 1938 dans le Dakota du Sud.

Scénario, montage Arnaud des Pallières / Son Jean Mallet / Musique Martin Wheeler / Production les Films Hatari.



## Kinoki

Leo FAVIER, Sebastian HELM,  
Maximilian SAEURBIER  
France / 2012 / documentaire /  
15 minutes / vidéo / 1.77

*Kinoki* est un documentaire réalisé à partir d'archives des films Super 8 tournés par le buraliste du petit village français de Graçay entre le début des années soixante et la fin des années quatre-vingt, chapitré d'illustrations animées. Il propose, avec humour et précision, des solutions directes pour une vie meilleure à travers le commentaire imaginaire d'un narrateur naïf qui défait l'histoire pour mieux en reconstruire le sens qu'en interprètent les trois auteurs.

Image Jean Chaudron, Pierre Rousset / Montage Léo Favier, Schroeter und Berger / Son Julien Ngo-Trong / Musique Johannes Harth / Production les Films Sauvages / Soutien Ciclic-Région Centre.



# JEUNE PUBLIC



Véritable fable délicatement écrite et dessinée, *Ernest & Célestine* est à la fois un hommage à sa défunte créatrice Gabrielle Vincent et la preuve qu'une série de talents peuvent collaborer ensemble sans dévorer l'espace créateur des autres. Voilà un beau film d'animation délicat comme on n'en voit que trop peu. [...] Pour son adaptation au cinéma, une fine équipe a essayé de prolonger l'œuvre de la dessinatrice. D'abord, Daniel Pennac s'est occupé du scénario. Ancien ami de Gabrielle Vincent, il mit un point d'orgue à retranscrire au plus près la douceur narrative du matériau d'origine. Son écriture enlevée ponctue d'humour cette histoire d'amitié entre un ours et une souris. A la réalisation : trois personnes et pas des moindres. [...] Le jeune public [...] n'est jamais pris pour un idiot. On fait appel à l'éveil de leurs sens, n'ayant pas peur de jouer sur les contes qui font peur (le grand méchant ours), l'image du dentiste qui fait mal ou encore la légende de la petite souris qui ramène une pièce sous l'oreiller. [...] Chacun y trouve sa place : créateurs, spectateurs et protagonistes. Les horizons ouverts par ce voyage initiatique réconcilient l'animation à son statut parfois délaissé de fable contemporaine. Les arts s'y croisent : peinture, écriture, ballet. Le plus bel hommage que l'on pouvait rendre à Gabrielle Vincent.

Alexandre Mathis, *Filmosphère*, septembre 2012

## Ernest et Celestine

Benjamin RENNER, Vincent PATAR, Stéphane AUBIER

France / 2012 / animation /  
80 minutes / DCP / 1.77

A partir de 6 ans.

Sélection à la Quinzaine des réalisateurs, Festival de Cannes 2012.

Dans le monde conventionnel des ours, il est mal vu de se lier d'amitié avec une souris. Et pourtant, Ernest, gros ours marginal, clown et musicien, va accueillir chez lui la petite Célestine, une orpheline qui a fui le monde souterrain des rongeurs. Ces deux solitaires vont se soutenir et se reconforter, et bousculer ainsi l'ordre établi...

Scénario Daniel Pennac / Animation Vincent Patar, Stéphane Aubier / Montage Fabienne Alvarez-Giro / Musique Vincent Courtois / Production Les Armatteurs, Mélusine, La Parti Production / Distribution Studio Canal / Soutien Région Ile-de-France, Département de la Charente et de la Région Poitou-Charentes.

Filmographie de Benjamin Renner : LA QUEUE DE LA SOURIS (2007, CM), LE CORBEAU VOULANT IMITER L'AIGLE (2006), LE PLUS GROS PRÉSIDENT DU MONDE (2006).

Filmographie de Vincent Patar et Stéphane Aubier : PANIQUE AU VILLAGE (2009), PIC PIC ANDRÉ SHOOW (1988, cm), LE VOLEUR DE CIRQUE (1993, cm), PIC PIC ANDRÉ SHOOW - THE FIRST (1995, cm), PIC PIC ANDRÉ SHOOW - LE DEUXIÈME (1997, cm), UFO'S BOVEN GEEL (1999, cm), PIC PIC ANDRÉ SHOOW - QUATRE MOINS UN (1999).

**Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 13h45, Ciné Vendôme**

# JEUNE PUBLIC

» Courts métrages



Dernier né des programmes du studio d'animation Folimage qui met notamment en scène le jeune ours Léon, la princesse Mélie et Boniface le bonimenteur, 10, 11 12 Pougne se compose de trois films: *L'Automne de Pougne*, *Tout conte fait*, et *Nikita le tanneur* qui nous plonge chacun dans un univers médiéval en utilisant une technique d'animation différente.

Régulièrement, le studio Folimage ouvre sa boîte à malices pour nous offrir des programmes de courts métrages pour les petits, par bouquets de trois. Nous voici donc aux numéros 10, 11, 12, aussi délicieux que d'habitude... Conte russe chatoyant et médiéval, *Nikita le tanneur* nous présente un dragon tricéphale pas si méchant, coloré au crayon, façon dessin d'enfant. Satire en 3D des histoires de princesse, le désopilant *Tout conte fait* rappelle l'humour gentiment railleur de Shrek. Cette récré en image s'achève sur *L'Automne de Pougne*, tendres aventures de marionnettes animées.

Cécile Mury, *Télérama*, 24 octobre 2012

## 10, 11, 12 Pougne

A partir de 4 ans.

### Nikita le tanneur

Iouri TCHERENKOV / Russie / 2012 / animation / 15 minutes / animation traditionnelle / Blu-ray / 16/9

La princesse du royaume est enlevée par le terrifiant dragon Zmey Gorinich. Connue pour ses prouesses physiques, Nikita le tanneur est désigné tout naturellement par le village pour le combattre, mais c'est par la ruse et non par la force qu'il va en venir à bout.

### Tout conte fait

Mathieu RINGOT, Nicolas QUINSSAC, Vincent DROMART, Alexandra CONDOURE, Sandy BIENVENUT / France / 2012 / animation / 5 minutes / ordinateur 3D / Blu-ray / 16/9

Un roi et une reine n'arrivent pas à marier leur fille. La Princesse s'enferme alors afin qu'un Prince Charmant vienne la délivrer... mais à quel prix ?

### L'Automne de Pougne

Pierre-Luc GRANJON, Antoine LANCIAUX / France / 2012 / 28 minutes / marionnettes / Blu-ray / 16/9

Tous les livres du royaume se vident étrangement de leurs histoires. Aussitôt, le bon roi Balthazar s'ennuie à mourir, entraînant avec lui son peuple tout entier dans une profonde déprime. " Ça, c'est encore de la faute de Boniface le conteur ! " lance Pougne le hérisson grognon. Mais comment peut-il en être si sûr ? Pougne et ses amis réussiront-ils à faire revenir les histoires au royaume de Léon ?

Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 16h, Cinémobile

# JEUNE PUBLIC

» Courts métrages

## Naturama

Scrutons à travers ce programme de films d'animation la nature, ses transformations, ses habitants, ses saisons, ses lumières... Soyons ainsi attentifs aux choses invisibles du monde qui nous entoure.

A partir de 4 ans.



## Le Petit Oiseau et la feuille

Lena VON DOHREN  
Suisse / 2012 / 4 minutes /  
dessin, peinture

Sur une branche dénudée flotte encore une feuille dorée. Un souffle de vent et la voilà emportée à travers la blanche forêt hivernale. Aussitôt, l'oisillon s'envole et se lance joyeusement à sa poursuite.

Scénario, image Lena Von Dohren / Production Swiss Effect.

## Tôt ou tard

Jadwiga KOWALSKA  
France / 2007 / 5 minutes /  
papiers découpés, 2D

Deux mondes entrent en collision. Un écureuil rencontre une chauve-souris solitaire. Ensemble, ils essaient de remettre de l'ordre dans les rouages souterrains qui orchestrent la danse du jour, de la nuit, et de bien plus encore.

Scénario, animation, image Jadwiga Kowalska / Son Denis Séchaud / Montage Marina Rosset / Musique Louis Crelier / Production Folimage.



## Le Silence sous l'écorce

Joanna LURIE  
France / 2010 / 11 minutes /  
animation

Réveillé en pleine nuit par un violent incident, un jeune esprit quitte son arbre endommagé pour se confronter à d'étranges phénomènes. Il entraîne son amie dans une ivresse glou-tonne au cœur d'une vaste forêt, sombre et glacée.

Scénario Joanna Lurie / Image, animation Joanna Lurie, Audrey Ferrière / Son Adam Wolny / Montage Marc Boyer / Musique Michel Korb / Production Lar-dux Films.

**Dimanche 2 décembre,  
16h, Cinémobile**



## Le Renard qui suivait les sons

Fatemeh GOUDARZI  
Iran / 2012 / 10 minutes /  
animation

Un renard sans voix découvre la musique dans une forêt où chaque animal fait un son différent.

Scénario Fatemeh Goudarzi, Maria Mirnad / Graphisme Fatemeh Goudarzi / Son Mehrshad Malakouti / Montage Mohammad Goudarzi / Musique Keyvan Honarmand / Production Dreamlab Films.

## Le Trop Petit Prince

Zofia TROFIMOVA  
France / 2002 / 7 minutes /  
dessins sur papier

Lorsque le soleil se lève à l'horizon, un petit homme maniaque s'évertue, avec ténacité et par tous les moyens possibles, à nettoyer les tâches du bel astre lumineux.

Scénario, image, animation Zofia Trofimova / Son Gérard Labady / Montage Hervé Guichard / Musique Evgueni Galperine / Production Folimage.

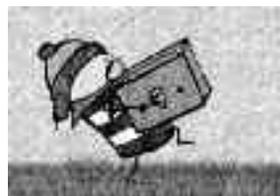


## Vent de sel

Agathe SERVOUZE  
France / 2004 / 8 minutes /  
dessin, lavis

Une paludiaire travaille seule à la récolte du sel au coeur de marais salants. Dans ce paysage sans relief, la silhouette d'une montagne la fascine. Elle choisit alors de s'évader de son quotidien.

Scénario, animation, image, montage Agathe Servouze / Musique Thimotée Jolly, Denis Mignard / Production Ecole nationale supérieur des Arts Décoratifs.

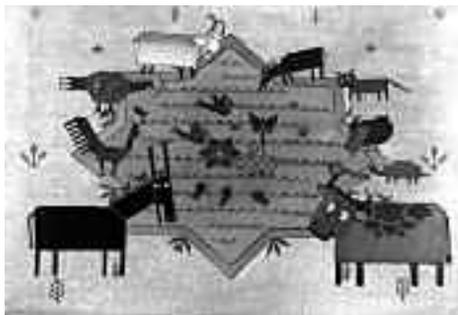


## Lunolin petit naturaliste

Cecilia MARRIEIROS MURUM  
France, Belgique / 2005 /  
8 minutes / dessin

Un petit garçon de cinq ans se retrouve, au hasard d'une balade dans les bois, en présence de deux hérissons qu'il va d'abord tyranniser, totalement inconscient du sadisme de ses jeux, incapable de discerner le « vivant » qui lui échappe, du jouet inerte dont il veut disposer à souhait.

Scénario, image Cecilia Marreiros Marum / Animation Claire Trollé, Samuel Guérolé, Cecilia Marreiros Marum / Son Fred Meert / Montage David Courtine / Musique Michel De Rudder / Production Les Films du Nord.



Trois histoires pleines de tendresse et d'émotion dont les héros sont fabriqués à partir de tissu, de laine ou de papier découpé. Un univers magique inspiré de traditions persanes qui ravira parents et enfants.

La beauté plastique de ces trois courts métrages iraniens pour enfants, de facture aussi fruste qu'ingénieuse, renvoie la plupart des autres films d'animation à leurs chères études de cancre des Beaux-Arts qui n'ont jamais mis les pieds dans un musée ni admiré un vitrail gothique... Alors parents, décollez vos marmots des Pokémon, Digimon et autres dysniaiseries et montrez-leur que la vraie vie (artistique) est ailleurs.

Vincent Ostria, *Les Inrocks*, janvier 2001

## Les contes de la mère poule

A partir de 2 ans.

### Sangoul et Margoul

Farkhondeh TORABI, Morteza AHADI SARKANI / Iran / 2000 / 17 minutes / éléments textiles découpés et brodés.

La mère sortie, le loup trompe ses chevreux et s'introduit dans leur maison.

### Le Poisson Arc-en-ciel

Farkhondeh TORABI / Iran / 1998 / 13 minutes / éléments textiles découpés et brodés.

Arc-en-ciel, le poisson aux belles écailles est trop fier pour s'amuser avec les autres. Une mésaventure va pourtant l'obliger à se lier d'amitié avec eux.

### Lili Hosak

Vajiollah FARD-E-MOGHADAM / Iran / 1992 / 16 minutes / papier découpé inspiré par des motifs de tapis persans.

Un peu trop aventureux, un petit poussin s'éloigne de ses parents et tombe à l'eau. Pour tenter de le sauver, le coq et la poule vont demander l'aide des autres animaux.

## Mercredi 5 décembre, 14h, Minotaure

Séance gratuite pour tous. La projection sera suivie d'une lecture de contes iraniens par Nathalie Kiniecik et d'un goûter offert par l'Espace Culturel E. Leclerc Vendôme.

# E. LECLERC

Votre Centre E. LECLERC Vendôme  
partenaire du Ciné goûter



74 bis, rue de Courtras  
41100 Vendôme  
Tél. 02 54 77 28 82



# ÉDUCATION À L'IMAGE

# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Projection et conférence

## Première séance du Cinématographe Lumière

Projection (10') suivie d'une conférence (90')

La première séance publique et payante du Cinématographe, inventé par les frères Lumière, remonte au 28 décembre 1895 (Salon indien du Grand Café à Paris). La projection du 3 décembre 2012 sera l'occasion de



découvrir les dix vues du programme de cette séance historique qui stupéfia les spectateurs.

Les films des frères Lumière, que l'on appelle vues à cause de leur origine photographique, étaient composés d'un unique plan fixe d'une cinquantaine de secondes. Grâce à leur Cinématographe qui permet non seulement de tourner des images mais aussi de les développer et de les projeter, Auguste et Louis

Lumière ont tout autant enregistré des moments de vie pris sur le vif qu'imaginé des saynètes totalement fictives. C'est en ce sens que l'on considère les deux inventeurs lyonnais comme les pères du cinéma documentaire et parfois même du cinéma de fiction.

Une conférence de Robert Poupard des Archives Françaises du Film reviendra en détails sur l'univers des frères Lumière à travers la présentation d'une série de vues sélectionnées pour illustrer la diversité et l'inventivité des tout premiers films français. Robert Poupard est chargé d'études documentaires aux Archives Françaises du Film. Il a collaboré de 1992 à 1996 à l'identification et la restauration des films des frères Lumière et de leurs opérateurs.

Séance élaborée en lien avec le programme de courts métrages « Documentaires ? » de Lycéens et apprentis au cinéma



**Lundi 3 décembre, 14h, Minotaure**

En présence de Robert Poupard



### La Sortie de l'usine Lumière

Louis Lumière / 26 mai 1895 / Lyon, Monplaisir, chemin Saint-Victor (aujourd'hui rue du 1<sup>er</sup> Film) / 35 mm

Des ouvrières et des ouvriers franchissent le portail de l'usine Lumière et sont suivis d'une voiture attelée de deux chevaux.

### La Voltige

Louis Lumière / 22 mars 1895 - 10 juin 1895 / Lyon / 35 mm

Un militaire exécute des exercices de voltige en sautant sur un cheval

### La Pêche aux poissons rouges

Louis Lumière / 22 mars 1895 - 10 juin 1895 / Lyon, Monplaisir, maison Lumière / 35 mm

Tenue par un homme (Auguste Lumière), un enfant (Andrée Lumière) cherche vainement à attraper les poissons dans le bocal avec sa main.

# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Projection et conférence



## Débarquement du Congrès de photographie à Lyon

Louis Lumière / 11 juin 1895 / Neuville-sur-Saône, débarcadère de Neuville / 35 mm

Plusieurs hommes, munis d'appareils photographiques, descendent à la queue leu leu d'un bateau-mouche en saluant.

## Les Forgerons

Louis Lumière / 14 octobre 1895 / Lyon, Monplaisir, usine Lumière / 35 mm

Tandis que son aide attise le foyer, un forgeron martèle une pièce de fer sur l'enclume et la plonge dans un baquet d'eau, provoquant un nuage de vapeur.



## Arroseur et arrosé

Louis Lumière / 22 mars 1895 - 10 juin 1895 / Lyon, Monplaisir, jardin maison Lumière / 35 mm

Un gamin vient appuyer le pied sur le tuyau avec lequel un jardinier arrose son jardin. Ce dernier, surpris de voir le jet s'arrêter, examine la lance. À ce moment le gamin lève le pied ; le jet repart et l'arroseur le reçoit en pleine figure. Furieux, il court après le gamin et lui donne une correction.

## Le Repas de bébé

Louis Lumière / 22 mars 1895 - 10 juin 1895 / Lyon, Monplaisir, maison Lumière / Avec Andrée Lumière, Auguste Lumière et Marguerite Lumière / 35 mm

Un papa fait avaler son déjeuner à un bébé.



## Le Saut à la couverture

Louis Lumière / 22 mars 1895 - 10 juin 1895 / Lyon / 35 mm

Un militaire s'élanche sur une couverture tenue par plusieurs autres militaires. Une fois couché dans la couverture, il est projeté en l'air plusieurs fois par ses comparses.

## La Place des Cordeliers

Louis Lumière / 10 mai 1895 / Lyon, place des Cordeliers / 35 mm

Circulation des piétons et de divers véhicules le long de cette place. Il faut préciser que c'est avec cette vue qu'un spectateur s'est effrayé, et non avec une « arrivée de train », absente de toutes les projections organisées en 1895.

## Baignade en mer

Louis Lumière / 11 juillet - 21 septembre 1895 / La Ciotat / 35 mm

Des enfants se jettent à plusieurs reprises dans les vagues en sautant d'un plongeoir.

# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Les lycéens présentent

## Heil Myself !

### Parcours autour de la comédie et de la seconde guerre mondiale

Elaboré, autour du film du baccalauréat, lors d'un atelier de programmation avec le lycée Rotrou (Dreux).

Peut-on rire du nazisme ?

Nous sommes 16. Nous sommes en TL1, la terminale option cinéma du Lycée Rotrou de Dreux. Oui, cette année nous passons notre bac ! Qui dit bac, dit également épreuve de cinéma. Avec trois œuvres au programme : YEELEN de Souleymane Cissé, CONTE D'ÉTÉ d'Eric Rohmer auxquels se joint cette année Ernst Lubitsch avec TO BE OR NOT TO BE.

Dans le cadre d'un atelier de programmation, encadré par nos professeurs Thierry Méranger et Christelle Vaux-Dève, nous nous sommes penchés sur les problématiques et les axes qu'abordait ce dernier film. La guerre est toujours une thématique assez lourde et sensible...

Est-elle compatible avec la comédie ? La vraie question est : peut-on rire du nazisme ?

Notre mission a été de sélectionner deux longs-métrages, qui dans la perspective de Lubitsch, abordent la deuxième guerre mondiale sous cet angle. Pour cela nous avons visionné une demi-douzaine de films. Parmi eux des classiques de la comédie américaine DUCK SOUP, qui réunit les Marx Brothers, et ONCE UPON A HONEYMOON de Leo Mc Carey, à côté d'un film à l'humour plus déjanté, INGLOURIOUS BASTERDS de Quentin Tarantino. Mais ce sont deux autres films qui ont particulièrement attiré notre attention. Notre premier choix a été quasiment unanime. Chaplin, maître du rire et indémodable dans le genre, s'est imposé avec THE GREAT DICTATOR. Le second est un film plus récent, il s'agit de MEIN FÜHRER de Dani Levy, un véritable ovni cinématographique. L'humour de ce dernier est certes plus sombre que celui de « Hynkel », mais c'est justement son aspect dérangeant qui nous a interpellé : Levy rend sa nature d'être humain à Hitler, l'expose dans sa plus profonde intimité, il crée ainsi un curieux mélange entre gêne et amusement.

A l'époque de la seconde guerre mondiale, l'industrie cinématographique américaine a convoqué tous les genres pour combattre le nazisme. Nous avons donc choisi de faire précéder ces trois séances de petits films d'animation. Ce sont des cartoons, sortis tout droit des grands studios américains, qui viendront appuyer notre programmation.

Bonne projection !

Yasmine Boussama, Terminale L1



# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Les lycéens présentent



## To Be or Not to Be

Ernst LUBITSCH  
États-Unis / 1942 / fiction /  
90 minutes / DCP / 1,37 / VOSTF

A Varsovie, en 1939. Au théâtre, une troupe répète la pièce *Gestapo* avec les deux vedettes Joseph et Maria Tura. Bien que très amoureuse de son mari, Maria se laisse courtiser par le charmant lieutenant d'aviation Sobinski qui la rejoint tous les soirs lors de la représentation d'*Hamlet*, pendant que Joseph attaque le grand monologue "To be or not to be".

La célébrité du film fut loin d'être immédiate, le public fut choqué par le ton ultra grinçant du film. L'incompréhension de ses véritables intentions fut si grande que Lubitsch dut se défendre d'avoir voulu se moquer de la tragédie vécue par le peuple polonais. Le scénario à la construction complexe et aux nombreux rebondissements obéit à une logique de fer. Le talent de Lubitsch est de présenter avec trépidation, une vivacité heurtée qui n'appartient qu'à lui, cette mécanique dramatique impeccable. Alors la mécanique prend vie et atteint une à une toutes ses cibles. Vanité infinie des acteurs, petit ballet éternellement recommencé de l'infidélité conjugale, et surtout monstruosité et imbécillité sans borne des dignitaires nazis, tous ces sujets sont justiciables, aux yeux de Lubitsch, de l'ironie du satiriste. Elle seule donne à chacun d'entre eux son juste relief et les place par rapport au spectateur à la bonne distance critique. L'ironie chez Lubitsch, avec sa forte tonalité de farce et de burlesque, correspond au plus nuancé des jugements de valeur. Elle exprime tour à tour une tendresse envers les uns (la troupe polonaise), un mépris et une horreur sans mélange pour les autres (la Gestapo).

Jacques Lourcelles, *Dictionnaire du cinéma*

Scénario Melchior Lengyel, Edwin Justus Mayer / Image Rudolph Maté / Montage Dorothy Spencer / Musique Werner R. Heymann et Miklós Rózsa / Interprétation Carole Lombard, Jack Benny / Production United Artists / Distribution Tamasa Distribution

Précédé de

### The Ducktators

Norman McCABE  
États-Unis / 1942 / animation / 7 minutes



1939. Dans une basse-cour, un événement a priori sans importance allait survenir et influencer sur la vie future de ce petit monde. M et Mme Duck attendent un nouveau né. Mais l'œuf de Mme Duck est étrangement noir...

Mardi 4 décembre, 14h, Minotaure

# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Les lycéens présentent



Quant à *Mon Führer*, c'est toute la mise en scène orchestrée par Goebbels autour d'Hitler qui nous est exposée. Tout le film durant, nous assistons à l'organisation d'un grand discours comme s'il s'agissait de la préparation d'une pièce, d'un spectacle. C'est ainsi que, pour la parade dans Berlin précédant le discours, de faux décors sont placés dans les rues pour couvrir les ruines. L'acteur principal de ce spectacle c'est Hitler, mais ce dernier est dépressif... C'est là qu'intervient notre héros, le professeur Adolf Grünbaum. Ancien professeur de théâtre juif de grande renommée, il est tiré de son camp pour remettre Hitler d'aplomb. On peut donc dire que c'est l'art qu'il pratique qui sauvera des camps Grünbaum et sa famille.

Yasmine Boussama, Corentin Lorentz et Marc Rochat, Option cinéma du Lycée Rotrou

## Mon Führer – La Vraie Véritable Histoire d'Adolf Hitler

Dani LEVY

Allemagne / 2006 / fiction /

89 minutes / 35 mm / 1,85 / VOSTF

1944-1945 : Adolf Hitler va mal, très mal. Il est déprimé et profondément vexé par la guerre contre les Alliés, quasiment perdue. Le ministre de la propagande Joseph Goebbels tente alors de le remettre sur pied afin de lui faire tenir un grand discours à Berlin, "comme au bon vieux temps". Mais pour cela, Hitler a besoin d'un coach pour le motiver.

Scénario Dani Levy / Image Carl-Friedrich Koschnick / Montage Peter R. Adam / Musique Niki Reiser / Interprétation Helge Schneider, Ulrich Mühe, Sylvester Groth / Production Y-Filme (Berlin) / Distribution Jour 2 fête.

Précédé de

### Herr Meets Hare

Friz FRELENG

États-Unis / 1945 / animation / 7 minutes



En pleine Forêt-Noire, un chasseur allemand cherche à rejoindre Las Vegas. Bugs Bunny revêt pour l'occasion une petite moustache et lui indique son chemin...

Mardi 4 décembre, 16h, Minotaure

# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Les lycéens présentent



Pour son premier film véritablement parlant, Charles Chaplin a décidé de s'attaquer à l'homme qui lui a volé sa moustache : Adolf Hitler. Écrite et tournée à une époque où l'Amérique n'était pas encore en guerre contre l'Allemagne, cette satire fondée sur la ressemblance entre Charlot et Hitler dépasse de loin le portrait au vitriol. Son héros, barbier juif du Ghetto d'un pays imaginaire, ressemble tellement à Charlot que sa judéité résonne en 1940 comme une défense de ce peuple opprimé. Mais le célèbre Petit Vagabond prête aussi ses traits au dictateur dans un film où la pantomime burlesque est mise à l'épreuve des horreurs contemporaines. Pourtant connu pour ses réticences envers le cinéma parlant, Chaplin prend à bras le corps le discours, à travers les harangues hitlériennes (que les spectateurs connaissent par les bandes d'actualités) mais aussi la prise de parole d'un anonyme – un homme de peu amnésique, destitué, déporté. Grâce à un usage novateur du son, le cinéaste le plus connu du muet signe ainsi une comédie d'une profondeur critique inégalée. Le tramp à la badine et au chapeau y apparaît pour la dernière fois, comme pour s'offrir en sacrifice à la tragédie en cours.

Charlotte Garson, Livret enseignant Lycéens et apprentis au cinéma

## Le Dictateur

Charles CHAPLIN

États-Unis / 1940 / fiction /

124 minutes / DCP / 1,37 / VOSTF

Un petit barbier juif est le parfait sosie du dictateur de Tomania, Hynkel, qui veut l'extermination des juifs. Tandis que la jeune femme qu'il protège, Hannah, parvient à fuir le ghetto, il est fait prisonnier avec Schultz, traître au régime. Pendant que Hynkel rejoint son homologue de Bactérie, Napoloni, ils s'évadent. Un quiproquo fait arrêter Hynkel, pris pour le barbier, tandis que celui-ci prononce à sa place un discours dans lequel il refuse le pouvoir.

Scénario Charlie Chaplin / Image Roland Tothoroh, Karl Struss / Montage Willard Nico / Musique Charlie Chaplin / Interprétation Charlie Chaplin, Paulette Goddard, Jack Oakie, Henry Danie, Reginald Gardiner, Maurice Moskovich / Production Charlie Chaplin / Distribution MK2.

Précédé de

### Russian Rhapsody

Robert Clampett

États-Unis / 1944 / animation / 7 minutes



Alors qu'Adolf Hitler pilote personnellement un bombardier en direction de l'Union soviétique, les gremlins du Kremlin tentent de l'arrêter.

**Mercredi 5 décembre, 13h45, Ciné Vendôme.**

En présence des élèves du lycée Rotrou de Dreux.

**Autres séances : dimanche 2 décembre à 20h45 ; mardi 4 décembre à 18h15**

# ÉDUCATION À L'IMAGE

## » Séances scolaires

Tout au long du Festival, sont proposées des séances spécifiques pour les publics scolaires de différents niveaux, de la maternelle au collège. Pour ces élèves des établissements du Vendômois ou du département, le Festival est l'occasion d'appréhender le court métrage et la diversité d'un cinéma contemporain dans des formes créatives et inédites.

### Maternelles

*Le Bal des lucioles* et autres courts.

Un programme de 4 courts métrages d'animation et de marionnettes

Lettonie / 2008 / animation / 43 min

Production Studio AB / Distribution Cinéma Public Films

*Les Petits Écoliers* / Dace Riduze

*Le Bal des lucioles* / Dace Riduze, Janis Cimermanis

*La Nouvelle espèce* / Evalds Lacis, Macis Brinkmanis

*Le Magicien* / Macis Brinkmanis

Lundi 3, mardi 4, vendredi 7 décembre, 9h et 10h15, Cinémobile.

### CinEcole en Vendômois (cycle 3)

Une sélection de l'association CinEcole en Vendômois.

*Quand le chat est là* / Sarah Saïdan / France / 2011 / animation / 4'

*Youssef le souffleur* / Lia Bertels / Belgique / 2011 / animation / 5'

*Au cœur de l'hiver* / Isabelle Favez / Suisse / 2012 / animation / 7'

*Bisclavret* / Emilie Mercier / France / 2011 / animation / 14'

*Duo de volailles, sauce chasseur* / Pascale Hecquet / Belgique / 2011 / animation / 6'

*Kali le petit vampire* / Regina Pessoa / France / 2012 / animation / 9'

Jeudi 29, vendredi 30 novembre, 9h45 et 14h30, Minotaure.

### Primaires (hors CinEcole, cycle 2 et 3)

*Marie* / Jutta Schünemann / Allemagne / 2010 / animation / 11'

*Pinchaque, le tapir colombien* / Caroline Attia Larivière / France / 2011 / animation / 5'

*Le Silence sous l'écorce* / Joanna Lurie / France / 2010 / animation / 11'

*Duo de volailles, sauce chasseur* / Pascale Hecquet / Belgique / 2011 / animation / 6'

*Au cœur de l'hiver* / Isabelle Favez / Suisse / 2012 / animation / 7'

*Vent de sel* / Agathe Servouze / France / 2004 / animation / 8'

*Youssef le souffleur* / Lia Bertels / Belgique / 2011 / animation / 5'

Vendredi 7 décembre, 9h45, Minotaure.

### Collèges

*Fais croquer* / Yacine Qnia / France / 2011 / fiction / 22'

*Kinoki* / Léo Favier / France / 2012 / fiction, animation / 15'

*Kali le petit Vampire* / Regina Pessoa / France / 2011 / animation / 9'

*Junior* / Julia Ducournau / France / 2010 / fiction / 22'

*Bisclavret* / Emilie Mercier / France / 2011 / animation / 14'

Lundi 3, mardi 4, jeudi 6 décembre, 9h45, Minotaure.

# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Ateliers

## Histoire du cinéma et jouets optiques



**Intervenant Bruno Bouchard**

A destination des écoles, collèges, lycées participants au festival, cet atelier a pour but de faire découvrir les inventeurs d'appareils de pré-cinéma et de raconter l'histoire du cinéma. « Vestiges » du pré-cinéma, les jouets optiques permettent aux élèves d'appréhender les principes fondamentaux du cinéma d'animation comme la décomposition et la recombinaison d'un mouvement par l'œil.

## Lanterne magique

**Intervenant Bruno Bouchard**

L'atelier sera conçu autour d'une projection de plaques de verres peintes à la main du 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècle. Premier appareil de projection lumineuse de l'histoire, elle gagne le monde de l'enfance lorsqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, des fabricants de jouets s'en emparent et la diffusent dans les foyers. La lanterne magique, avec ses images divertissantes, pédagogiques, fantastiques, diaboliques et féériques, continue de nous faire rêver.



## Chronophotographie

**Intervenants Marie Landreau et Bruno Bouchard**



Cet atelier a pour objectif de transmettre aux élèves une compréhension du mouvement et de sa décomposition à travers la chronophotographie. L'animation de cet atelier est assurée par Marie Landreau, photographe et Bruno Bouchard, collectionneur d'objets de pré-cinéma et intervenant pédagogique.

## La pellicule ensorcelée

**Intervenant Bruno Bouchard**

Au cours de l'atelier sont présentés les principes de base du cinéma : la transparence de la pellicule, la nécessité d'être dans le noir pour permettre la projection, la question du défilement des images. La pratique de l'intervention sur pellicule permet de réaliser des films sans utilisation de la caméra. A destination des collèges, lycées participants au festival.

# ÉDUCATION À L'IMAGE

» Ateliers

## Initiation au cinéma d'animation

Intervenants **Osmane Cerfon** et **Marie Denizot**

Cet atelier d'initiation a pour objectif de faire découvrir les principes du cinéma d'animation à travers la réalisation d'un court film.

Il est proposé aux élèves du lycée Saint-Paul-Bourdon-Blanc, du 3 au 7 décembre. Il sera encadré par Osmane Cerfon réalisateur formé à l'école de La Poudrière à Valence et par Marie Denizot, musicienne et ingénieur du son.

## Vues Lumière

En axant le travail autour des contraintes des vues réalisées par les frères Lumière dès 1895 (un plan fixe, sans montage, de 50 secondes environ), les élèves devront se poser des questions de mise en scène (la durée, la composition du cadre, le hors-champ). C'est ainsi à partir d'un geste qui leur est familier — la production d'image au téléphone portable — que la grammaire du cinéma sera approchée.

Suite à la projection et conférence de Robert Poupard (pour les Archives Françaises du Film, le lundi 3 décembre au Minotaure), les élèves devront réaliser une vue en autonomie.



## Atelier sténopé

Intervenante **Juliette Agnel**, photographe



Avec cet atelier ouvert à tous, à l'occasion de l'exposition *Le Temps sténopé* (voir page 19), la photographe invitée du Festival, Juliette Agnel, proposera à un petit groupe de découvrir cet ancêtre de la photographie qu'est le sténopé. Cette initiation sera une façon de remonter le temps, puisqu'il s'agira de partir du numérique et des technologies contemporaines pour aller vers l'argentique. Les participants fabriqueront en effet leur propre camera obscura numérique à l'aide d'une boîte à chaussure où ils installeront un appareil photo numérique. Ils appréhenderont ainsi la vision de l'oeil, ou comment se forme l'image, en promenant leur *camera obscura* dans un environnement extérieur proche. A partir de cette prise de vue numérique, ils s'attacheront ensuite à la matérialiser comme photo et à la développer sur un papier argentique.

Atelier gratuit, ouvert à tous, sur inscription auprès de [publics.festival@ciclic.fr](http://publics.festival@ciclic.fr) dans la limite des places disponibles (groupe de 8 personnes environ). A partir de 10 ans.

**Dimanche 2 décembre, 14h à 17h, Chapelle Saint-Jacques**



# COURTS MÉTRAGES

# COURTS MÉTRAGES

» Portrait : Franco Lolli

## Franco Lolli

Franco Lolli est colombien. Diplômé de la Fémis, il travaille entre la France où il produit ses films et la Colombie dont il filme la réalité d'aujourd'hui. Son film de fin d'études *Como todo el mundo* a remporté plusieurs prix dans les festivals internationaux, dont le Grand Prix au Festival de Clermont-Ferrand. Il participe à l'écriture d'un court métrage réalisé par son compatriote Jacques Tourneur Vidal, *Un juego de niños*, sélectionné dans bon nombre de festivals. Alors qu'il développe actuellement son premier long-métrage *Gente de bien*, pour lequel il a bénéficié de la Résidence de la Cinéfondation du Festival de Cannes et d'un soutien à l'écriture de Ciclic-Région Centre, son dernier court métrage *Rodri* a pu être découvert à la Quinzaine des réalisateurs cette année.

« Je voulais aller dans une école en Europe ou aux États-Unis parce qu'en Colombie, il n'y a pas vraiment de possibilités de faire de bonnes études de cinéma : les profs et les moyens techniques ne sont pas les mêmes. (...) Quand je me suis renseigné sur la Fémis, je me suis dit : « c'est là que j'aimerais être, cette école a les moyens, et les étudiants ont tout le matériel à leur disposition ». J'ai aussitôt pensé que je ne serais jamais pris. Pour passer le concours, il faut avoir fait un Bac+2. Moi, je me suis présenté à 20 ans, je n'avais rien fait dans le cinéma, juste deux courts métrages vraiment amateurs tournés en vidéo en Colombie. (...) À l'oral, on m'a demandé pourquoi je voulais être réalisateur et qu'est-ce que j'avais de différent par rapport aux autres. J'ai notamment parlé des films que j'aimais et de ceux que je n'aimais pas. (...) Moi, je savais que je ferais des films assez réalistes et que je parlerais de ce qui m'interpelle. En termes de rêves, je voulais faire un cinéma assez digne, un cinéma qui s'intéresse aux personnes et aux rapports de classes. À l'examen d'entrée à la Fémis, par exemple, je parlais déjà de l'envie de filmer l'adolescence et les classes sociales. Et quatre ans plus tard, j'ai fait *Como todo el mundo*, un court métrage qui reprend ces thèmes. (...) C'est un film extrêmement autobiographique. Il a été tourné en Colombie, en espagnol. Il parle de mon milieu social, de ma relation avec ma mère à une époque de ma vie, de mon groupe d'amis, de mes souvenirs de jeunesse. (...) Cela faisait deux ans que je savais que je voulais tourner en Colombie et quatre ans que l'idée du film trottait dans ma tête. (...) Ça, c'est une des choses que j'ai dites à mon oral, au concours d'entrée de la Fémis : il faut raconter ce qu'on connaît, ce qu'on a vécu, avoir un lien d'intimité avec ce qu'on filme. »

Extraits d'un entretien de Franco Lolli réalisé par Katia Bayer, [www.formatcourt.com](http://www.formatcourt.com), 13 janvier 2009



## Como todo el mundo

Franco LOLLI  
France / 2006 / fiction /  
27 minutes / 35 mm / 1.66 /  
VOSTF

Pablo, seize ans, vit seul avec sa mère. Depuis quelques années, leur situation financière est difficile. Elle essaie de s'y adapter comme elle peut. Il essaie de continuer comme avant.

Scénario Franco Lolli , Virginie Legeay / Image Sebastien Hestlin / Montage Nicolas Desmaison / Son Matthieu Perrot, Nicolas Desmaison / Interprétation Santiago Porras, Marcela Valencia / Production La Fémis.

Grand prix, Festival du court métrage de Clermont-Ferrand 2007.

Dimanche 2 décembre, 21h, Cinémobile

# COURTS MÉTRAGES

» Portrait : Franco Lolli



## Un juego de niños

Jacques TOULEMONDE VIDAL  
France, Colombie / 2010 /  
fiction / 18 minutes 15 / 35 mm  
/ 1.85 / VOSTF

Pablo, un adolescent issu de la bourgeoisie de Bogota, est agressé par Leo, un jeune homme à peine plus vieux que lui aux origines défavorisées. Pour sauver sa vie, Pablo emmène Leo chez son meilleur ami, Federico. Dans l'appartement de ce dernier, ils se découvrent des goûts, des envies, des problèmes communs. Une ébauche d'amitié pourrait s'esquisser, mais la peur finit par prendre le dessus.

Scénario Jacques Toulemonde Vidal , Franco Lolli / Image Paulo Perez / Montage Jonathan Palomar / Son Miller Castro / Interprétation Henri Moises-Gonzalez, Sergio Carvajal, Amel Restrepo / Production Noodles Production.



## Rodri

Franco LOLLI  
France, Colombie / 2012 /  
fiction / 23 minutes / 35 mm /  
1.85 / VOSTF

Rodrigo ne travaille plus depuis huit ans. Il va bientôt en avoir quarante-sept.

Scénario Franco Lolli / Image Sébastien Hestin / Montage Nicolas Desmays / Son Matthieu Perro / Interprétation Rodrigo et Leticia Gomes / Production Les Films du Worso.

Sélection Quinzaine des réalisateurs, Festival de Cannes 2012.



## Agarrando pueblo

Luis OSPINA, Carlos MAYOLO  
Colombie / 1978 / fiction / 28  
minutes / vidéo / VOSTF

Ce film de fiction prend des allures de documentaire : des réalisateurs filment et exploitent la misère dans un but mercantile. Une critique pleine d'ironie sur l'opportunisme de certains documentaires "socio-politiques" du tiers-monde qui se vendent sur le marché européen et gagnent des prix prestigieux.

Scénario Carlos Mayolo / Interprétation Luis Alfonso Londoño, Carlos Mayolo, Ramiro Arbeláez / Image Eduardo Carvajal, Enrique Forero, Fernando Vélez / Production Satuple

# COURTS MÉTRAGES

» *Nonsense*, vous avez dit *nonsense* ?

## ***Nonsense*, vous avez dit *nonsense* ?**

A travers plusieurs courts métrages européens contemporains, dont *Wind over lake* de George Elkin qui a reçu le Prix du public du Festival en 2011 avec *Asylum* (repris dans le programme *Crossing Borders*, voir page 128), ce programme s'amuse de situations absurdes, parfois cruelles, toujours drôles.



### **Wind over lake**

George ELKIN  
Royaume-Uni / 2010 / fiction /  
34 minutes / vidéo

Une présentatrice débarque dans une petite bourgade et c'est l'occasion de découvrir la vie d'une communauté au fin fond d'un village perdu d'Écosse.

Scénario George Elkin / Image Julian Schwanitz / Son John Lemke / Montage Nick Gibbon / Musique Arvid Sletta / Interprétation John Conboy, Maree Innes, Katrina Bryan / Production Britt Crowley.



### **L'Homme de l'automne**

Jonas SELBERG AUGUSTSÉN  
Suède / 2010 / fiction /  
29 minutes / vidéo

Voici deux amis qui ne sont pas les plus populaires au sein de la petite communauté de Tornedalen, tant les méthodes auxquelles ils ont recours pour subsister sont à la limite de la morale.

Scénario Jonas Selberg Augustsén / Image Harry Tuva-nen / Montage Alberto Herskovits / Musique Jean Sibelius, Toivo Kärki / Interprétation Anton Raukola, Ros-Mari Bar-mosse, Karin Anttila, Adam Huuva, Lena Autio / Production Bokomotiv Filmproduktion AB.

Mercredi 5 décembre, 14h, Minotaure

# COURTS MÉTRAGES

» *Nonsense*, vous avez dit *nonsense* ?



## The Centrifuge Brain Project

Till NOWAK  
Allemagne / 2011 / Fiction /  
7 minutes / vidéo

Le Projet de Centrifugeuse Cérébrale est une expérience scientifique initiée dans les années 70. Il s'agit d'un parc d'attractions pour augmenter les capacités cérébrales des gens. Le docteur Laslowicz explique le projet. Il croit que soumettre les gens à une force centrifuge de 20 000 chevaux peut résoudre les problèmes des hommes.

Scénario, montage, effets spéciaux, production Till Nowak / Image Ivan Robles Mendoza / Son Harald Guhn.



## Jeux pluriels

Nicolai TROSHINSKY  
France / 2009 / animation /  
5 minutes / Beta SP / 16/9

Luigi Finisera usine des amusements avec des carrelets de récréation très pluriels.

Scénario Nicolai Troshinsky /  
Montage Catherine Aladenise /  
Musique Pierre Bastien /  
Narration Luc Moullet / Production  
La Poudrière

# COURTS MÉTRAGES

» Portrait : Solveig Anspach



## Solveig Anspach

Solveig Anspach est née en Islande, d'un père américain et d'une mère islandaise. Son œuvre est ainsi partagée entre la France (*Haut les cœurs*, *Queen of Montreuil*), l'Islande (*Stormy Weather*, *Back Soon*), mais aussi les Etats-Unis (avec le documentaire *Made in USA*). Diplômée de la Fémis en 1989, elle commence son parcours par le court métrage et le documentaire, notamment avec un personnage récurrent, Sandrine, qui apparaît dans quatre films. *Haut les cœurs* (1999) marque son passage au long métrage, avec un grand succès critique (César de la meilleure actrice pour Karin Viard) et public. Mais elle ne cessera d'alterner entre fiction et documentaire, forme courte ou longue, petit ou grand écran. Alors que son dernier long métrage, *Queen of Montreuil*, sera présenté en avant-première, le Festival revient sur des courts métrages réalisés par cette cinéaste rare et cosmopolite.



## Vizir et Vizirette

Solveig ANSPACH  
France / 1993 / fiction /  
12 minutes / 35 mm / 1.37

Dans une chambre d'hôtel du 18<sup>e</sup> arrondissement, deux jeunes filles se racontent leur journée, tout en lisant des romans photos.

Scénario Solveig Anspach /  
Image Pierre Milon / Montage  
Anne Riegel / Son Eric Boisteanu  
/ Interprétation Sandrine Desto,  
Zaida Ghorab-Volta / Production  
Les Films du Saint.

Judi 6 décembre, 18h15, Cinémobile

# COURTS MÉTRAGES

» Portrait : Solveig Anspach



## Jane by the sea

Solveig ANSPACH  
France, Irlande / 2004 / fiction  
/ 14 minutes / Beta SP / 4/3

Jane, adolescente, est enceinte. Habitant à Cork en Irlande, elle ne sait trop quoi faire. Entre le sermon intransigeant du curé de la paroisse et le manque d'argent pour faire un aller-retour en Angleterre, elle est très partagée. Sa grande soeur, mère de famille, va lui indiquer un début de solution : l'association hollandaise "Women on waves", qui milite pour le droit à l'avortement, dont le bateau vient d'arriver dans le port.

Scénario Solveig Anspach, Carine Hazan / Image Gordon Spooner / Montage Matilde Grosjean / Musique Martin Wheeler / Interprétation Joy Doyle, Joanne Crawford, Carole Franck / Production Zanzibar Films, Zorfilms.



## Bienvenue chez Didda

Solveig ANSPACH  
France / 2006 / documentaire /  
26 minutes / vidéo

Didda a une quarantaine d'années, les cheveux hirsutes, un visage qui par moment fait penser à une enfant, parfois à une vieille femme, le regard droit et clair. Elle travaille dans une épicerie, située dans la banlieue de Reykjavik, après avoir été facteur, et avant cela, serveuse. Elle ne cesse de tout remettre en question, rien dans sa vie n'est figé, ou acquis. D'une maison à l'autre, d'un travail à l'autre, elle reste une femme libre.

Ce portrait fait partie de la série *Visages d'Europe* initiée par Arte qui a pour ambition de dessiner, au fil des jours, une mosaïque vivante de l'Europe. Des portraits intimes et chaleureux offrant une autre réalité européenne, celle de ses habitants et de leur vie quotidienne.

Réalisation Solveig Anspach / Production Arte France, Les Films d'ici / Distribution Arte.



## Anne et les tremblements

Solveig ANSPACH  
France / 2010 / fiction /  
20 minutes / vidéo / 1.77

*Anne et les tremblements* raconte comment et pourquoi Anne M. doit organiser son appartement en rangeant les objets chez elle de manière méthodique. *Anne et les tremblements* raconte comment Anne M. se met à écrire à la RATP pour résoudre ses problèmes, et comment un beau jour elle est mise en rapport avec Monsieur Léonard du service bruits et vibrations. *Anne et les tremblements* est une histoire vraie qui parle d'amour, de tremblements et de vibrations.

Scénario Solveig Anspach / Image Isabelle Razavet / Montage Léa Masson / Son Jean Mallet / Musique Dan Williams, Jodie Gibson, Martin Wheeler / Interprétation Anne Morin / Production Ex Nihilo.

# COURTS MÉTRAGES

» Courts métrages européens

## Crossing Borders #3

La collection *Crossing Borders / À la frontière*, mise en place par l'Agence du court métrage, en partenariat avec plusieurs festivals, souhaite mettre en avant de nouvelles formes cinématographiques, en mêlant différentes techniques de narration tout en s'affranchissant des frontières inhérentes à un genre ou à l'identité culturelle de l'auteur. Cette double barrière franchie, les programmes de la collection *Crossing Borders / À la frontière* ouvrent le regard du spectateur à un nouvel horizon cinématographique européen virtuose, surprenant et sans cesse renouvelé.

Ce troisième programme enrichit la collection de sept nouveaux films et assure la représentativité et l'alternance des genres cinématographiques ainsi que des pays membres de l'union européenne.



## Turning

Arieli KARNI, Saul FREED  
Royaume-Uni / 2010 / fiction,  
animation / 10 minutes / vidéo

Robert reçoit la visite de trois vieilles dames dans le salon de sa mère. A travers son regard, nous flânon dans le souvenir de l'après-midi de ses six ans. On pense évidemment à la madeleine de Proust et au parfum des souvenirs enfouis. Le jeune garçon, réservé et distant, reste à l'écart et entrevoit le monde au travers d'un verre déformant, transformant les intrus en flamants roses. Puis, il amorce timidement un dialogue avec ces femmes qui reprennent alors forme humaine.

Scénario Arieli Karni, Saul Freed / Image Ben Moulden / Son Steve Single / Montage Kate Owen / Musique Tribal Chants Ensemble, Micah P. Hinson, Radik Tülüş / Production Ignition Films.



## Old Fangs

Adrien MERIGEAU, Alan HOLLY  
Irlande / 2010 / animation /  
11 minutes / vidéo

Un jeune loup décide d'affronter son père, qu'il n'a plus vu depuis son enfance.

Scénario Adrien Merigeau / Image Adrien Merigeau, Alan Holly / Son Laurent Sassi / Montage Alan Slattery / Musique Martine Altenbuger et Ninh Le Quan / Production The Cartoon Saloon.

## Asylum

Joern UTKILEN  
Royaume-Uni / 2010 / fiction /  
17 minutes / vidéo

Alfred et Wan, des demandeurs d'asile qui ont échoué dans leur quête, cherchent à tout prix à rester en Ecosse.

Scénario Joern Utkilen / Image Martin Radich / Son Phil Cape / Montage Colin Monie / Interprétation Mihai Arsene, Andy Cheung / Production The Bureau, Film4, Hopscotch Films / Soutien South West Scotland Screen.

Vendredi 7 décembre, 18h15, Cinémobile

# COURTS MÉTRAGES

» Courts métrages européens



## Casus Belli

Yorgos ZOIS

Grèce / 2010 / fiction expérimentale / 11 minutes / vidéo

Toutes sortes de gens, de nationalité, de classe, de sexe et d'âge différents font la queue dans sept files d'attente. La première personne de chaque file devient la dernière de la suivante, formant une gigantesque chaîne humaine. Mais au bout de la queue, le compte à rebours commence.

Scénario Yorgos Zois / Image Iannis Kanakis / Son Aris Athanassopoulos, Novi\_sad, Costas Fylaktidis / Montage Ioannis Chalkiadakis / Interprétation Marisha Triantafyllidou, Tzeni Theona, Iris Ponkena, Lampros Filippou, Yorgos Biniaris / Production Pan Entertainment.



## How to Pick Berries

Elina TALVENSAARI

Finlande / 2010 / documentaire / 18 minutes / vidéo

L'économie est plus étrange que la fiction. Ce film témoigne de l'arrivée de cueilleurs de baies thaïlandais dans le Nord de la Finlande et des réactions des ramasseurs finnois. Les habitudes de ces derniers sont bouleversées. Certains sont anxieux de cette nouvelle concurrence. Et où finissent les profits ? L'esthétique onirique de l'œuvre symbolise le contraste entre la sérénité des paysages lapons et les retors de l'économie.

Scénario Elina Talvensaari, Mauro Fariñas / Image Joonas Pulkkanen / Son Pinja Mäki / Montage Markus Leppälä / Musique Pinja Mäki and Tommi Mäki / Production ELO Film School.



## Le Corbeau blanc

Anatoliy LAVRENISHYN

France, Ukraine / 2011 / animation / 8 minutes / vidéo

Réveillé par la maladie d'un étrange corbeau blanc, un énième maillon de la chaîne sort du rang pour tenter d'atteindre son idéal. Mais la mécanique à l'œuvre depuis des siècles le laissera-t-elle vraiment prendre son envol ?

Scénario, image, montage Anatoliy Lavrenishyn / Son Masha Nesterenko, Anatoliy Lavrenishyn / Musique Groupe Daga Dana / Production Les 3 lignes.

## Yuri Lennon's Landing on Alpha 46

Anthony VOUARDOUX

Allemagne / 2010 / fiction / 15 minutes / vidéo

Juste après son atterrissage sur Alpha 46, une lune de Jupiter, le cosmonaute Yuri Lennon se retrouvera confronté à un paradoxe extraordinaire.

Scénario Anthony Vouardoux, Daniel Young / Image Pascal Walder / Son Ramón Orza / Interprétation Marc Hosemann, Milton Welch / Production Port Au Prince Film.

# INSTALLATIONS

» Hall du Minotaure



## mots/choses

Installation vidéo : Till Roeskens  
2004 / vidéo / 7 minutes en boucle

Images filmées hors du train, entre Strasbourg et Tübingen. En off, deux voix — celle de l'artiste et d'une enfant — s'amuse à nommer à qui mieux mieux toutes les choses qui passent devant la vitre. Les mots, prononcés en allemand, s'inscrivent en français sur l'image. Le jeu est entrecoupé par quelques petites conversations d'ordre philosophique.

Cette installation fait écho à la projection de deux documentaires de Till Roeskens, dimanche 2 décembre, 14h (p. 94).



## Chronophotographie

Une exposition de Bruno Bouchard  
et Marie Landreau

La chronophotographie est le terme historique qui désigne une technique photographique qui permet de prendre une succession de photos à intervalles régulier permettant d'étudier le mouvement en décomposé de l'objet photographié. L'invention de cette technique est simultanément attribuée à Étienne-Jules Marey (France) & Edweard Muybridge (Etats-Unis) qui, avant l'utilisation d'un appareil unique, photographia en 1878 le galop d'un cheval à l'aide d'une succession d'appareils disposés le long du trajet.

Bruno Bouchard et la photographe Marie Landreau proposent une sélection de tirages issus de travaux réalisés avec la technique de light painting et de chronophotographie. Ils réaliseront d'ailleurs des temps d'initiation à la chronophotographie et des ateliers pratiques avec les lycéens présents sur le Festival (p. 119).

Du 30 novembre au 7 décembre, Hall du Minotaure



# RENCONTRES PROFESSIONNELLES

Toute l'actualité de ciclic sur [www.ciclic.fr](http://www.ciclic.fr)

The screenshot shows the homepage of the website <http://www.ciclic.fr>. At the top, there is a navigation menu with links for 'ACCUEIL', 'LES FILMS', 'LES REPORTAGES', 'LES VIDEOS', and 'LES PARTENAIRES'. The main banner features a close-up of a woman's face and the text '21e édition du Festival du Film de Vendôme'. Below the banner is a grid of article thumbnails:

- Top Left:** 'Mille lectures autour de la ville' with an image of a building.
- Top Middle:** 'Région, le climat va-t-il nous protéger?' with an image of a person walking in a field.
- Top Right:** 'Maurice Lévy et le Royaume de la nuit' with an image of a stone structure.
- Middle Left:** 'Le Monde de la nuit' with an image of a person in a dark setting.
- Middle Middle:** 'L'Agence de la nuit' with an image of a person in a dark setting.
- Middle Right:** 'Maurice Lévy et le Royaume de la nuit' with an image of a person in a dark setting.
- Bottom Left:** 'Le Monde de la nuit' with an image of a person in a dark setting.
- Bottom Middle:** 'L'Agence de la nuit' with an image of a person in a dark setting.
- Bottom Right:** 'Maurice Lévy et le Royaume de la nuit' with an image of a person in a dark setting.

At the bottom of the page, there is a 'Tout l'actu' section with a grid of smaller article thumbnails. The page also includes a footer with logos for 'France 3', 'France 4', and 'France 5'.

# RENCONTRES

» JOURNÉES PROFESSIONNELLES

Depuis 20 ans, les rencontres professionnelles organisées pendant le Festival du film de Vendôme sont l'occasion de réunir les acteurs des politiques cinématographiques et audiovisuelles en région. Cette manifestation offre l'occasion d'analyser avec précision les politiques et coopérations territoriales en portant un regard sur le passé et en dessinant les projets de demain.

## Éducation à l'image

### RENCONTRE RÉGIONALE ÉCOLE ET CINÉMA

**Lundi 3 décembre, 9h - 12h30 et 14h - 16h**

Dans le cadre des missions de pôle régional d'éducation artistique et de formation au cinéma et à l'audiovisuel confiées à Ciclic et en concertation avec Les Enfants de cinéma, il s'agira de réunir les acteurs régionaux de l'opération *Ecole et cinéma* et d'engager une réflexion sur la mutualisation des outils et des actions développés par les coordinations. En se basant sur des initiatives régionales, la question de la programmation à destination des élèves de cycles 1 sera abordée.

### FORMATION CINÉMA DE POCHE / VUES LUMIÈRE ET TÉLÉPHONE PORTABLE

**Jeudi 6 décembre, 9h - 12h et 13h30 - 17h**

Elaborée en partenariat avec la Direction Régionale de l'Alimentation, de l'Agriculture, et de la Forêt et en lien avec l'opération *Lycéens et apprentis au cinéma*, la formation Cinéma de poche sera l'occasion, pour les enseignants d'éducation socioculturelle des lycées agricoles de la région Centre, de se familiariser avec la réalisation au téléphone portable de films à la manière des frères Lumière. La formation théorique et pratique rappellera que le film, qu'il soit issu d'un téléphone portable ou d'une caméra, résulte d'une série de choix qui lui donne sa singularité : penser un récit, déterminer un point de vue, choisir un cadre... Reconsidérant le téléphone portable comme un outil possible de mise en scène, les enseignants réaliseront au cours de l'année des vues Lumière avec leurs élèves.

# RENCONTRES

» JOURNÉES PROFESSIONNELLES

## Journée régionale

AUDIOVISUEL ET CINÉMA  
EN RÉGION CENTRE

**Mardi 4 décembre, 9h30 - 12h30 et 14h30 - 16h30**

Depuis plusieurs années, dans le cadre des rencontres professionnelles du Festival du film de Vendôme, une journée est consacrée aux secteurs audiovisuels et cinématographiques de la région Centre. La matinée offrira l'occasion de dresser un bilan de l'année écoulée et d'envisager les perspectives et les objectifs à venir notamment pour ce qui concerne le fonctionnement et l'organisation du fonds de soutien cinéma et audiovisuel. Une rencontre avec des responsables des télédiffuseurs installés en région Centre sera également proposée. L'après-midi sera consacrée à trois ateliers de travail :

**Atelier 1** : L'environnement des productions audiovisuelles interactives (webdocumentaire, webfiction et projets transmédiés). Avec Arnaud Colinart, responsable des nouveaux médias au sein de la société Agat Films & Cie/Ex Nihilo, producteur de webdocumentaires et de webfictions.

**Atelier 2** : Développer son réseau professionnel : rencontres avec des chefs de postes installés en région Centre. Avec Catherine Boisseau-Martinez, chef costumière ; Philippe Lenouvel, directeur de la photographie ; Antoine Maron, chef décorateur. Sur inscription uniquement.

**Atelier 3** : Master class comédiens – Pôle Emploi. Présentation d'une « master-class » initiée par le Pôle Emploi – Région Centre à destination des comédiens régionaux. Avec Martine Martin-Gatheyron, correspondante culture et spectacle de Pôle Emploi-Centre ; Jean-Paul Zennacker, comédien, metteur en scène et formateur. Sur inscription uniquement.

Coordination : Jérôme Parlange, responsable du pôle Cinéma/Audiovisuel de Ciclic, Fanny Barrot, coordinatrice Bureau d'accueil de tournages.

## Questions de décentralisation / Ateliers et réseaux professionnels

Éducation à l'image, soutiens à la production et à la création, audiovisuel public, diffusion culturelle, classement « art et essai », en amont de la journée nationale, une première séquence d'ateliers et de rencontres des réseaux professionnels est organisée avec plusieurs structures partenaires, l'Etat et le CNC.

## RÉSEAU NATIONAL DES FONDS D'AIDE TERRITORIAUX

**Mercredi 5 décembre, 10h - 12h30 et 15h - 16h30**

Dans le cadre des coopérations État-Région, les réseaux se structurent et visent à un dialogue et un partenariat renforcé dont

Vendôme est l'une des étapes annuelles. Après les échanges engagés au cours du festival de la fiction TV de La Rochelle, le réseau national des fonds d'aide territoriaux rencontrera la Direction de la création, des territoires et des publics du CNC pour poursuivre ses travaux et ses réflexions et approfondir les questions lors d'une réunion de concertation.

Coordination : Jérôme Parlange, responsable du pôle Cinéma/Audiovisuel de Ciclic.

Atelier réservé - sur invitation uniquement.

# RENCONTRES

» ATELIERS PROFESSIONNELS

## REFONDATION DE L'AUDIOVISUEL PUBLIC

**Mercredi 5 décembre, 17h15 - 19h15**

Projet de publication Films en Bretagne 2013

Le mouvement de bascule des médias traditionnels vers le net s'accélère. L'écran connecté, nouvelle étape de la révolution numérique, interroge le modèle de service public audiovisuel tel qu'il se conçoit depuis 50 ans. Face à ces constats, Films en Bretagne amorce un nouveau chantier de réflexion collective, dans la lignée de sa publication 2012 « Pourquoi tu m'aides? » consacrée à l'évolution des aides publiques territoriales en faveur de la création et éditée en partenariat avec Ciclic, la Région Bretagne, Écla Aquitaine, le SPI et le groupe Audiens. Il s'agit de lancer une nouvelle démarche au cours de laquelle, pendant une année, se croiseront les regards et les points de vue fondés sur des expériences permettant de caractériser l'audiovisuel public de demain.

Coordination : Serge Steyer, réalisateur.

Atelier réservé - sur invitation uniquement.

## L'ACCÈS AUX FILMS "ART ET ESSAI" PORTEURS AU SEIN DES SALLES DE CINÉMA INDÉPENDANTES DE PORTÉE NATIONALE

**Mercredi 5 décembre, 17h45 - 19h15**

Etude de cas proposée par l'ACOR (Association des cinémas de l'ouest pour la recherche) de trois cinémas classés "Art et essai" et labellisés "Recherche et découverte", "Jeune public", "Patrimoine et répertoire" : les 400 Coups d'Angers, l'Omnia de Rouen, les Studio de Tours.

L'observation sur ces dernières années de la réalité de l'offre du marché en films porteurs «art et essai» démontre qu'il s'agit d'un marché très étroit et extrêmement fluctuant. Une étude menée par l'ACOR sur la période de classement 2012, met en évidence les facteurs responsables de la réelle et constante fragilité économique des établissements cinématographiques indépendants à forte spécificité « art et essai ». À la suite de l'exposé des constats et analyses portés par l'ACOR sur ces trois cas, un échange est proposé.

Coordination : Catherine Bailhache, coordinatrice de l'ACOR, Raphaël Pollard, étudiant de la Femis

Atelier réservé - sur invitation uniquement.

# RENCONTRES

» JOURNÉES PROFESSIONNELLES

## RÉUNION DES PÔLES RÉGIONAUX D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET DE FORMATION AU CINÉMA ET À L'AUDIOVISUEL

**Mercredi 5 décembre, 17h15 - 19h15**

Le secrétariat national des Pôles régionaux d'éducation artistique et de formation au cinéma et à l'audiovisuel, dont Ciclic assure la coordination, se réunira au Festival du film de Vendôme. Au programme : la concertation nationale engagée par le Ministère de la Culture et de la communication en matière d'éducation artistique et culturelle, les problématiques d'édition pédagogique et les coproductions de projets entre les coordinations.

Coordination : David Simon, responsable du Pôle Education de Ciclic

Atelier réservé - sur invitation uniquement.

## Décentralisation en questions / Journée nationale

### QUELLE ACTION PUBLIQUE TERRITORIALE EN FAVEUR DE L'IMAGE, DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL ?

**Jeudi 6 décembre, 9h30 - 17h**

Si une première phase de la décentralisation apparaît aujourd'hui parachevée, il convient d'interroger l'avenir et de se projeter vers une nouvelle étape à l'aune de la réforme de l'action publique engagée par le Gouvernement. Plus que de construire des propositions définitives, cette rencontre s'élabore comme un véritable temps d'exploration prospective. Il s'agit d'envisager, à partir des expériences existantes, la possibilité de formaliser collectivement une première série de questions génériques susceptibles d'être mises à l'ordre du jour de l'agenda politique à partir de 2014.

Cette journée s'organise autour d'un croisement et d'un enrichissement de points de vue entre les professionnels et les représentants des principales associations d'élus (ARF, ADF, AMF et ADCF), de l'Etat et du CNC.

Moderation : Didier Salzgeber, Atelier Verso Culture

# RENCONTRES

» JOURNÉES PROFESSIONNELLES

## Exploitation

### PREVISIONNEMENT

**Judi 6 décembre, 9h30 - 18h**

Journée à destination des exploitants de la région Centre, organisée par l'ACC, en partenariat avec Ciclic.

L'Association des cinémas du Centre (ACC) regroupe une quarantaine de salles de cinéma associatives, privées ou municipales, du mono-écran au complexe, et des circuits itinérants. Ce réseau régional développe la mutualisation des moyens et la coopération entre salles grâce au soutien que lui apportent la Région et la DRAC Centre. L'ACC œuvre à la consolidation et au renforcement des salles de proximité toujours économiquement fragiles et contribue ainsi à l'aménagement culturel du territoire.

L'ACC soutient la diffusion de films art et essai, de films jeune public, de films de répertoire et de documentaires par la mise en circulation de copies dans les salles de cinéma, la mise en œuvre de programmations annuelles comme « 1,2,3 Ciné ! » et « Ciné Culte » et l'organisation de séances rencontres avec des professionnels du cinéma. Les films ainsi soutenus sont repérés par les membres de l'association pour leurs qualités et sont proposés aux directeurs et animateurs des cinémas lors de prévisionnements.

Trois films seront ainsi proposés aux exploitants à l'occasion du Festival du film de Vendôme, dont les séances de DJECA d'Aida Begic et RENDEZ-VOUS A KIRUNA d'Anna Novion présentés aussi en avant-première aux publics du festival.

## ÉTATS GÉNÉRAUX DU CINÉMA ITINÉRANT

**Vendredi 7 décembre, 9h30 - 18h**

L'Association nationale des circuits itinérants (ANCI) et le Festival du film de Vendôme organisent, pour la quatrième année consécutive, les états généraux des circuits itinérants. Un matériel plus adapté aux conditions de l'itinérance a vu le jour, grâce aux consultations avec les fabricants de projecteurs numériques, et aux tests techniques menés par les membres de la Commission technique de l'ANCI. Dans ces conditions, l'ouverture du dossier *Cinenum*, le dispositif d'aide à la numérisation des salles de cinéma du CNC, a pu être effective. Des avancées dont on peut se féliciter, certes, mais pour autant la séance itinérante à l'ère du numérique soulève encore de nombreuses questions, à la fois techniques et administratives, mais aussi en termes de communication et de médiation culturelle. Ce sont ces problématiques qui seront abordées lors de cette journée, en présence de représentants du CNC, de techniciens et d'installateurs, et de partenaires culturels.

# Idées **Quoi** . . .

L'AGENDA DE  
VOS LOISIRS

sortir • s'amuser • se cultiver • écouter • voir • se restaurer ...

**Bougez  
avec  
Épiqueo**



Votre mensuel GRATUIT

[www.epiqueo.fr](http://www.epiqueo.fr)

# veyre

À CHAQUE MOMENT

SON ENVIE

BAR À VIN - RESTAURATION - SOIRÉES À THÈME  
2 place du marché couvert - 41100 Vendôme  
t : 02 54 77 35 32 [www.veyrebaravin.com](http://www.veyrebaravin.com)



# ORGANISATION

# INFOS PRATIQUES

## LE MINOTAURE / CINÉMOBILE

Rue César de Vendôme

Consultez la grille (pages 146-147) pour les séances

**Plein tarif** : 5 euros. **Tarif réduit** : 4 euros (Moins de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emplois, abonnés de l'Hectare, détenteurs de la Carte E. Leclerc, comités d'entreprises). **Abonnements** : 14 euros (4 séances), 35 euros (10 séances). Chèque CLARC cinéma accepté.

Information et réservation Minotaure : 02 54 89 44 00

## LE CINÉ VENDÔME

2, rue Darreau

Consultez la grille (page 146) pour les séances

**Tarifs** :

*Ernest et célestine* : 6,10 euros pour tous

*Le Dictateur, Au galop, Augustine* : tarifs Art et essai, 5,60 euros pour tous

*L'Étrange créature du lac noir* 3D : 7,60 euros

Renseignements et tarifs : 02 54 77 47 03

## LA CHAPELLE SAINT-JACQUES

Rue du Change

Exposition *Le Temps sténopé* (page 19)

→ Du 1<sup>er</sup> au 7 décembre, de 14h à 18h

Vernissage et performance, samedi 1er décembre à la Chapelle Saint-Jacques à 16h.

Atelier, dimanche 2 décembre à la Chapelle Saint-Jacques de 14h à 17h.

Entrée libre et gratuite pour tous, sur inscription : [publics.festival@ciclic.fr](mailto:publics.festival@ciclic.fr) (dans la limite des places disponibles).

## LE THÉÂTRE DE L'APARTÉ

Quartier Rochambeau, bâtiment A, 3<sup>e</sup> étage

*Sex is animated*

→ Jeudi 6 décembre, 23h Entrée libre

## LA GARE DE VENDÔME-VILLIERS

Installation vidéo à partir d'images d'archives de la région Centre, collectées par le Pôle Patrimoine de Ciclic.

→ Vendredi 30 novembre en soirée Entrée libre

## OFFICE DE TOURISME

47-49 rue Poterie, Hôtel du Saillant

Tél. 02 54 77 05 07

## RENSEIGNEMENTS

Ciclic, 24 rue Renan, 37110 Château-Renault

Tél. 02 47 56 08 08 / fax 02 47 56 07 77

[www.vendome-filmfest.com](http://www.vendome-filmfest.com)



# ÉQUIPE

**Le Festival du film de Vendôme est organisé par Ciclic, Agence régionale du Centre pour le livre, l'image et la culture numérique.**

Directeur : Olivier Meneux  
Responsable du pôle diffusion et déléguée générale du Festival : Emilie Parey  
Coordinatrice (chargée des publics) : Eloïse Joly  
Coordinatrice (compétitions et régie copie) : Camille Lequenne  
Chargée de l'accueil : Julie Germain  
Régisseurs : Clément Belquin, Josselin Bergia  
Attachée de presse : Anne Berrou  
Stagiaires : Barbara Szypulska, Mathilde Pavaut, Juliette Nicolas

Programmation : Emilie Parey, Eric Réginaud (cinéma d'animation), Eloïse Joly (jeune public), Adrien Heudier (vues Lumière)  
Comité de sélection compétition nationale : Elsa Masson (Agence du court métrage), Amaury Augé (Festival Paris Cinéma), Marie-Laure Boukredine, Emilie Parey (Ciclic)  
Sélection programmation CinEcole : Association CinEcole en Vendômois

Coordination Jury professionnel : Anne Salmon  
Coordination Jury étudiant : Marie Croze  
Coordination Jury jeune : Xavier Louvel

Rencontres professionnelles : Olivier Meneux, Jessica Dutour, Jérôme Parlange, Jocelyn Termeau, François Hardy, David Simon, Emilie Parey.  
Accompagnement pédagogique : David Simon, Adrien Heudier, Pauline Cunnac, Xavier Louvel, Marie Croze, Céline Ghézaiel, Eloïse Joly.  
Coordination Journal du festival *Plan rapproché* : Agathe Craissac, Julien Sénélas, Dominique Bastien, les enseignants du lycée Rotrou de Dreux.  
Rédaction Journal du festival *Plan rapproché* : élèves du lycée Rotrou de Dreux

Edition et création du visuel : Dominique Bastien, Julien Sénélas  
Site Internet, film annonce et vidéo : Julien Sénélas  
Services généraux : Annaïck Le Ru, Patricia Laplanche, Sophie Dubois, Yvon Roulet, Sophie Redouin

Projection : Ciné Services (Théâtre), François Hardy, Vanhdy Siratana, Laurent Magdelenat (Cinémobile)  
Minotaure : Christian Loiseau, Jean-Christophe Fournier, Katia Jolly, Samia Seddiki, Sophie Bottier  
Ciné Vendôme : Jacques Henriot, Magali Leguet

L'équipe du Festival tient à remercier tout particulièrement tous les bénévoles qui permettent par leur présence et leur soutien la bonne marche et la bonne humeur de la manifestation.

# INDEX

## A

About Love	77
About the Fisherman Maršícek	83
Agnieszka	87
Allons-y Alonzo	85
Alps	67
American Football	31
Anne et les tremblements	126
Après le silence, ce qui n'est pas dit n'existe pas ?	47
Asylum	128
Au galop	60
Augustine	59
Au premier dimanche d'août	88
L'Automne de Pougne	107

## B

Babalón	82
Bagni 66	37
Le Banquet de la concubine	30
Bao	87
Beluga	81
La Bifle	33
Bloody Merry Christmas	83
Brève rencontre	100
Brindille et Petite Nageoire	84
Busby Berkeley's Tribute to Mae West	90

## C

La Cage	53
Casus Belli	129
The Centrifuge Brain Project	125
Chainsaw	86
Le Chapeau	90
La Chute	84
A Clerk in Charge	78
Le Cœur d'Amos Klein	88
Como todo el mundo	122
Consultation Room	80
Les Coquillettes	64
Le Corbeau blanc	129

## D

Day of Nose	78
Dell'ammazzare il maiale	75
Djuma	75
Les Derniers Jours d'Elsa	39
Le Diable en bouche	90
Diane Wellington	104
Le Dictateur	117
Djeca (Enfants de Sarajevo)	65
Le Dossier 332	35

## E

Edmond était un âne	37
Ernest et Celestine	106
Essere morti o essere vivi è la stessa cosa	86
L'Étrange créature du lac noir	101
Etre là	97
Everybody in our family	55

## F

Le Facteur humain	103
Fais croquer	37
Fast Film	86
Fiumana	75
Footing	38
La Funambola	74

## G

La Garçonnière	23
Gentle Whistle, Bird and Stone	78
Geranium	83
The Great Rabbit	32, 81
Green Fairy	81

## H

Hand Soap	80
L'Hiver dernier	70
Home Run	35
L'Homme de l'automne	124
Horizon	53
How to pick Berries	129
Hubert, l'homme aux bonbons	88

## I

Il gioco del silenzio	75
In a Pig's Eye	79

## J

Jane by the sea	126
Je sens le beat qui monte en moi	31
Les Journaux de Lipsett	85
Jour de fête	102
Jours de poussière	38

## K

Kali le petit Vampire	40
Kinoki	104
Konigsberg	35

# INDEX

## L

Ligne de vie	88
Lili Hosak	110
Love Cube	75
Lunolin petit naturaliste	109

## M

Mais comment t'as fait Mathieu Boogaerts ?	96
The Making of Gladiator	86
Marco	77
Maria Magenta	91
Marseille, la nuit	32
The Mecanism of Spring	79
Méditerranées	103
Megatron	51
Mendelssohn est sur le toit	87
Modern N° 2	81
Le Monde à l'envers	41
Mon Fürher	116

## N

Nikita le tanneur	107
Nous ne serons plus jamais seuls	41

## O

Old Fangs	128
One D	85
Orléans	71

## P

Peau de chien	39
Le Petit dragon	86
Le Petit oiseau et la feuille	108
La Piccola Russia	77
Pierdel	94
Playground	81
Le Poisson Arc-en-ciel	110
Le Premier Venu	62

## Q

Queen of Montreuil	69
--------------------	----

## R

La Règle de trois	25
Le Renard qui suivait les sons	109
Rendez - vous à Kiruna	66
Le Rêve de Liviu	50
Rodri	123

## S

Sangoul et Margoul	110
Senza Testa	74
Shelter	68
Le Silence sous l'écorce	108
Si Però	74
Le Sommeil d'or	98
Steps	81

## T

Tabou	58
Tempête dans une chambre à coucher	91
Tennis Elbow	33
Thé Noir	88
To Be or Not to Be	115
Topo glassato al cioccolato	75
Tôt ou tard	108
Tout conte fait	107
Tram	84, 91
Le Trop petit prince	109
Tueurs français	91
Turning	128

## U

Un archipel	94
Un bon jour pour aller à la plage	51
Une cartouche de Kent et un paquet de café	50
The Undertaker and the Dog	81
Un dimanche matin	30
Un enfant de toi	63
Un juego de niños	122

## V

Vent de sel	109
Venus	91
Vidéocartographies : Aïda, Palestine	94
Videogioco : A Loop Experiment	74
La Vie parisienne	25
Vilaine fille mauvais garçon	40
Vizir et Vizirette	127
Le Voyage de Monsieur Crulic	49
Le Voyage fantastique	21

## W

Waves	51
We'll become oil	53
Well That's Glasses	78
Wind over lake	124

## Y

Yuri Lennon's Landing on Alpha 46	129
-----------------------------------	-----

# MERCI

Aux partenaires institutionnels pour leur soutien aux côtés du Festival :

Aurélié Filippetti, Ministre de la Culture et de la Communication ; Eric Garandeau, Président du Centre national du cinéma et de l'image animée, Anne Cochard, directrice de la création, des territoires et des publics ; Daphné Bruneau, chef de service de l'action territoriale ; Sabine Roguet, chargée de mission ; Jean-Claude Van Dam, Directeur régional des affaires culturelles du Centre ; Luc Noblet, Conseiller cinéma.

François Bonneau, Président du Conseil régional du Centre ; Carole Canette, Vice-présidente déléguée à la culture et à la créativité numérique ; Antoine François, Directeur de cabine ; Grégory Gaboret, conseiller du Président pour la culture et la coopération internationale ; Jean-Daniel Heckmann, directeur général des services ; Emmanuel Porcher, directeur général délégué à la culture, aux sports et à l'inventaire ; Olivier Cayatte, directeur de la culture ; Maguelone Hédon, directrice de la communication ; Sophie Larmignat, chef du service presse et communication ; Yohann Nivollet, chargé de mission.

Catherine Lockhart, Présidente de la Communauté du Pays de Vendôme et Maire de Vendôme ; Jean-Philippe Mauclair, conseiller communautaire délégué à la culture et adjoint de la Maire de Vendôme ; Jean-Marc Bourdois, directeur de la culture, Gaël Villemain, chargé de mission à la direction de la culture, Antonin Veillith au service communication et les directions techniques.

Aux partenaires culturels, éducatifs, techniques, locaux et média, pour leur engagement :

SACEM : Aline Jelen et Amélie Argous ; AGM : Yann Legay ; Vantage : Jean-Claude Ruellan ; Les Machineurs : Emmanuel Pampuri ; Cininter : Michèle Pavesi ; T.L.C. : Gilles Lefèvre, Antonia Leroux, Adeline Favre, Cécile Bossuyt ; SNCF : Marjorie Hette, Julie Courmarcel ; Renault Vendôme Automobile : Christophe Debeauce ; Coteaux du Vendômois : Benoît Brazillier, Nicolas Parmentier ; Centre E. Leclerc : David et Cécile Huet ; Bref : Françoise Binder, Jacques Kermabon, Sylvie Delpech ; Critikat.fr ; France 3 Centre : Marc Meimon, Délégué

régional d'antenne ; Véronique Borel, Sylviane Lesnard ; Radio Béton : Violette Angé, Nicolas Aubry, Yohan Inza ; Radio + FM : Claire Kerhuel ; Radio Vinci Autoroute : Isabelle Dahan ; ACC : Nathalie Ferrand, Christine Dumand ; ACID : Fabienne Hanclot, Séverine Kandelman ; ACOR : Catherine Bailhache ; Agence du court métrage : Philippe Germain, Amélie Chattelier, Elsa Masson ; Le Minotaure : Christian Loiseau et toute son équipe ; L'Hectare : Frédéric Maurin et toute son équipe ; Figures Libres : Richard Gauvin et son équipe ; Office du tourisme de Vendôme : Corinne Gontier, Maryline Deniau ; CRJS de Blois : Corinne Champigny, Clémence Michou ; Foyer Jeunes travailleurs Clémenceau : Régis Caillaud ; Programme de Réussite Educative (Vendôme) : Hélène Lecomte, François Grolleau ; Centre culturel des Rottes : Monsieur Sylvain Burlaud ; Wish association ; Cinécole en Vendômois : Martine Beauvallet, Blandine Bécane, Magali Chrétien, Amélie Courteheuse, Anne Lecocguen, Virginie Prouteaux, Paul Bideaux, Joël Chevalier, René Hamelin, Damien Montraud ; Lycée agricole d'Aréines : Monsieur Frédéric Chauvet ; Lycée Emile Zola de Châteauaudun : Monsieur Eric Fardel ; Lycée d'Hôtellerie et de Tourisme de Blois : Mesdames Badiou et Delestre ; Lycée Jean Monnet de Joué-les-Tours : Christophe Dupin ; Lycée Maurice Genevoix d'Ingré : Fabien Morizot ; Lycée François Rabelais de Chinon : Jean-Bernard Marché ; Lycée Ronsard de Vendôme : Philippe Lazko, Jean-Marc Trignol ; Lycée Rotrou de Dreux : Cédric Bergeras, Muriel Chevillard, Sandrine Cornu, Yannick Fourcade, Clotilde Jullian, Thierry Méranger, Erwan Morvan, Thierry Sahuc, Géraldine Torel, Christelle Vaux-Dève ; Lycée Saint-Paul-Bourdon Blanc d'Orléans : Arnaud Boura ; Services culturels des universités d'Orléans et de Tours : Jean-Sébastien Bardalou, Jean-Louis Tallon, Claire Vallet, Christelle Berthier ; les établissements scolaires présents, leurs principaux, leurs enseignants.

Merci à Juliette Agnel, Amaury Augé, Bruno Bouchard, Nathalie Kiniecik, Lionel Laquerrière, Marie-Céline Leguy, Jean-Philippe Mauchien, aux réalisateurs, producteurs et distributeurs qui nous font confiance ; à tous les bénévoles.

# PARTENAIRES

## çiclic

Le Festival du film de Vendôme est organisé par Ciclic, Agence régionale du Centre pour le livre, l'image et la culture numérique, établissement public de coopération culturelle, créé par l'Etat et la Région Centre. Avec le soutien de la Région Centre, de la Communauté du Pays de Vendôme, du Centre national du cinéma et de l'image animée et de la Sacem.



### Partenaires techniques



### Partenaires locaux



### Partenaires culturels



### Partenaires média



## LE MINOTAURE (théâtre)

	14h00	16h00	18h15	21h00
<b>vendredi 30 nov.</b>				20h30 OUVERTURE La Garçonnière
<b>samedi 1<sup>er</sup> déc.</b>	Compétition NATIONAL 1	Compétition NATIONAL 2	Compétition NATIONAL 3	Ciné-concert
<b>dimanche 2 déc.</b>	Compétition NATIONAL 4	Compétition NATIONAL 5	Compétition NATIONAL 6	◆ Tabou
<b>lundi 3 déc.</b>	Cinématographe Lumière	Cinéma d'animation Atsushi Wada	◆ Pierdel	Le Voyage de ◆ M. Crulic
<b>mardi 4 déc.</b>	To Be or Not to Be *	Mon Führer *	Animation tchèque	Un enfant ◆ de toi (20h30)
<b>mercredi 5 déc.</b>	Ciné-goûter	Jour de fête	Etre là	◆ Les Coquillettes
<b>jeudi 6 déc.</b>	◆ Djeca	Rendez-vous ◆ à Kiruna	◆ Alps	Queen of Montreuil ◆
<b>vendredi 7 déc.</b>	Le Sommeil d'or	Everybody in ◆ our family	◆ Orléans	20h30 CLÔTURE

## CINÉ VENDÔME

	11h00	13h45	16h00	18h15	20h45
<b>samedi 1<sup>er</sup> déc.</b>		Ernest et Célestine			
<b>dimanche 2 déc.</b>	Augustine			Au galop	Le Dictateur
<b>lundi 3 déc.</b>				Augustine	Au galop
<b>mardi 4 déc.</b>				Le Dictateur	Augustine L'Étrange créature du lac noir 3D
<b>mercredi 5 déc.</b>		Le Dictateur *	L'étrange créature du lac noir 3D		
<b>jeudi 6 déc.</b>				Au galop	Augustine

## LE MINOTAURE (cinémobile)

	14h00	16h00	18h15	21h00
<b>vendredi 30 nov.</b>				
<b>samedi 1<sup>er</sup> déc.</b>	Animation italienne	10, 11, 12 Pougne	Lecture de scénario	
<b>dimanche 2 déc.</b>	Portrait Till Roeskens	Naturama	Lecture de scénario	Portrait Franco Lolli
<b>lundi 3 déc.</b>		Le Premier Venu	◆ Après le silence	Brève rencontre
<b>mardi 4 déc.</b>		◆ Pierdel	Produire en région	Animation Calf
<b>mercredi 5 déc.</b>	Non Sense ?	Animation et cinéma	Archives et création	Les Films de l'Arlequin
<b>jeudi 6 déc.</b>	Courts métrages : une nouvelle vague	Shelter	Portrait Solveig Anspach	Mille lectures d'hiver
<b>vendredi 7 déc.</b>	Courts métrages : la relève	L'Hiver dernier	Crossing Borders	



Compétition nationale	Événements	Documentaires de création	Longs métrages fiction	Cinéma d'animation	Courts métrages
Les lycéens présentent	Panorama européen Roumanie	Patrimoine	Jeune public	◆ Avant-première	

\* Séance présentée par les lycéens

La Région Centre partenaire  
du festival du film de Vendôme

LA  
REGION  
Centre  
TERRE  
DE  
Festival\*

\* Le nom du festival inscrit sur la Région Centre

© Région Centre 2011



Plus qu'une Région  
une chance pour la culture

[www.regioncentre.fr](http://www.regioncentre.fr)